

# Pioneer

## XDJ-R1

DJ SYSTEM  
SYSTÈME DJ  
DJ-SYSTEM  
SISTEMA DJ  
DJ-SYSTEEM  
SISTEMA DJ  
SISTEMA DE DJ  
DJ СИСТЕМА

<http://pioneerdj.com/support/>

The Pioneer DJ support site shown above offers FAQs, information on software and various other types of information and services to allow you to use your product in greater comfort.

Le site de support DJ de Pioneer indiqué ci-dessus propose une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services qui permettent une utilisation plus confortable de ce produit.

Die oben gezeigte Pioneer DJ-Support-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

Il sito di supporto DJ Pioneer indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

De bovengenoemde Pioneer DJ ondersteuningswebsite biedt een overzicht van de vaak gestelde vragen, informatie over software en allerlei andere soorten informatie en diensten die u in staat stellen dit product met meer gemak te gebruiken.

El sitio de asistencia Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort.

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.

**Read Before Use (Important)/Quick Start Guide**

**A lire avant l'utilisation (Important)/Guide de démarrage rapide**

**Vor Gebrauch lesen (wichtig)/Kurzanleitung**

**Da leggere prima dell'uso (Importante)/Guida di avvio veloce**

**Lees dit voor gebruik (Belangrijk)/Snelstartgids**

**Léalo antes de usar (Importante)/Guía de inicio rápido**

**Leia Antes de Utilizar (Importante)/Guia de início rápido**

**Прочитайте перед использованием (Важно)/Краткое руководство пользователя**

**EAC**

English

Français

Deutsch

Italiano

Nederlands

Español

Português

Русский



Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer. Пожалуйста, внимательно изучите данные инструкции по эксплуатации для надлежащего использования данной модели. По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b\_A1\_Ru

## ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

D3-4-2-1-1\_B1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное изделие оснащено трехконтактной вилкой с заземляющим контактом. Эта вилка подходит только к электророзетке, оборудованной заземлением. Если вилку не удастся вставить в розетку, обратитесь к электрику для установки розетки соответствующего типа. Защитную функцию вилки с заземляющим контактом следует использовать обязательно.

D3-4-2-1-6\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Ru

## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Выключатель **STANDBY/ON** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Ru

При использовании данного изделия, прочтите информацию по мерам безопасности на нижней стороне аппарата.

D3-4-2-2-4\_B1\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным изделием класса 1 согласно классификации по Безопасности лазерных изделий, IEC 60825-1:2007.

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

D58-5-2-2a\_A1\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_A1\_Ru

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ**

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002\*\_A1\_Ru

## **Конденсация**

Внутри аппарата (на рабочих деталях или линзе) могут образоваться водяные капли (конденсация) в зимнее время, например, если аппарат был перенесен с холодного места в теплую комнату, или при внезапном повышении температуры в комнате, где установлен аппарат (обогревание, др.). Аппарат не будет срабатывать соответствующим образом и не будет воспроизводиться, пока внутри него имеется конденсация. Оставьте аппарат на 1 или 2 часа при комнатной температуре (хотя в данное время зависит от состояния конденсации) отключенным. Водяные капли испарятся и можно будет управлять аппаратом. Конденсация может происходить также и в летнее время, если аппарат подвергался, например, прямому обдуванию от кондиционера воздух. В таком случае передвиньте аппарат в другое место.

S005\_A1\_Ru



# Перед началом работы

## Как следует читать данное руководство

- Обязательно прочтите данную листовку и Инструкции по эксплуатации на CD-ROM, прилагающиеся к данному изделию! В обеих документах содержится важная информация, которую требуется изучить до использования данного изделия.
- В данном руководстве названия экранов и меню, отображаемые на компьютерном экране, а также названия кнопок и терминалов на изделии, др., указаны в скобках.  
Примеры:
  - Нажмите кнопку [CUE].
  - Отображается экран [UTILITY].
  - Щелкните по кнопке меню Windows [Пуск], затем [Все программы] > [Pioneer] > [rekordbox 2.x.x] > [rekordbox 2.x.x].
  - Подключите LAN кабель к терминалу [LINK] соответствующим образом.

## О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- Pioneer, rekordbox и remotebox являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками PIONEER CORPORATION.
- Microsoft, Windows и Windows Vista являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Apple, Macintosh, Mac OS и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками их соответствующих владельцев.

Данное изделие было лицензировано для бесприбыльного использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Подробнее, посетите <http://www.mp3licensing.com>.

## Комплект поставки

- CD-ROM (На диске содержатся rekordbox, программный драйвер, инструкции по эксплуатации к XDJ-R1 и инструкции по эксплуатации к remotebox. Прикреплен лицензионный ключ к rekordbox.)
- Лицензионный ключ к VIRTUAL DJ LE (указан на нижней панели данного аппарата)
- Силовой кабель
- Гарантийный талон
- Прочитайте перед использованием (Важно)/Краткое руководство пользователя (данный документ)
- О SSID и паролях
- Подставка для смартфона
- Монтажные винты к подставке для смартфона x 2
- USB кабель

## Предостережения

Лицензионный ключ не может выдаваться повторно. Не теряйте его.

## О поставляемом CD-ROM

### ❖ Операционная среда

Данный CD-ROM может использоваться с Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8 и Apple Mac OS X 10.5.8 и с более поздними версиями.

Для чтения руководств на CD-ROM требуется Adobe Reader (версия 4.0 или позже).

### ❖ Меры предосторожности по использованию

Данный CD-ROM предназначен для использования на персональном компьютере. Он не может использоваться на DVD проигрывателе, музыкальном CD проигрывателе или DJ проигрывателе. Попытка воспроизведения данного CD-ROM на таких проигрывателях может повредить громкоговорители или вызвать ухудшение слуха из-за высокого уровня громкости.

### ❖ Лицензия

Перед использованием данного CD-ROM, пожалуйста, дайте согласие на "Условия использования", указанные ниже. Не используйте его, если не можете согласиться с условиями использования.

### ❖ Условия использования

Авторские права на данные, содержащиеся на данном CD-ROM принадлежат PIONEER CORPORATION. Несанкционированная передача, копирование, трансляция, общественная передача, перевод, продажа, одалживание или другие подобные случаи, выходящие за пределы "личного использования" или "предостережений" как определено в Законе по авторскому праву могут привести к применению карательных мер. Разрешение на использование данного CD-ROM дается по лицензии от PIONEER CORPORATION.

### ❖ Общие оговорки

PIONEER CORPORATION не гарантирует срабатывание данного CD-ROM в отношении к персональным компьютерам, используемым любые применимые ОС. В дополнение PIONEER CORPORATION не несет обязательств за любой ущерб, понесенный в результате использования данного CD-ROM и не несет ответственности за любую компенсацию.

Если руководство на поставляемом CD-ROM не открывается автоматически, дважды щелкните по иконке CD-ROM для отображения содержания и затем откройте файл PDF.



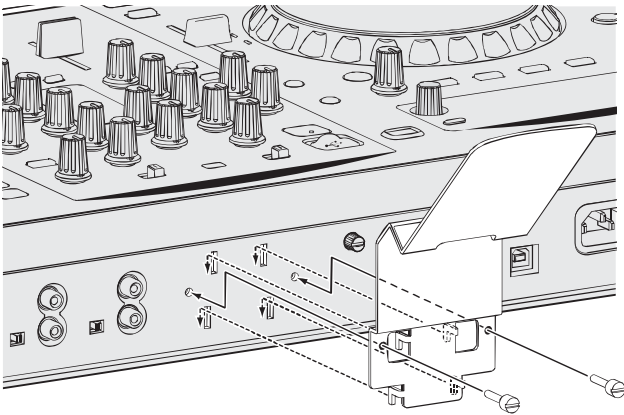
## Монтаж подставки для смартфона

### 1 Вставьте крюки на подставке для смартфона в отверстия на задней панели основного блока и задвиньте подставку вниз до остановки.

- Не устанавливайте любые другие подставки, кроме прилагающейся.

### 2 Закрепите подставку с помощью прилагаемых винтов.

- Не используйте любые другие винты, кроме прилагающихся.



### Меры предосторожности по использованию подставки для смартфона

- Данная подставка предназначена только для смартфонов. Не устанавливайте на ней планшеты или другие большие устройства.
- Не применяйте излишнюю силу к подставке. Это может повредить данный аппарат.
- Пожалуйста, помните, что Pioneer не будет принимать любой ответственности за повреждение или сбой устройства, травмы, др., по причине падения устройства, др.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните прилагающиеся винты вне доступности для детей и младенцев. При случайном проглатывании незамедлительно обращайтесь к врачу.

## О rekordbox/remotebox

### Предупреждения по авторским правам

rekordbox ограничивает воспроизведение и копирование музыкального материала, защищенного от копирования.

- Если в музыкальном материале содержатся закодированные данные, др., для защиты авторских прав, может быть невозможно управлять программой как обычно.
- Когда rekordbox обнаруживает такие закодированные в музыкальном материале данные, др., для защиты авторских прав, обработка (воспроизведение, чтение, др.) может приостановиться.

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских прав отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившим запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

## Предостережения по установке rekordbox

Перед установкой rekordbox внимательно прочтите “Лицензионное соглашение с конечным пользователем”, имеющееся в инструкциях по эксплуатации к данному изделию.

- Поставляемый CD-ROM содержит программы установки и инструкции по эксплуатации на следующих 12 языках: Английский, Французский, Немецкий, Итальянский, Голландский, Испанский, Португальский, Русский, Китайский (упрощенные знаки), Китайский (традиционные знаки), Корейский, Японский.
- При использовании операционной системы на любом другом языке, кроме указанных выше, во время процедуры установки выберите **[English (Английский)]**.

#### Поддерживаемые операционные системы

Mac OS X (10.5.8, 10.6, 10.7 или 10.8)		✓
Windows® 8/Windows® 8 Pro	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (пакет обновления 2 (SP2) или позже)	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (пакет обновления 3 (SP3) или позже)	32-битовая версия	✓

## Установка rekordbox

Перед установкой rekordbox, внимательно прочтите *Предостережения по установке rekordbox*.

### ❖ Процедура установки (Macintosh)

- Для установки и удаления rekordbox требуется авторизация администратора компьютера.  
Перед установкой войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.

### 1 При загрузке поставляемого CD-ROM в CD дисковод компьютера, на экране открывается CD дисковод. Дважды щелкните по иконке [CD\_menu.app].

- Если CD дисковод не открывается на экране при загрузке CD-ROM, для открытия CD дисковод используйте Finder, затем дважды щелкните по иконке [CD\_menu.app].

### 2 При отображении меню CD-ROM выберите [rekordbox: Установить Программное обеспечение для управления музыкой], затем щелкните [Запустить].

- Для закрытия меню CD-ROM щелкните [Выход].

### 3 При отображении экрана лицензионного соглашения выберите [Русский], внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, затем щелкните [Продолжить].

- Можно выбрать любой из нескольких языков, если такой язык поддерживается системной средой компьютера.

### 4 Если вы даёте согласие на *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните [Согласен].

- Если вы не согласны с положениями *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните [Не согласен] и прервите установку.

5 Следуя инструкциям на экране установите rekordbox.

### ❖ Процедура установки (Windows)

- Для установки и удаления rekordbox требуется авторизация администратора компьютера.  
Перед установкой rekordbox войдите в систему как пользователь с правами администратора компьютера.

#### 1 Вставьте поставляемый CD-ROM в CD дисковод компьютера.

Отображается меню CD-ROM.

- Если меню CD-ROM не отображается при загрузке CD-ROM, откройте CD дисковод из [Компьютер (или Мой компьютер)] в меню [Пуск], затем дважды щелкните по иконке [CD\_menu.exe].

#### 2 При отображении меню CD-ROM выберите [rekordbox: Установить Программное обеспечение для управления музыкой], затем щелкните [Запустить].

- Для закрытия меню CD-ROM щелкните [Выход].

#### 3 При отображении экрана выбора языка, выберите [Русский] и щелкните [ОК].

- Можно выбрать любой из нескольких языков, если такой язык поддерживается системной средой компьютера.

#### 4 При отображении экрана лицензионного соглашения внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*. Если вы даете согласие на *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните [Согласен].

- Если вы не согласны с положениями *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните [Отмена] и прервите установку.

5 Следуя инструкциям на экране установите rekordbox.

- Если установка уже производится, для ее отмены щелкните [Отмена].

## Запуск rekordbox

Перед использованием rekordbox войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.

- При запуске rekordbox в первый раз требуется ввести лицензионный ключ. Лицензионный ключ имеется на упаковке CD-ROM.

### ❖ Для Mac OS X

С помощью Finder откройте папку [Приложение], затем дважды щелкните по [rekordbox 2.x.x.app].

- 2.x.x означает версию rekordbox.

### ❖ Для Windows® 8, Windows® 7, Windows Vista® и Windows® XP

Дважды щелкните по иконке [rekordbox 2.x.x] (ярлыку) на рабочем столе.

- 2.x.x означает версию rekordbox.

## Подготовка к воспроизведению

При использовании устройства USB для воспроизведения на данном аппарате, требуется заранее подготовить музыкальные файлы на устройстве USB. Инструкции по подготовке музыкальных файлов на устройствах USB смотрите инструкции по эксплуатации к rekordbox или онлайн руководство.

При запуске rekordbox, инструкции по эксплуатации можно просмотреть в меню [Помощь] в rekordbox.

- Если компьютер подключен к Интернету, то можно войти на Online manual и сайт поддержки в Интернет.

## Установка remotebox

Установите remotebox на мобильное устройство (смартфон, планшетник, др.).

Для использования Интернет требуется составить отдельный контракт с провайдером Интернет-услуг и оплатить услуги провайдера.

### ❖ Операционная среда

Требуется iOS 4.2 или более поздней версии, совместимое с iPhone, iPod touch и iPad

### ❖ Загрузка и установка remotebox

Загрузите приложение remotebox через мобильное устройство или компьютер, затем установите его на мобильное устройство.

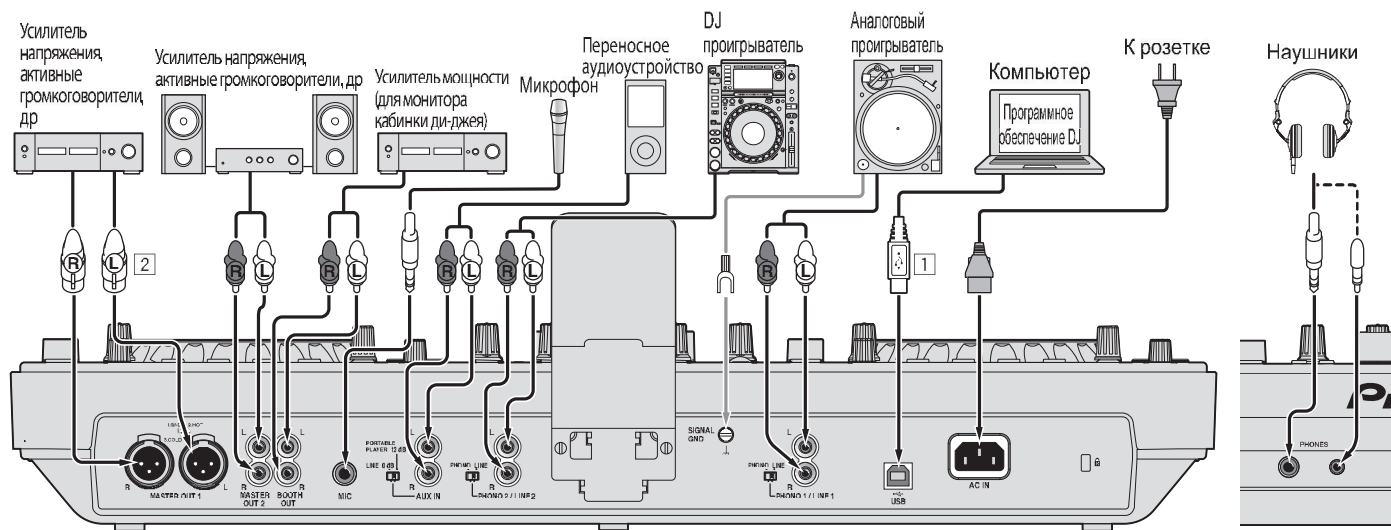
- Приложение remotebox можно загрузить с App Store.

# Управление

## Подключение входных/выходных терминалов

- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовую кабель. При выполнении или изменении подключений, обязательно отключите питание и отсоедините силовую кабель от розетки. Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.
- Используйте только поставляемый силовой кабель.
- Данное изделие соответствует стандартам по электромагнитному шуму, когда оно подключено к другому оборудованию через экранированные кабели (с прикрепленными ферритовыми сердечниками) и коннекторы. Используйте только поставляемые кабели для подключения аксессуаров.
- Ферритовые сердечники предназначены для предотвращения электромагнитного шума, поэтому не снимайте их.

## Задняя панель, фронтальная панель



Задняя панель

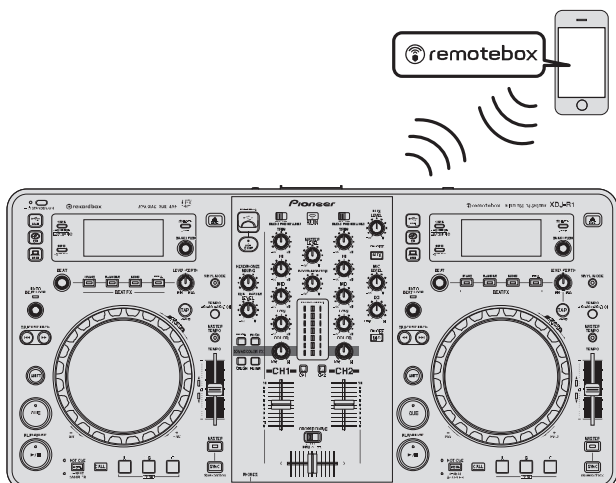
Фронтальная панель

- 1 Для обеспечения производительности, используйте, подключив данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.
- 2 Будьте внимательны, чтобы случайно не подключить силовую кабель от другого аппарата к терминалу [MASTER OUT 1].

## Подключение через беспроводную сеть LAN

К данному устройству можно подключить напрямую без маршрутизатора, др. мобильное устройство, поддерживающее подключения через беспроводную сеть LAN, что позволяет производить DJ исполнения с помощью приложения для мобильных устройств (remotobox).

Данный аппарат не поддерживает подключение к беспроводной сети LAN через маршрутизатор.



### 1 Нажмите кнопку [STANDBY/ON].

Включите питание данного аппарата. Индикатор [STANDBY/ON] высвечивается зеленым.

### 2 Нажимайте кнопку [INFO(UTILITY)] более 1 секунды.

Отображается экран [UTILITY].

### 3 Вращая поворотный селектор, выберите [WLAN SETTING], затем нажмите поворотный селектор.

Подробнее о параметре [WLAN SETTING] смотрите инструкции по эксплуатации к данному изделию.

### 4 Вращая поворотный селектор, выберите [MODE], затем нажмите поворотный селектор.

### 5 Вращая поворотный селектор, выберите нужный режим, затем нажмите поворотный селектор.

- [WLAN ENABLE]: Включает функцию беспроводной сети LAN.
- [WLAN DISABLE]: Отключает функцию беспроводной сети LAN.

### 6 Когда на дисплее основного блока отображается [APPLY CHANGES?], вращая поворотный селектор, выберите [YES], затем нажмите поворотный селектор.

После этого выполните настройки для подключения в режиме ENABLE.



## Выполнение настроек подключения к беспроводной сети LAN в режиме ENABLE

1 Нажимайте кнопку [INFO(UTILITY)] более 1 секунды.

2 Вращая поворотный селектор, выберите [WLAN INFO], затем нажмите поворотный селектор.

3 Вращая поворотный селектор, выберите [SSID], затем нажмите поворотный селектор.

Выпишите [SSID] для будущих справок.

- Отображаются первые 9 знаков [SSID]. Вращая поворотный селектор, отобразите часть, которая не была изначально отображена.

4 Нажмите кнопку [BACK(TOP)].

Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

5 Вращая поворотный селектор, выберите [PASSWORD], затем нажмите поворотный селектор.

Выпишите [PASSWORD] для будущих справок.

6 В настройках подключения к беспроводной сети LAN на мобильном устройстве отобразите [SSID], которые можно подключить.

- Подробнее о поиске или отображении [SSID], которые можно подключить смотрите инструкции по эксплуатации к устройству.

7 На мобильном устройстве выберите [SSID], отмеченный на шаге 3.

8 Введите пароль, выписанный на шаге 5.

- Для безопасности поменяйте пароль, установленный по умолчанию. Рекомендуется периодически менять пароль.

## Меры предосторожности относительно системы безопасности при использовании изделий беспроводной сети LAN

Подключения через беспроводную сеть LAN обладают преимуществами, так как происходит обмен информацией между компьютером, др., и подключение к точке доступа к беспроводной сети LAN происходит с помощью радиоволн, а не через кабель LAN, подключения LAN возможны до тех пор, пока устройства находятся в диапазоне действия радиоволн.

С другой стороны, так как радиоволны имеют зону действия в пределах их диапазона, несмотря даже не такие препятствия как стены, могут иметься следующие проблемы, если не были выполнены настройки системы безопасности.

- Незаметно может просматриваться обмениваемая информация  
Третьи стороны со злыми намерениями могут преднамеренно перехватывать радиоволны и незаметно просматривать обмениваемую информацию включая ID номера пароли, номера кредитных карт и другую личную информацию или сообщения электронной почты.
- Доступ в вашу сеть может происходить без разрешения  
Третьи стороны со злыми намерениями могут иметь доступ к вашей личной или корпоративной сети без разрешения и получать личную или конфиденциальную информацию (утечка информации), выдавать себя за определенных лиц и давать ложную информацию (имперсонация), перезаписывать перехваченную информацию и выдавать перезаписанную информацию (фальсификация) или закладывать компьютерные вирусы, др., что может повредить данные или систему (вандализм).  
Изделия беспроводной сети LAN обычно имеют систему безопасности. Использование изделия с включенными настройками системы безопасности снижает указанные выше риски.

Ваша ответственность заключается в тщательном понимании рисков по использованию изделий беспроводной сети LAN без настроек системы безопасности и в выполнении настроек системы безопасности по собственному желанию.

## Воспроизведение

В данном разделе описаны основные операции выбора дорожек и переключения экрана.

## Воспроизведение подключенного или вставленного в данный аппарат носителя

1 Нажмите кнопку [STANDBY/ON].

Индикатор [STANDBY/ON] высвечивается зеленым.

2 Загрузите носитель в данный аппарат.

CD: Вставьте CD в загрузочное отверстие диска.

USB: Вставьте устройство USB в установочный слот устройства USB.

3 Нажмите кнопку соответствующего носителя ([CD] или [USB]).

Дорожки или папки отображаются в виде списка.

Можно переключить носитель, чье содержание отображено на дисплее основного блока.

Кнопка [CD]: Отображает содержание на загруженном диске.

Кнопка [USB]: Отображает содержание на подключенном устройстве USB.

- Если дорожки загружаются с другого носителя, отображается предупреждающее сообщение. Прочтите сообщение, затем нажмите поворотный селектор. Предупреждающее сообщение отключается и переключается носитель.
- Если на устройстве хранения (USB) содержится информация библиотеки rekordbox, то отображается библиотека rekordbox.
- При установке соединения с remotebox содержание устройства USB отображается на мобильном устройстве, а не на данном аппарате.

4 Поверните поворотный селектор.

Переместите курсор и выберите параметр.

- Нажмите поворотный селектор и переместитесь на нижний уровень в папке. Для возврата на верхний уровень нажмите кнопку [BACK].
- При нажатии кнопки [BACK] более 1 секунды или при нажатии кнопки носителя для просматриваемого носителя, дисплей перемещается на самый верхний уровень.

5 Выберите дорожку и нажмите поворотный селектор.

После загрузки дорожки экран переключается в режим информационного дисплея.

Дорожка загружается, запускается воспроизведение и мигает кнопка соответствующего носителя.

- Если дорожка была загружена в режиме паузы, для запуска воспроизведения нажмите кнопку [PLAY/PAUSE▶/II].
- Если включена функция автоматической метки, диск устанавливается на паузу в месте запуска звучания. В таком случае нажмите [PLAY/PAUSE▶/II] и запустите воспроизведение.  
Подробнее о функции автоматической метки смотрите инструкции по эксплуатации к данному изделию.

### ❖ Если носитель содержит библиотеку rekordbox

Если на подключенном к данному аппарату устройстве USB содержится информация библиотеки rekordbox, то отображается библиотека rekordbox.

- Музыкальные файлы отображаются в категориях (альбом, исполнитель, др.), установленных на rekordbox.

---

## Использование remotebox

Можно просматривать дорожки на подключенных к данному аппарату устройствах USB и загружать их с мобильных устройств через беспроводную сеть LAN.

- 1 Подключите мобильное устройство через беспроводную сеть LAN.
- 2 Запустите remotebox на мобильном устройстве и установите подключение.
- 3 Подключите устройство USB в слот устройства USB данного аппарата.
- 4 Управляя remotebox на мобильном устройстве, выберите дорожку.
- 5 Управляя remotebox на мобильном устройстве, выберите деку, на которую требуется загрузить дорожку, затем прикоснитесь.

Дорожка начинает загружаться. Мигает индикатор поворотного переключателя на деке, на которую загружается дорожка.

Как только воспроизведение станет возможным, индикатор поворотного переключателя перестает мигать и остается высвеченным, имя дорожки отображается на дисплее основного блока и запускается воспроизведение.

- Также смотрите инструкции по эксплуатации к remotebox.

---

## Вывод звучания

- 1 Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

Названия ручек, др.	Позиция
Ручка MASTER LEVEL	Полностью прокручен против часовой стрелки
Ручка TRIM	Полностью прокручен против часовой стрелки
Ручки EQ (HI, MID, LOW)	Центр
Фейдер канала	Передвинут вперед
CROSS F. CURVE (THRU,  ,  ) (переключатель селектора кривой кроссфейдера)	Позиция [THRU]
Селекторный переключатель DECK, PHONO/LINE	Позиция [DECK1]

- 2 Нажмите кнопку [▶/II] и запустите воспроизведение дорожки.

- 3 Передвиньте фейдер канала от себя.

- 4 Вращайте ручку [TRIM].

Отрегулируйте [TRIM] таким образом, чтобы оранжевый индикатор на индикаторе уровня канала был высвечен на пиковом уровне.

- 5 Вращая ручку [MASTER LEVEL], отрегулируйте уровень звучания громкоговорителей.

Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от терминалов [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2].

# Дополнительная информация

## Технические характеристики

Требования к питанию ... 220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц  
Потребляемая мощность ..... 30 Вт  
Потребляемая мощность (в режиме ожидания) ..... 0.5 Вт  
Вес основного аппарата ..... 6.8 кг  
Макс. габариты ..... 623 мм (Ш) × 107.7 мм (В) × 308.4 мм (Г)  
Допускаемая рабочая температура ..... от +5 °С до +35 °С  
Допускаемая рабочая влажность...от 5 % до 85 % (без конденсации)

## Раздел беспроводной сети LAN

Поддерживаемые стандарты ..... IEEE 802.11b/g (диапазон 2,4 ГГц)

## Аудиораздел

Частота дискретизации ..... 44.1 кГц  
Преобразователь A/D, D/A ..... 24 бит  
Частотная характеристика

**USB/LINE** ..... от 20 Гц до 20 кГц

Соотношение сигнал/шум (**MASTER OUT 1**, номинальный выход, A-WEIGHTED)

**USB** (когда нет подключения к внешнему входному терминалу) ... 98 дБ

**LINE** ..... 97 дБ

**CD** ..... 97 дБ

**PHONO** ..... 86 дБ

**MIC** ..... 80 дБ

Общее нелинейное искажение (**MASTER OUT 1**, 20 Hz — 20 kHzBW)

**USB** ..... 0.006 %

**LINE** ..... 0.007 %

Стандартный уровень входа / Импеданс входа

**LINE** ..... -12 dBu/47 кΩ

**PHONO** ..... -48 dBu/47 кΩ

**MIC** ..... -52 dBu/10 кΩ

**AUX** ..... -12 dBu/10 кΩ

Стандартный уровень выхода / Импеданс нагрузки / Импеданс выхода

**MASTER OUT 1** ..... +6 dBu/10 кΩ/330 Ω или ниже

**MASTER OUT 2** ..... +2 dBu/10 кΩ/1 кΩ

**BOOTH** ..... +2 dBu/10 кΩ/1 кΩ

**PHONES** ..... +2 dBu/32 Ω/66 Ω

Номинальный уровень выхода / Импеданс нагрузки

**MASTER OUT 1** ..... +22 dBu/10 кΩ

**MASTER OUT 2** ..... +18 dBu/10 кΩ

Переходное затухание (20 Hz — 20 kHzBW)

**LINE** ..... 83 дБ

Характеристики эквалайзера канала

**HI** ..... от -∞ до +9 дБ (13 кГц)

**MID** ..... от -∞ до +9 дБ (1 кГц)

**LOW** ..... от -∞ до +9 дБ (70 Гц)

Характеристики эквалайзера микрофона

**LOW — CENTER — HI**

..... от -12 дБ (10 кГц) до 0 дБ до -12 дБ (100 Гц)

## Терминалы входа/выхода

**USB** порт нисходящего потока

Тип А ..... 1 набор

Электропитание ..... 5 В/500 мА или меньше

**USB** порт восходящего потока

Тип В ..... 1 набор

Выходной терминал **MASTER OUT 1**

Коннектор XLR ..... 1 набор

Выходной терминал **MASTER OUT 2**

Штырьковые гнезда RCA ..... 1 набор

Выходной терминал **BOOTH**

Штырьковые гнезда RCA ..... 1 набор

Выходной терминал **PHONES**

Стерефоническое гнездо наушников (Ø 6,3 мм) ..... 1 набор

Стерефоническое гнездо мини-джек наушников (Ø 3,5 мм) ... 1 набор

Входные терминалы **PHONO/LINE**

Штырьковое гнездо RCA ..... 2 набора

Входной терминал **MIC**

Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) ..... 1 набор

Входной терминал **AUX**

Штырьковые гнезда RCA ..... 1 набор

— Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.

— Используйте терминалы [**MASTER OUT 1**] только для симметричного выхода. Подключение к несимметричному входу (как RCA) через преобразующий кабель XLR на RCA (или преобразующий адаптер), др., может привести к снижению качества звучания и/или вызвать шум.

Для подключения к несимметричному входу (как RCA) используйте терминалы [**MASTER OUT 2**].

• © PIONEER CORPORATION, 2013. Все права защищены.











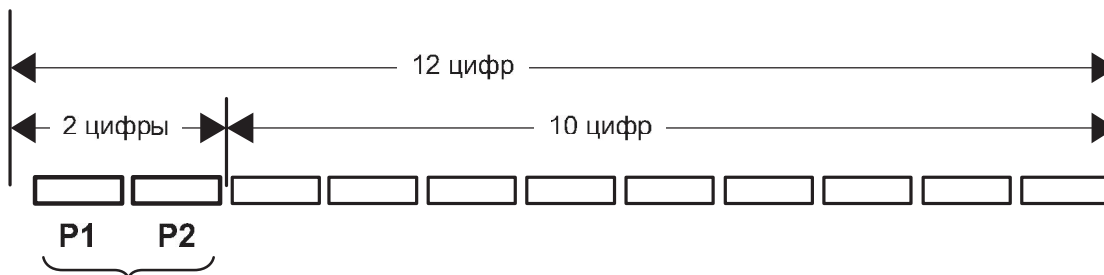
**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет  
 Переносное аудиооборудование: 6 лет  
 Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет  
 Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_A1\_Ru

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

**Серийный номер****P1 - Год изготовления**

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

**P2 - Месяц изготовления**

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

© 2013 PIONEER CORPORATION.  
All rights reserved.

© 2013 PIONEER CORPORATION.  
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

**Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

**Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

K002\_PSV\_SY

Сделано в Китае  
Printed in China / Imprimé en Chine

<DRH1184-B>  
<502-XDR1B-3272A>

# Pioneer

## DJ СИСТЕМА

# XDJ-R1

<http://pioneerdj.com/support/>

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.

<http://rekordbox.com/>

Относительно различных типов информации и услуг относительно rekordbox™ смотрите вебсайт Pioneer выше.

## Инструкции по эксплуатации



---

---

# Содержание

## Как следует читать данное руководство

- В данном руководстве названия каналов и кнопок, указанные на изделии, названия меню в программном обеспечении, др., указаны в квадратных скобках ([ ]). (например, [СН 1], кнопка [СUE], меню [Пуск])
- Инструкции по эксплуатации к rekordbox можно просмотреть через меню [Помощь] в rekordbox после установки rekordbox.

## 01 До начала

Свойства .....	3
----------------	---

## 02 Перед началом работы

Монтаж подставки для смартфона .....	4
Поддерживаемые источники .....	4
Используемые носители .....	4
Воспроизводимые форматы музыкальных файлов .....	5
Функции, используемые в комбинации с компьютером .....	6

## 03 Подключения

Подключение входных/выходных терминалов .....	10
Подключение через беспроводную сеть LAN .....	11

## 04 Названия деталей и функции

Раздел питания и беспроводного подключения .....	14
Раздел устройства USB .....	14
Раздел проигрывателя .....	14
Раздел просмотра .....	18
Раздел микшера .....	19
Раздел эффектов .....	20

## 05 Управление

Включение питания .....	22
Установка режима ожидания .....	22
Загрузка и извлечение дисков .....	22
Подключение и отсоединение устройств USB .....	23
Воспроизведение .....	23
Использование remotebox .....	23
Вывод звучания .....	23
Микширование с помощью фейдеров .....	24
Использование функции QUANTIZE .....	24
Использование функции SYNC .....	24

## 06 Изменение настроек

О функции автоматического режима ожидания .....	26
Настройка предпочтений .....	26
Список параметров WLAN INFORMATION .....	26
Список параметров WLAN SETTING .....	27

## 07 Использование программного обеспечения DJ

О программном драйвере (Windows) .....	28
Использование программного обеспечения DJ .....	29
Использование VIRTUAL DJ LE .....	29
Список сообщений MIDI .....	30

## 08 Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения .....	38
Сообщения об ошибках .....	40
Структурная схема .....	40
Список иконок, отображаемых в разделе дисплей основного блока .....	40
Предостережения по использованию .....	41
Обращение с дисками .....	41
О торговых марках и зарегистрированных торговых марках .....	41



# До начала

## Свойства

Данный аппарат является интегрированным DJ-проигрывателем/DJ-микшером, обладающим высокой производительностью, присущей DJ изделиям Pioneer, используемым в клубах по всему миру. С его помощью можно легко производить полноценные DJ исполнения с использованием дорожек на устройствах USB, CD дисках или компьютерах.

## MULTI MEDIA, MULTI FORMAT

Кроме музыкальных CD дисков также можно воспроизводить музыкальные файлы, сохраненные на устройствах флэш-памяти или на других устройствах USB (MP3, AAC, WAV и AIFF), а также музыкальные файлы, сохраненные на CD-R/RW дисках (MP3, WAV и AIFF). Аппарат также может использоваться в качестве контроллера и аудиоинтерфейса программного обеспечения DJ.

## remotebox

Данный аппарат оборудован функцией беспроводной сети LAN. Бесплатное для загрузки приложение для мобильных устройств remotebox может использоваться для дистанционного управления данным аппаратом через мобильное устройство. remotebox позволяет производить предельно разнообразные DJ исполнения.

## rekordbox

Приложенное программное обеспечение для управления музыкой rekordbox (Mac/Windows) можно использовать для управления (анализ, настройки, создание, сохранение истории) музыкальными файлами на компьютере. Использование музыкальных файлов, управляемых rekordbox совместно с данным аппаратом делает возможным выполнять исключительные DJ исполнения.

- В данном руководстве издание rekordbox для Mac/Windows указывается как "rekordbox".

## USB EXPORT

Можно обмениваться музыкальными файлами и данными управления rekordbox с устройством USB.

## SOUND CARD

Данный аппарат оборудован интерфейсом MIDI, позволяющим управлять программным обеспечением DJ других производителей. Он также оборудован встроенной звуковой картой, упрощающей подключения к другим устройствам.

## BEAT SYNC

Данная функция может использоваться для автоматической синхронизации темпа (BPM) и позиций ударов на левой и правой деках на основе информации GRID дорожек как было проанализировано в rekordbox. Можно с легкостью выполнять чистое микширование ударов без перемещения ползунков [TEMPO].

## QUANTIZE

Данный аппарат оборудован функцией QUANTIZE, позволяющей устанавливать точки ударов для дорожек, проанализированных с помощью rekordbox, даже при небрежном нажатии кнопок. При установке ударов для автоматических петель и ударных эффектов

точки автоматически устанавливаются на удар, ближайший к позиции, на которой была нажата кнопка.

Данный аппарат позволяет производить точные исполнения в такт без прерывания ритма текущего воспроизводимого звучания не только при установке автоматических ударных петель и ударных эффектов, но и при использовании меток быстрого доступа и других функций во время воспроизведения.

## AUTO BEAT LOOP

Петли можно устанавливать автоматически без прерывания темпа нажатием ручки [AUTO BEAT LOOP]. Количество ударов в петле можно изменить, вращая ручку [AUTO BEAT LOOP] по часовой стрелке или против часовой стрелки.

## BEAT FX

Ударные эффекты предоставляются для каждой деки. Ударные эффекты могут применяться по-отдельности к дорожкам, в данный момент воспроизводимым на соответствующей деке.

## SOUND COLOR FX

Данный аппарат оборудован четырьмя кнопками эффектов, позволяющим изменять звучание различным образом. Тон звучания можно легко изменить, просто нажав кнопку и вращая ручку.

## HOT CUE

Данный аппарат оборудован функцией метки быстрого доступа, позволяющей незамедлительно запускать воспроизведение с заранее установленных меток быстрого доступа простым нажатием кнопки. Для одной деки можно установить три метки быстрого доступа.

## 4-BEAT SAMPLER

Зарегистрированные на данном аппарате источники дискретизированного звучания можно воспроизводить простым нажатием кнопки. Источники дискретизированного звучания можно зарегистрировать с дорожек на устройствах USB и CD дисках.

## 3-BAND ISOLATOR

Данный аппарат оборудован 3-полосным эквалайзером, позволяющим отдельно регулировать уровни громкости высоко-, средне- и низкочастотных диапазонов. Можно не только отрегулировать нужную тональность, а еще полностью отключить звучание определенного диапазона, повернув ручку против часовой стрелки до конца (функция разъединителя).

## VIRTUAL DJ LE

Прилагается лицензионный ключ к "VIRTUAL DJ Limited Edition", программному обеспечению DJ с полным набором основных функций для DJ исполнений. Данное программное обеспечение можно загрузить с вебсайта Atomix productions.

Данный аппарат не только оборудован разнообразными функциями, включая петли, эффекты, сэмплинг, 4-канальное микширование и видео, он также может отображать оригинальные скины Pioneer, соответствующие рабочей панели.

# Перед началом работы

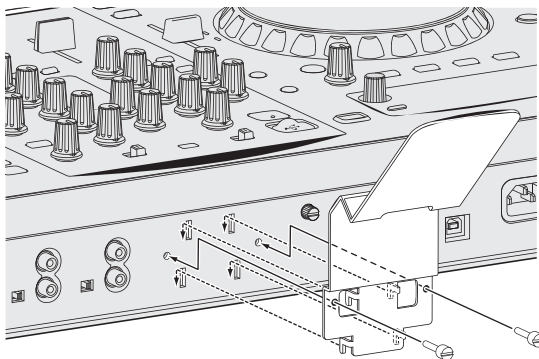
## Монтаж подставки для смартфона

1 Вставьте крюки на подставке для смартфона в отверстия на задней панели основного блока и задвиньте подставку вниз до остановки.

- Не устанавливайте любые другие подставки, кроме прилагающейся.

2 Закрепите подставку с помощью прилагаемых винтов.

- Не используйте любые другие винты, кроме прилагающихся.



## Меры предосторожности по использованию подставки для смартфона

- Данная подставка предназначена только для смартфонов. Не устанавливайте на ней планшеты или другие большие устройства.
- Не применяйте излишнюю силу к подставке. Это может повредить данный аппарат.
- Пожалуйста, помните, что Pioneer не будет принимать любой ответственности за повреждение или сбой устройства, травмы, др., по причине падения устройства, др.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните прилагающиеся винты вне доступности для детей и младенцев. При случайном проглатывании незамедлительно обращайтесь к врачу.

## Поддерживаемые источники

Данный аппарат поддерживает указанные ниже источники.

- Диск (стр. 4)
- Устройства USB (стр. 5)

### О поставляемом CD-ROM

Данный аппарат может использоваться в комбинации с компьютером, если на компьютере установлено программное обеспечение с поставляемого CD-ROM.

Поставляемый CD-ROM содержит следующие две программы.

- Программное обеспечение для управления музыкой rekordbox
- Программный драйвер

## Используемые носители

### О дисках

Данный аппарат может воспроизводить показанные ниже диски.

Тип	Маркировка <sup>1</sup>	Совместимые форматы	Поддерживаемые файловые системы
CD		• Музыкальный CD (CD-DA)	—
CD-R		• Музыкальный CD (CD-DA)	ISO9660 уровень 1, ISO9660 уровень 2, Romeo и Joliet
CD-RW		• CD-ROM	
CD-TEXT <sup>2</sup>		• Музыкальный CD (CD-DA)	—

<sup>1</sup> Можно воспроизводить диски с маркировками в таблице, указанными на этикетке диска, упаковке или футляре.

<sup>2</sup> Отображаются названия, названия альбомов и имена исполнителей, записанные в данных на CD-Text. Когда на диске записаны несколько текстовых данных, отображается информация для первой текстовой информации.

### ❖ Невоспроизводимые диски

- DTS-CD
- Фото CD диски
- Video CD диски
- CD Graphics (CD-G) диски
- Незакрытые для записи CD диски
- DVD

### ❖ О дисках CD-R/-RW

Можно воспроизводить музыкальные файлы (MP3/WAV/AIFF), записанные на CD-R/-RW дисках.

Уровни папок	Макс. 8 уровней (файлы в папках выше 8 уровня не могут воспроизводиться)
Макс. количество папок	999 папок
Макс. количество файлов	999 файлов

Когда имеется много папок или файлов, на загрузку будет уходить некоторое время.

### ❖ Воспроизведение дисков, созданных на компьютере

В зависимости от настроек приложения и настроек среды компьютера, созданные на компьютере диски могут не воспроизводиться. Записывайте диски в формате, воспроизводимом данным аппаратом. За более подробной информацией обратитесь к торговому агенту вашего приложения.

При плохом качестве записи из-за характеристик диска, царапин или загрязнения на диске или загрязнения на записывающей линзе, воспроизведение диска может быть невозможным. Относительно инструкций по обращению с дисками смотрите *Обращение с дисками* на стр. 41.

### ❖ Создание резервных дисков

Когда CD-R/-RW диски установлены на паузу или остаются в режиме паузы в точках метки продолжительное время, это может создать трудности при воспроизведении такой точки диска из-за

характеристик диска. Также, когда определенная точка повторно делает петлю предельно большое количество раз, это может создать трудности при воспроизведении такой точки. При воспроизведении ценных дисков рекомендуется создавать резервные диски.

### ❖ Относительно CD дисков с защитой от копирования

Данный аппарат разработан в соответствии со стандартами CD. Управление и воспроизведение дисков со стандартами, не относящимися к стандартам CD, не гарантируется.

### ❖ О воспроизведении DualDisc дисков

DualDisc – это новый двусторонний диск, на одной стороне которого содержится материал DVD как видео, аудио, др., в то время как на другой стороне содержится материал, не относящийся к материалу DVD, как цифровой аудиоматериал. Аудиосторона диска, не являющаяся стороной DVD, несовместима с данным проигрывателем. Более подробную информацию о технических характеристиках DualDisc можно получить у изготовителя или продавца диска.

### ❖ О 8 см дисках

8 см диски не могут воспроизводиться. Не воспроизводите диски, прикрепив к ним адаптеры для 8 см дисков. Адаптер может открепиться во время вращения диска, что приведет к повреждению диска и данного аппарата.

### ❖ CD-TEXT

Данный аппарат совместим с форматом CD-TEXT. Отображаются названия, названия альбомов и имена исполнителей, записанные в формате CD-TEXT. Когда записано несколько текстовых данных, отображается первая текстовая информация. Ниже указаны поддерживаемые символьные коды.

- ASCII
- ISO-8859-1

## Об устройствах USB

Данный аппарат поддерживает устройства USB, относящиеся к запоминающим устройствам USB большой емкости (внешние

жесткие диски, переносные устройства флэш-памяти, цифровые аудиоплееры, др.).

Уровни папок	Макс. 8 уровней (файлы в папках выше 8 уровня не могут воспроизводиться)
Макс. количество папок	999 папок
Макс. количество файлов	10 000 файлов (999 файлов для файлов, не управляемых через rekordbox)
Поддерживаемые файловые системы	FAT16 и FAT32 (HFS+ и NTFS не поддерживаются.)

### ❖ Устройства USB, которые не могут использоваться

- Устройства для типов оптических дисков как внешние DVD/CD дисководы, др. не поддерживаются.
- Концентраторы USB не могут использоваться.

### ❖ Меры предосторожности по использованию устройств USB

- Некоторые устройства USB могут не срабатывать соответствующим образом. Пожалуйста, помните, что Pioneer не будет нести никакой ответственности за любую потерю данных, сохраненных пользователем на устройствах USB или любые проблемы, прямо или косвенно возникшие в связи с подключением устройств USB к данному аппарату.
- При обнаружении электрического тока, превышающего разрешенное значение, на слоте подключения устройства USB данного аппарата, возможно, это приведет к тому, что будет мигать индикатор [USB STOP], подача питания на устройство USB прекратится и связь прервется. Для возобновления обычной работы, отсоедините устройство USB от данного аппарата. Старайтесь не использовать устройства USB, при использовании которых обнаружился излишний электрический ток. Если невозможно было установить режим обычной работы с помощью вышеуказанной меры (если невозможно было установить связь), то отключите питание данного аппарата, затем снова включите.
- Если устройство USB имеет несколько разделов, то можно использовать только первый раздел.
- Устройства USB со считывателем флэш-карт могут не срабатывать.
- В зависимости от используемого устройства USB производительность может быть хуже.

## Воспроизводимые форматы музыкальных файлов

Данный аппарат поддерживает музыкальные файлы отображенных ниже форматов.

- Файлы AAC на CD-ROM дисках не могут воспроизводиться.
- Можно воспроизводить только до 99 минут файлов AAC.

Тип	Расширение файла	Совместимые форматы	Битовая глубина	Битовая скорость	Частота дискретизации	Метод кодировки
MP3	.mp3	MPEG-1 AUDIO LAYER-3	16 бит	от 32 кбит/с до 320 кбит/с	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	CBR, VBR
		MPEG-2 AUDIO LAYER-3	16 бит	от 32 кбит/с до 160 кбит/с	16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц	CBR, VBR
AAC	.m4a, .aac и .mp4	MPEG-4 AAC LC	16 бит	от 16 кбит/с до 320 кбит/с	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	CBR, VBR
		MPEG-2 AAC LC	16 бит	от 16 кбит/с до 320 кбит/с	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	CBR, VBR
WAV	.wav	WAV	16 бит, 24 бит	—	44,1 кГц, 48 кГц	PCM без сжатия
AIFF	.aif, .aiff	AIFF	16 бит, 24 бит	—	44,1 кГц, 48 кГц	PCM без сжатия

### О файлах MP3

Файлы MP3 включают файлы с постоянной битовой скоростью (CBR) и переменной битовой скоростью (VBR). На данном аппарате можно воспроизводить оба типа, но скорость поиска для файлов VBR более низкая по сравнению с файлами CBR. Для приоритета управляемости рекомендуется записывать файлы в формате CBR.

## О файлах AAC

- AAC является аббревиатурой “Advanced Audio Coding”, основного формата технологии сжатия звучания, используемого для MPEG-2 и MPEG-4.
- Формат файла и расширение данных AAC зависит от приложения, используемого для создания данных.
- На данном аппарате кроме файлов AAC, закодированным с помощью iTunes® и имеющих расширение “.mp4”, можно также воспроизводить файлы с расширениями “.aac” и “.mp4”. Однако, файлы AAC с защитой авторских прав как приобретенные на iTunes Store файлы не могут воспроизводиться. Также в зависимости от версии iTunes, с использованием которой файл был закодирован, файл может не воспроизводиться.

## О тэгах ID3

Типами информации тэга, которые могут регистрироваться от музыкального файла, являются тэги ID3 (v1, v1.1, v2.2.0, v2.3.0, и v2.4.0) или метатэги.

## Функции, используемые в комбинации с компьютером

### О поставляемом CD-ROM

Данный аппарат может использоваться в комбинации с компьютером, если на компьютере установлено программное обеспечение с поставляемого CD-ROM.

Поставляемый CD-ROM содержит следующие две программы.

#### ❖ Программное обеспечение для управления музыкой rekordbox

rekordbox является программным обеспечением, позволяющим пользователям, которые приобрели DJ проигрыватель Pioneer с поддержкой rekordbox, управлять музыкальными файлами, предназначенными для использования во время DJ исполнений.

- rekordbox может использоваться для классификации и поиска музыкальных файлов, сохраненных на компьютере, а также для создания списков воспроизведения, всего, что может помочь улучшить работу DJ.
- rekordbox позволяет обнаружить, измерить и отредактировать удары, темпы (BPM) и другие элементы музыкальных файлов до исполнения.
- Можно заранее установить и сохранить информацию точек меток быстрого доступа.

С помощью rekordbox можно подготовить не только различные типы информации точек и списков воспроизведения, используемые для воспроизведения на DJ проигрывателях Pioneer, но также передавать обратно на rekordbox историю воспроизведения и информацию точек после исполнений.

#### ❖ Программный драйвер

Данный программный драйвер является эксклюзивным драйвером ASIO для вывода аудиосигналов от компьютера. Для использования данного аппарата с подключением к компьютеру, на котором установлен Windows, заранее установите программный драйвер на компьютер.

При использовании Mac OS X нет необходимости устанавливать программный драйвер.

Подробнее, смотрите *Установка программного драйвера* на стр. 28.

## Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем (“Соглашение”) заключается между Вами (как в случае установки Программы для личного пользования, так и в случае действия в интересах юридического лица) (“Вы”) и PIONEER CORPORATION (“компания Pioneer”).

ВЫПОЛНЕНИЕ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАЛАДКИ ИЛИ УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. РАЗРЕШЕНИЕ ЗАГРУЗИТЬ И/ЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕМ ВАМИ ЭТИХ ПОЛОЖЕНИЙ. ЧТОБЫ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ВСТУПИЛО В СИЛУ И ЯВЛЯЛОСЬ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ РАЗРЕШЕНИЕ В ПИСЬМЕННОМ ИЛИ ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ СОГЛАСНЫ НЕ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ВАМ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ, И ВЫ ДОЛЖНЫ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ, ОСТАНОВИТЬ УСТАНОВКУ ПРОГРАММЫ ИЛИ УДАЛИТЬ ЕЕ.

### 1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 1 “Документация” означает письменную документацию, технические характеристики и содержание данных поддержки, которые сделаны общедоступными компанией Pioneer для поддержки установки и использования Программы.
- 2 “Программа” означает все программное обеспечение компании Pioneer или его части, лицензия на использование которого дана Вам компанией Pioneer в рамках этого Соглашения.

### 2 ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММУ

- 1 Ограниченная лицензия. Принимая во внимание ограничения настоящего Соглашения, компания Pioneer предоставляет Вам ограниченную, не исключительную, непередаваемую лицензию (без права на сублицензирование):
  - a На установку одной копии Программы на Ваш компьютер или мобильное устройство, на использование Программы сугубо в Ваших личных целях в соответствии с настоящим Соглашением и Документацией (“Санкционированное использование”);
  - b На использование Документации для поддержки Вашего Санкционированного использования; и
  - c На изготовление одной копии Программы исключительно в целях резервного копирования при условии, что все названия и торговые марки, информация об авторском праве и ограничениях воспроизводятся на копии.
- 2 Ограничения. Вы не будете копировать или использовать Программу или Документацию иначе, чем так, как это прямо разрешено настоящим Соглашением. Вы не будете передавать, сублицензировать, давать напрокат, в аренду или одалживать Программу или использовать ее для обучения третьей стороны, в коммерческих целях или для выполнения сервисных работ. Вы не будете самостоятельно или с помощью третьей стороны модифицировать, производить инженерный анализ, разбирать или декомпилировать Программу, за исключением случаев, явно разрешенных применимым законодательством, и только после того, как Вы уведомите в письменной форме компанию Pioneer о Ваших намерениях.
- 3 Право собственности. Компания Pioneer или ее лицензиары сохраняют все права, названия и доли во всех патентах, авторских правах, торговых знаках, промышленных секретах и правах на другую интеллектуальную собственность, относящихся к Программе и Документации, а также любых производных работах. Вы не приобретаете никаких других прав, выраженных или подразумеваемых, выходящих за рамки ограниченной лицензии, сформулированной в настоящем Соглашении.
- 4 Отсутствие поддержки. Компания Pioneer не несет обязательств обеспечивать поддержку, технический уход,

обновление, модификацию или выпуск новых версий Программы или Документации в рамках настоящего Соглашения.

### 3 ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

ПРОГРАММА И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОСТАВЛЯЮТСЯ “КАК ЕСТЬ” (“AS IS”), БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ, И ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИХ НА ВАШ СОБСТВЕННЫЙ РИСК. В НАИБОЛЕЕ ПОЛНОЙ МЕРЕ, ДОПУСТИМОЙ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ PIONEER ПРЯМО ВЫРАЖАЕТ СВОЙ ОТКАЗ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ЛЮБОЙ ФОРМЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ, КАК ВЫРАЖЕННЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРЕДПИСАННЫХ, ТАК И ВОЗНИКАЮЩИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ИХ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ НА ТОВАР, ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ КАЧЕСТВА, ТОЧНОСТИ, ГАРАНТИИ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ЕГО НЕНАРУШЕНИЯ.

### 4 УБЫТКИ И СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ

Вы соглашаетесь, что любые нарушения настоящего Соглашения нанесут компании Pioneer значительный ущерб, который не может быть компенсирован исключительно материально. В дополнение к требованию возмещения убытков и другим средствам судебной защиты, к которым может прибегнуть компания Pioneer, Вы соглашаетесь с тем, что компания Pioneer может добиваться судебного запрета для предотвращения действительных, угрожающих или постоянных нарушений настоящего Соглашения.

### 5 АННУЛИРОВАНИЕ

В случае нарушения Вами любого положения настоящего Соглашения компания Pioneer может аннулировать его в любое время. Если настоящее Соглашение аннулировано, Вы должны прекратить использование Программы, навсегда удалить ее из Вашего компьютера или мобильного устройства, где она была установлена, а также уничтожить все копии Программы и Документации, которыми Вы владеете, впоследствии уведомив об этом компанию Pioneer в письменном виде. Разделы 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 и 6 сохраняют свою силу после аннулирования настоящего Соглашения.

### 6 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1 Ограничение гарантии. Ни при каких условиях компания Pioneer и ее дочерние компании не несут ответственности в связи с настоящим Соглашением или его положениями, ни при каких толкованиях ответственности, ни за какие косвенные, побочные, специальные убытки или убытки, связанные с наложенными штрафами или потерей прибыли, дохода, бизнеса, сбережений, данных, выгоды или стоимости замещающих товаров, даже если было заявлено о возможности таких убытков или если такие убытки были предсказуемы. Ни при каких условиях ответственность компании Pioneer за все убытки не будет превышать сумму, в действительности уплаченную Вами компании Pioneer или ее дочерним компаниям за Программу. Стороны признают, что ограничения ответственности, и распределение рисков в настоящем Соглашении отражены в цене Программы и являются существенным элементом сделки между сторонами, без которых компания Pioneer не стала бы предоставлять Программу или заключать настоящее Соглашение.
- 2 Ограничения или исключения гарантии и ответственности, содержащиеся в настоящем Соглашении, не влияют и не ставят под сомнение предусмотренные законом права покупателя, и они должны применяться к Вам только в пределах ограничений и исключений, разрешенных местными законами на территории, где Вы проживаете.
- 3 Частичное нарушение и отказ. Если какое-либо условие настоящего Соглашения будет считаться незаконным, неверным или являться недействительным по иной причине, такое условие останется в силе до допустимого предела или, если это невозможно по закону, должно быть выделено или исключено из настоящего Соглашения, а остальная часть будет оставаться действительной и имеющей силу в полной мере. Отказ какой-либо стороны от

обязательств или нарушение какой-либо стороной настоящего Соглашения не приведет к последующему отказу другой стороной от обязательств или нарушению ею настоящего Соглашения.

- 4 Отсутствие передачи прав. Вы не можете отдать, продать, передать, делегировать или отчуждать каким-либо иным способом настоящее Соглашение или какие-либо соответствующие права или обязательства, ни добровольно, ни по принуждению, в силу закона или каким-либо иным способом, без предварительного письменного разрешения компании Pioneer. Любые обозначенные виды перевода, передачи или делегирования Вами прав будут недействительными и не имеющими юридической силы. С учетом вышесказанного настоящее Соглашение будет действительным и обязательным для сторон и ими уполномоченных лиц и правопреемников.
- 5 Неделимое Соглашение. Настоящее Соглашение является неделимым соглашением между сторонами и заменяет все предыдущие или действующие соглашения и заявления, относящиеся к предмету настоящего Соглашения, как письменные, так и устные. Настоящее Соглашение не может быть изменено или исправлено без предварительного письменного разрешения компанией Pioneer, и никакой другой акт, документ, традиция или обычай не будут рассматриваться, как изменяющее или исправляющее настоящее Соглашение.
- 6 Вы согласны с тем, что настоящее Соглашение подлежит юрисдикции и регулированию законодательством Японии.

### Предупреждения по авторским правам

rekordbox ограничивает воспроизведение и копирование музыкального материала, защищенного от копирования.

- Если в музыкальном материале содержатся закодированные данные, др., для защиты авторских прав, может быть невозможно управлять программой как обычно.
- Когда rekordbox обнаруживает такие закодированные в музыкальном материале данные, др., для защиты авторских прав, обработка (воспроизведение, чтение, др.) может приостановиться.

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских прав отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившим запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.



## Предостережения по установке rekordbox

Перед установкой rekordbox, внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*.

- Поставляемый CD-ROM содержит программы установки и инструкции по эксплуатации на следующих 12 языках: Английский, Французский, Немецкий, Итальянский, Голландский, Испанский, Португальский, Русский, Китайский (упрощенные знаки), Китайский (традиционные знаки), Корейский, Японский.
- При использовании операционной системы на любом другом языке, кроме указанных выше, во время процедуры установки выберите **[English (Английский)]**.

Поддерживаемые операционные системы	
Mac OS X (10.5.8, 10.6, 10.7 или 10.8)	✓
Windows® 8/Windows® 8 Pro	32-битовая версия ✓
	64-битовая версия ✓
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-битовая версия ✓
	64-битовая версия ✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (пакет обновления 2 (SP2) или позже)	32-битовая версия ✓
	64-битовая версия ✓
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (пакет обновления 3 (SP3) или позже)	32-битовая версия ✓

Наиболее свежая информация по rekordbox (поддерживаемые операционные системы, требующаяся операционная среда, др.) предоставлена на сайте поддержки rekordbox в Интернет. (Стр. 9)

### ❖ Минимальная операционная среда для rekordbox

Перед началом установки убедитесь, что компьютер обладает описанной ниже операционной средой.

ЦП	Для Mac OS X	Компьютер Macintosh, оборудованный Dual-Core процессором Intel® с частотой 1,6 ГГц или выше
	Для Windows® 8, Windows® 7, Windows Vista® и Windows® XP	Компьютер, совместимый с PC/AT и оборудованный Dual-Core процессором Intel® с частотой 2,0 ГГц или выше
Требуемая память	ОЗУ 1 ГБ или более	
Жесткий диск	250 МБ или более свободного пространства (не включая пространства для хранения музыкальных файлов, др.)	
Оптический дисковод	Дисковод оптического диска, на котором можно считывать CD-ROM	
Звучание	Аудиовыход на громкоговорители, наушники, др. (внутреннее и внешнее аудиоустройство)	
Подключение к Интернет	Для регистрации пользователя и справок, используйте веб-браузер, поддерживающий 128-битовый SSL (Safari 2.0 или выше, Internet Explorer® 6.0 или выше, др.).	
USB порт	Требуется USB порт для подключения устройства USB (флэш-памяти, жесткого диска, др.) для передачи музыкальных файлов на устройство USB.	

- Полная функциональность не гарантируется на всех компьютерах, даже если они соответствуют требованиям к операционным средам, описанным выше.
- Даже при наличии требуемой памяти, обозначенной для операционных сред выше, в описанных ниже случаях программное обеспечение может не срабатывать на полную мощность из-за нехватки памяти. В таком случае примите необходимые меры для обеспечения достаточной свободной памяти. Рекомендуется добавить дополнительную память для достижения стабильной работоспособности.
  - Когда имеется много дорожек, управляемых библиотекой rekordbox
  - Когда запущены резидентные программы и программы обслуживания
- В зависимости от настроек питания компьютера и других факторов, производительность обработки ЦП и жесткого диска может быть недостаточной. Особенно, при использовании переносных компьютеров, питание переменного тока должно всегда оставаться подключенным и компьютер должен быть настроен с учетом достижения максимальной производительности при использовании rekordbox.
- Помните, что проблемы с функциональностью rekordbox могут возникать в зависимости от другого программного обеспечения, запущенного на компьютере.

## Установка rekordbox

Перед установкой rekordbox, внимательно прочтите *Предостережения по установке rekordbox*.

### ❖ Процедура установки (Macintosh)

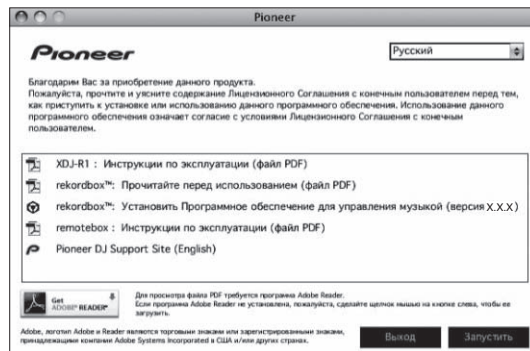
- Для установки и удаления rekordbox требуется авторизация администратора компьютера. Перед установкой войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.

### 1 При загрузке поставляемого CD-ROM в CD дисковод компьютера, на экране открывается CD дисковод. Дважды щелкните по иконке [CD\_menu.app].

- Если CD дисковод не открывается на экране при загрузке CD-ROM, для открытия CD дисковод используйте Finder, затем дважды щелкните по иконке [CD\_menu.app].



### 2 При отображении меню CD-ROM выберите [rekordbox: Установить Программное обеспечение для управления музыкой], затем щелкните [Запустить].



- Для закрытия меню CD-ROM щелкните **[Выход]**.

### 3 При отображении экрана лицензионного соглашения выберите **[Русский]**, внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, затем щелкните **[Продолжить]**.

- Можно выбрать любой из нескольких языков, если такой язык поддерживается системной средой компьютера.

### 4 Если вы даете согласие на *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните **[Согласен]**.

- Если вы не согласны с положениями *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните **[Не согласен]** и прервите установку.

### 5 Следуя инструкциям на экране установите rekordbox.



## ❖ Процедура установки (Windows)

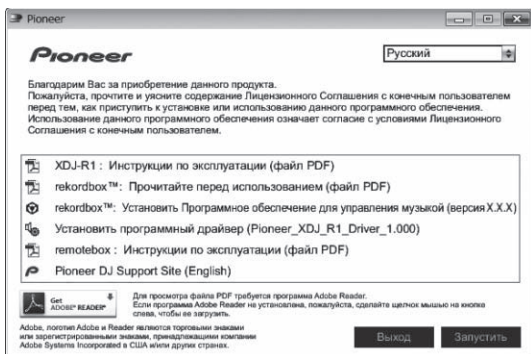
- Для установки и удаления rekordbox требуется авторизация администратора компьютера.  
Перед установкой rekordbox войдите в систему как пользователь с правами администратора компьютера.

### 1 Вставьте поставляемый CD-ROM в CD дисковод компьютера.

Отображается меню CD-ROM.

- Если меню CD-ROM не отображается при загрузке CD-ROM, откройте CD дисковод из [Компьютер (или Мой компьютер)] в меню [Пуск], затем дважды щелкните по иконке [CD\_menu.exe].

### 2 При отображении меню CD-ROM выберите [rekordbox: Установить Программное обеспечение для управления музыкой], затем щелкните [Запустить].



- Для закрытия меню CD-ROM щелкните [Выход].

### 3 При отображении экрана выбора языка, выберите [Русский] и щелкните [OK].

- Можно выбрать любой из нескольких языков, если такой язык поддерживается системной средой компьютера.

### 4 При отображении экрана лицензионного соглашения внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*. Если вы даете согласие на *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните [Согласен].

- Если вы не согласны с положениями *Лицензионное соглашение с конечным пользователем*, щелкните [Отмена] и прервите установку.

### 5 Следуя инструкциям на экране установите rekordbox.

- Если установка уже производится, для ее отмены щелкните [Отмена].

## Запуск rekordbox/Просмотр Инструкции по эксплуатации

Перед использованием rekordbox войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.

- При запуске rekordbox в первый раз требуется ввести лицензионный ключ. Лицензионный ключ имеется на упаковке CD-ROM. При запуске rekordbox, инструкции по эксплуатации можно просмотреть в меню [Помощь] в rekordbox.
- Если компьютер подключен к Интернету, то можно войти на Онлайн руководство и сайт поддержки в Интернет.

## ❖ Для Mac OS X

С помощью Finder откройте папку [Приложение], затем дважды щелкните по [rekordbox 2.x.x.app].

- 2.x.x означает версию rekordbox.

## ❖ Для Windows® 8, Windows® 7, Windows Vista® и Windows® XP

Дважды щелкните по иконке [rekordbox 2.x.x] (ярлыку) на рабочем столе.

- 2.x.x означает версию rekordbox.

## Использование сайта поддержки в Интернет

Перед выполнением запросов по процедурам управления и техническим вопросам, связанным с rekordbox, прочтите инструкции по эксплуатации и онлайн руководство к rekordbox, а также раздел часто задаваемых вопросов на сайте поддержки rekordbox в Интернет.

### <сайт поддержки rekordbox в Интернет>

<http://rekordbox.com/>

- Перед выполнением запросов относительно rekordbox требуется зарегистрироваться на сайте поддержки rekordbox в Интернет.
- Приготовьте лицензионный ключ, так как его нужно будет ввести во время регистрации пользователя. Также, не забудьте имя пользователя (ваш адрес электронной почты) и пароль, указанный при регистрации пользователя, а также лицензионный ключ.
- PIONEER CORPORATION собирает ваши личные данные для следующих целей:
  - 1 Обеспечение технической поддержки купленного изделия
  - 2 Информирование об изделиях или событиях по электронной почте
  - 3 Сбор отзывов от клиентов во время исследования с целью планирования ассортимента изделий
  - Ваши личные данные хранятся в конфиденциальности в соответствии с политикой о неразглашении, разработанной нашей компанией.
  - Политика Pioneer о неразглашении доступна на сайте поддержки rekordbox в Интернет.
- При выполнении запросов относительно rekordbox, пожалуйста, укажите тип компьютера и технические характеристики (ЦП, установленная память, другие подключенные периферийные устройства, др.), используемую операционную систему и версию, а также конкретную информацию по имеющемуся вопросу.
  - Для информации по конфигурации компьютера с периферийными устройствами не производства Pioneer с целью получения соответствующей технической поддержки обращайтесь к соответствующему производителю или продавцу.
- Дальнейшие обновления версии помогут повысить функциональность и производительность rekordbox. Программы обновлений будут доступны для загрузки на сайте поддержки rekordbox в Интернет. Настоятельно рекомендуем производить данные обновления и всегда использовать наиболее свежую версию rekordbox.

## Установка remotobox

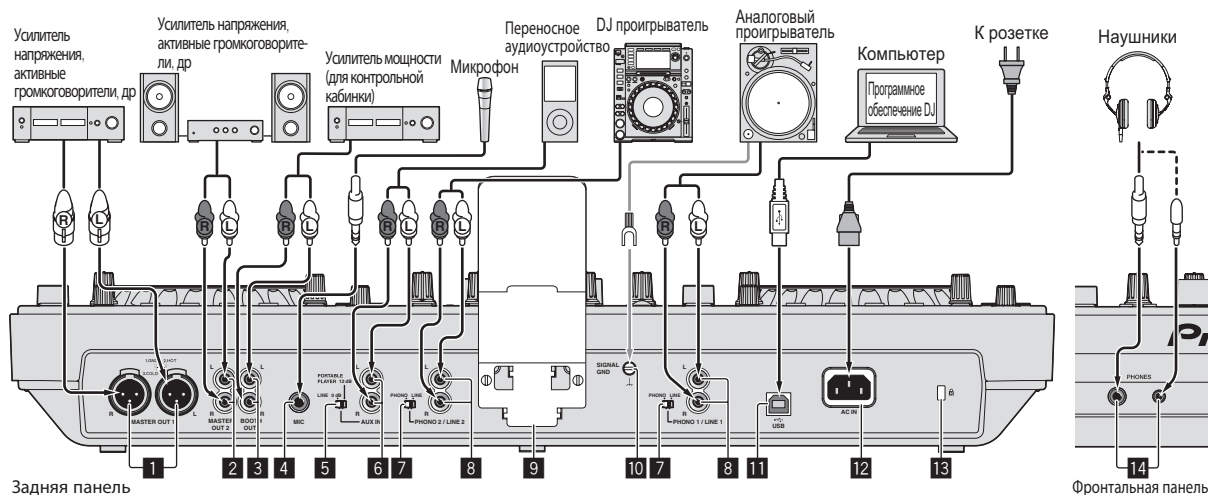
Установите remotobox на мобильное устройство (смартфон, планшетник, др.). Подробнее о процедуре установки и версиях поддерживаемых операционных систем смотрите инструкции по эксплуатации к remotobox или вебсайт Pioneer (<http://pioneerdj.com/support/>).

# Подключения

- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель. При выполнении или изменении подключений, обязательно отключите питание и отсоедините силовой кабель от розетки. Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.
- Используйте только поставляемый силовой кабель.

## Подключение входных/выходных терминалов

### Задняя панель, фронтальная панель



#### 1 Терминалы MASTER OUT 1

Подключите сюда усилитель мощности, активные громкоговорители, др. Используйте их в качестве симметричных выходов. **Будьте внимательны, чтобы случайно не подключить силовой кабель от другого аппарата.**

#### 2 Терминалы MASTER OUT 2

Подключите сюда усилитель мощности, активные громкоговорители, др.

#### 3 Выходной терминал BOOTH

Это выходной терминал для контрольной кабинки.

#### 4 Гнездо MIC

Сюда подключается микрофон.

#### 5 Селекторный переключатель LINE, PORTABLE PLAYER

Переключайте его в соответствии с уровнем аудиосигнала, поступающим на терминалы [AUX].

#### 6 Терминалы AUX IN

Подключите сюда выходное устройство линейного уровня (как DJ проигрыватель) или устройство с низким коэффициентом усиления (как переносной аудиоплеер). Переключайте входной коэффициент усиления терминалов в соответствии с подключаемым устройством через селекторный переключатель [LINE, PORTABLE PLAYER] на задней панели данного аппарата.

#### 7 Селекторный переключатель LINE, PHONO

Переключает функцию терминалов [PHONO/LINE].

#### 8 Терминалы PHONO1/LINE1 и PHONO2/LINE2

Подключите сюда устройство с выходом звукоснимателя (аналоговый проигрыватель (для головок звукоснимателя MM), др.) или устройство с линейным выходом (DJ проигрыватель, др.). Переключайте функцию терминалов в соответствии с

подключенным устройством через переключатель селектора [LINE, PHONO] на задней панели данного аппарата.

#### 9 Подставка для смартфона

Сюда можно установить мобильное устройство. Подробнее о монтаже подставки для смартфона смотрите *Монтаж подставки для смартфона* на стр. 4.

#### 10 Терминал SIGNAL GND

Сюда подключается провод заземления аналогового проигрывателя. Это позволяет уменьшить шум при подключении аналогового проигрывателя.

#### 11 Терминал USB

Подключите к компьютеру.

- Концентратор USB не может использоваться.
- Для обеспечения производительности, используйте, подключив данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.

#### 12 AC IN

Подключите его к розетке. После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель. Используйте только поставляемый силовой кабель.

#### 13 Слот замка Кенсингтона

#### 14 Гнезда PHONES

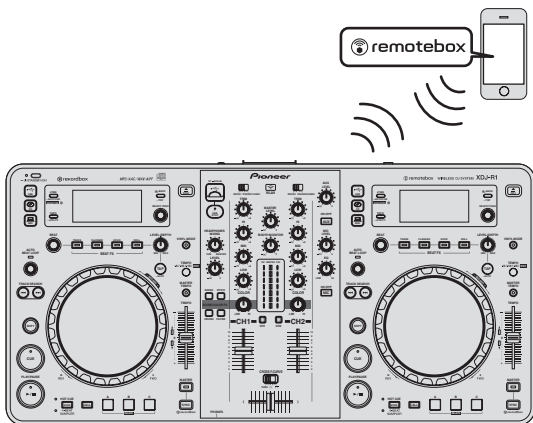
Подключите сюда наушники. Можно использовать стереофонические штекеры (Ø 6,3 мм) и стереофонические штекеры мини-джек (Ø 3,5 мм).

- Имеются два выходных терминала (один для стереофонического штекера и один для мини-штекера), но не используйте одновременно оба терминала. При подключении или отсоединении к одному из них во время использования другого уровень громкости на используемом штекере может повыситься или внезапно понизиться.

## Подключение через беспроводную сеть LAN

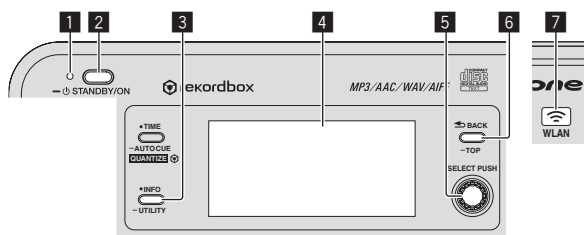
К данному устройству можно подключить напрямую без маршрутизатора, др. мобильное устройство, поддерживающее подключения через беспроводную сеть LAN, что позволяет производить DJ исполнения с помощью приложения для мобильных устройств (remotebox).

Данный аппарат не поддерживает подключение к беспроводной сети LAN через маршрутизатор.



## Установка режима работы функции беспроводной сети LAN

Режим работы функции беспроводной сети LAN требуется установить до подключения данного аппарата к беспроводной сети LAN. Кнопки и ручки ниже используются для выполнения настроек режима работы функции беспроводной сети LAN и настроек подключения к беспроводной сети LAN.



- 1 Индикатор STANDBY/ON
- 2 Кнопка STANDBY/ON
- 3 Кнопка INFO(UTILITY)
- 4 Дисплей основного блока
- 5 Поворотный селектор (SELECT PUSH)
- 6 Кнопка BACK(TOP)
- 7 Индикатор WLAN

### 1 Нажмите кнопку [STANDBY/ON].

Включите питание данного аппарата.

Индикатор [STANDBY/ON] высвечивается зеленым.

### 2 Нажимайте кнопку [INFO(UTILITY)] более 1 секунды.

Отображается экран [UTILITY].

### 3 Вращая поворотный селектор, выберите [WLAN SETTING], затем нажмите поворотный селектор.

Список параметров [WLAN SETTING] смотрите на стр. 27.

### 4 Вращая поворотный селектор, выберите [MODE], затем нажмите поворотный селектор.

### 5 Вращая поворотный селектор, выберите нужный режим, затем нажмите поворотный селектор.

- [ENABLE]: Включает функцию беспроводной сети LAN.
- [DISABLE]: Отключает функцию беспроводной сети LAN.

### 6 Когда на дисплее основного блока отображается [APPLY CHANGES?], вращая поворотный селектор, выберите [YES], затем нажмите поворотный селектор.

После этого выполните настройки для подключения в режиме ENABLE.

## Выполнение настроек подключения к беспроводной сети LAN в режиме ENABLE

### 1 Нажимайте кнопку [INFO(UTILITY)] более 1 секунды.

### 2 Вращая поворотный селектор, выберите [WLAN INFO], затем нажмите поворотный селектор.

### 3 Вращая поворотный селектор, выберите [SSID], затем нажмите поворотный селектор.

Выпишите [SSID] для будущих справок.

- Отображаются первые 9 знаков [SSID]. Вращая поворотный селектор, отобразите часть, которая не была изначально отображена.

### 4 Нажмите кнопку [BACK(TOP)].

Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

### 5 Вращая поворотный селектор, выберите [PASSWORD], затем нажмите поворотный селектор. Выпишите [PASSWORD] для будущих справок.

### 6 В настройках подключения к беспроводной сети LAN на мобильном устройстве или компьютере отобразите [SSID], которые можно подключить.

- Подробнее о поиске или отображении [SSID], которые можно подключить смотрите инструкции по эксплуатации к устройству.

### 7 На мобильном устройстве или компьютере выберите [SSID], отмеченный на шаге 3.

### 8 Введите пароль, выписанный на шаге 5.

- Для безопасности поменяйте пароль, установленный по умолчанию. Рекомендуется периодически менять пароль.

## Проверка текущих настроек беспроводной сети LAN

### 1 Нажимайте кнопку [INFO(UTILITY)] более 1 секунды.

Отображается экран [UTILITY].

### 2 Вращая поворотный селектор, выберите [WLAN INFO], затем нажмите поворотный селектор.

Список параметров [WLAN INFO] смотрите на стр. 26.

### 3 Выберите параметр, который нужно проверить, затем нажмите поворотный селектор.

Отображаются настройки.

- При нажатии кнопки [BACK(TOP)] экран возвращается на экран [WLAN INFO].

### 4 Нажмите кнопку [INFO(UTILITY)].

Экран [UTILITY] закрывается.

---

## Изменение SSID и пароля

**1 Нажимайте кнопку [INFO(UTILITY)] более 1 секунды.**

Отображается экран [UTILITY].

**2 Вращая поворотный селектор, выберите [WLAN SETTING], затем нажмите поворотный селектор.**

**3 Вращая поворотный селектор, выберите [NETWORK SETTING], затем нажмите поворотный селектор.**

**4 Вращая поворотный селектор, введите [SSID], затем нажмите поворотный селектор.**

**5 Вращая поворотный селектор, выберите тип системы безопасности в [SECURITY].**

[WEP64]: Можно установить 5-значный пароль.

[WEP128]: Можно установить 13-значный пароль.

[OPEN]: Пароль не устанавливается. Открытый доступ для всех.

- Для повышения уровня безопасности рекомендуется установить [WEP128] и периодически менять пароль.

**6 Вращая поворотный селектор, установите пароль.**

**7 Когда на дисплее основного блока отображается [APPLY CHANGES?], вращая поворотный селектор, выберите [YES], затем нажмите поворотный селектор.**

**8 Нажмите кнопку [INFO(UTILITY)].**

Экран [UTILITY] закрывается.

---

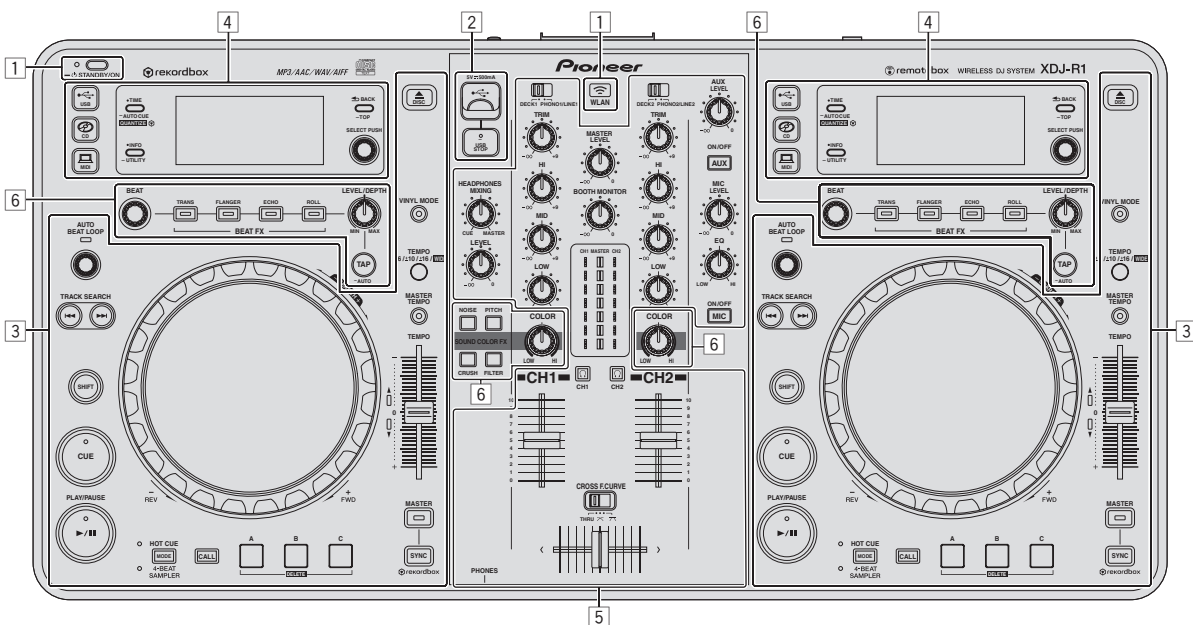
## Меры предосторожности относительно системы безопасности при использовании изделий беспроводной сети LAN

Подключения через беспроводную сеть LAN обладают преимуществами, так как происходит обмен информацией между компьютером, др., и подключение к точке доступа к беспроводной сети LAN происходит с помощью радиоволн, а не через кабель LAN, подключения LAN возможны до тех пор, пока устройства находятся в диапазоне действия радиоволн.

С другой стороны, так как радиоволны имеют зону действия в пределах их диапазона, несмотря даже не такие препятствия как стены, могут иметься следующие проблемы, если не были выполнены настройки системы безопасности.

- Незаметно может просматриваться обмениваемая информация  
Третьи стороны со злыми намерениями могут преднамеренно перехватывать радиоволны и незаметно просматривать обмениваемую информацию включая ID номера пароли, номера кредитных карт и другую личную информацию или сообщения электронной почты.
- Доступ в вашу сеть может происходить без разрешения  
Третьи стороны со злыми намерениями могут иметь доступ к вашей личной или корпоративной сети без разрешения и получать личную или конфиденциальную информацию (утечка информации), выдавать себя за определенных лиц и давать ложную информацию (имперсонация), перезаписывать перехваченную информацию и выдавать перезаписанную информацию (фальсификация) или закладывать компьютерные вирусы, др., что может повредить данные или систему (вандализм).  
Изделия беспроводной сети LAN обычно имеют систему безопасности. Использование изделия с включенными настройками системы безопасности снижает указанные выше риски.  
Ваша ответственность заключается в тщательном понимании рисков по использованию изделий беспроводной сети LAN без настроек системы безопасности и в выполнении настроек системы безопасности по собственному желанию.

# Названия деталей и функции



1 Раздел питания и беспроводного подключения (стр. 14)

2 Раздел устройства USB (стр. 14)

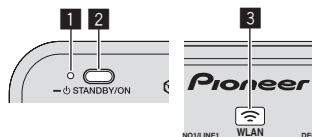
3 Раздел проигрывателя (стр. 14)

4 Раздел просмотра (стр. 18)

5 Раздел микшера (стр. 19)

6 Раздел эффектов (стр. 20)

## Раздел питания и беспроводного подключения



### 1 Индикатор STANDBY/ON

Высвечивается при включении питания данного аппарата или когда он установлен в режим ожидания.

### 2 Кнопка STANDBY/ON

Включает данный аппарат или устанавливает в режим ожидания.

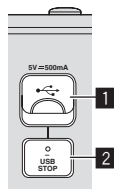
↻ Включение питания (стр.22)

↻ Установка режима ожидания (стр.22)

### 3 Индикатор WLAN

Высвечивается при установке подключения с мобильным устройством.

## Раздел устройства USB



### 1 Слот подключения устройства USB

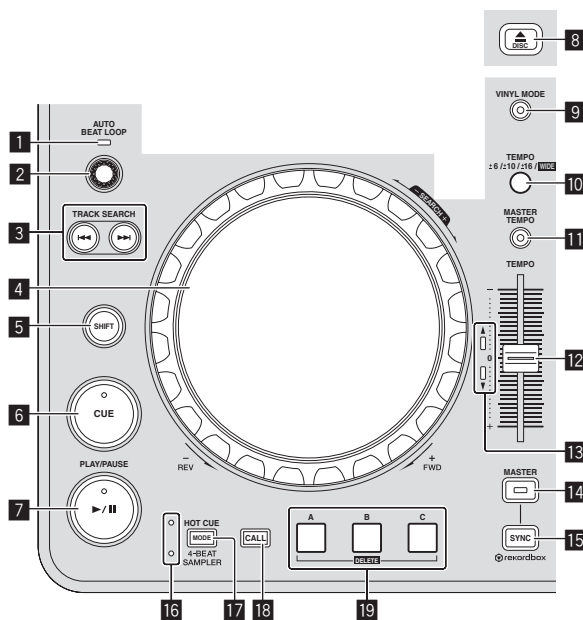
Вставляйте сюда устройства USB.

↻ Подключение и отсоединение устройств USB (стр.23)

### 2 Кнопка USB STOP

Перед отсоединением устройств USB от данного аппарата следует нажимать данную кнопку как минимум 2 секунды.

## Раздел проигрывателя



### 1 Индикатор AUTO BEAT LOOP

Высвечивается во время воспроизведения петли.

### 2 Ручка AUTO BEAT LOOP

- Вращайте:  
Устанавливает длину автоматической ударной петли в единицах ударов.

- Нажмите:  
Включает и отключает воспроизведение петли.

### 3 Кнопки TRACK SEARCH I◀◀, ▶▶I

Используйте их для перехода на начала дорожек.

### 4 Поворотный переключатель

- Воспроизведение со скрэтчем  
Когда установлен режим [VINYL] и вращается поворотный переключатель с одновременным прикосновением к верхней металлической части, звучание воспроизводится в соответствии с направлением и скоростью вращения поворотного переключателя.
- Изменение высоты тона  
Скорость воспроизведения можно регулировать, вращая внешнюю часть поворотного переключателя во время воспроизведения.

### 5 Кнопка SHIFT

При нажатии другой кнопки, пока нажата кнопка [SHIFT], будет вызвана другая функция.

### 6 Кнопка CUE

Устанавливает точку метки или передвигает точку метки.

↻ Настройка Метки (стр.16)

### 7 Кнопка ▶/II (PLAY/PAUSE)

Используйте для воспроизведения/паузы дорожек.

### 8 Кнопка DISC▲

Используйте для извлечения дисков.

↻ Извлечение дисков (стр.22)

### 9 Кнопка VINYL MODE

Используйте для переключения между режимом [VINYL] и обычным режимом.

### 10 Кнопка TEMPO RANGE

Диапазон изменения ползунка [TEMPO] переключается при каждом нажатии данной кнопки.



### 11 Кнопка MASTER TEMPO

Используйте для включения или отключения функции основного темпа.

### 12 Ползунок TEMPO

Используйте для регулировки скорости воспроизведения дорожки.

### 13 Индикатор TEMPO

Когда мигает верхний или нижний индикатор, если ползунок [TEMPO] перемещается в направлении высвеченного индикатора до отключения индикатора, становятся доступными операции с ползунком [TEMPO].

Когда высвечен один из индикаторов, операции с ползунком [TEMPO] недоступны.

### 14 Кнопка MASTER

Используйте для установки загруженной в данный аппарат дорожки в качестве эталона для функции синхронизации ударов.

↪ *Использование функции SYNC (стр.24)*

### 15 Кнопка SYNC

Синхронизирует с темпом основной деки.

↪ *Использование функции SYNC (стр.24)*

### 16 Индикатор HOT CUE/4-BEAT SAMPLER

Они высвечиваются для обозначения того, установлен ли раздел метки быстрого доступа/сэмплера на функцию метки быстрого доступа или сэмплера.

### 17 Кнопка MODE (HOT CUE/4-BEAT SAMPLER)

Переключает функцию раздела метки быстрого доступа/сэмплера при каждом нажатии.

### 18 Кнопка CALL

Вызывает метку быстрого доступа.

### 19 Кнопка HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)

При использовании функции метки быстрого доступа

• **Нажмите:**

- Когда во время воспроизведения или при паузе метка быстрого доступа не устанавливается: Метка быстрого доступа устанавливается в месте нажатия кнопки.
- Когда во время воспроизведения или при паузе устанавливается метка быстрого доступа: Воспроизводится метка быстрого доступа.

• **[SHIFT] + нажмите:**

Удаляет метку быстрого доступа.

При использовании функции сэмплера

Подробнее, смотрите *Использование функции сэмплера на стр. 17.*

## Воспроизведение

Нажмите кнопку **[▶/II (PLAY/PAUSE)]**.

### ❖ Пауза

**Во время воспроизведения нажмите кнопку [▶/II (PLAY/PAUSE)].**

- Воспроизведение возобновляется при повторном нажатии кнопки **[▶/II (PLAY/PAUSE)]**.
- Если дорожки были загружены с диска, диск автоматически перестает вращаться, если в течение 100 минут не выполнялось любое действие в режиме паузы.

## Сканирование вперед и назад

**Вращайте поворотный переключатель, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].**

Дорожка быстро прокручивается вперед/быстро прокручивается назад в направлении вращения поворотного переключателя.

- Если кнопка **[SHIFT]** отпущена, то данная функция отменяется.
- При остановке вращения поворотного переключателя возобновляется обычное воспроизведение.
- Скорость быстрой прокрутки вперед/быстрой прокрутки назад может регулироваться в соответствии со скоростью вращения поворотного переключателя.

## Нахождение начала дорожки (Поиск дорожки)

**Нажмите одну из кнопок [TRACK SEARCH I◀◀, ▶▶I].**

Нажмите **[▶▶I]** для перехода на начало следующей дорожки.

При нажатии **[I◀◀]** воспроизведение запускается от начала текущей воспроизводимой дорожки. При двойном подряд нажатии воспроизведение запускается от начала предыдущей дорожки.

- Функция поиска дорожек не позволяет переместиться на другую категорию или папку.

## Поиск кадра

**Вращайте поворотный переключатель в режиме паузы.**

Место паузы можно передвигать в единицах кадров.

- Место перемещается в направлении воспроизведения при вращении поворотного переключателя по часовой стрелке, и в обратном направлении при вращении против часовой стрелки. Место перемещается на 135 кадров за одно полное вращение поворотного переключателя.

## Сверхбыстрый поиск дорожки

**Вращайте поворотный переключатель, удерживая нажатой одну из кнопок [TRACK SEARCH I◀◀, ▶▶I].**

Дорожка прокручивается на высокой скорости в направлении вращения поворотного переключателя.

## Регулировка скорости воспроизведения (Управление темпом)

**Передвигайте ползунок [TEMPO] вперед или назад.**

Скорость воспроизведения повышается при перемещении ползунка в сторону **[+]** (в вашем направлении), снижается при перемещении ползунка в сторону **[-]** (от вас).

Скорость изменения скорости воспроизведения обозначается на дисплее основного блока.

### ❖ Выбор диапазона регулировки скорости воспроизведения

**Нажмите кнопку [TEMPO RANGE].**

Диапазон регулировки скорости воспроизведения переключается при каждом нажатии кнопки.

**[WIDE, ±16, ±10, ±6]** отображается на дисплее основного блока.

- Возможна регулировка в единицах 0,02 % при выборе **[±6]** %, 0,04 % при выборе **[±10]** % или **[±16]** %, и 0,5 % при выборе **[WIDE]**.
- Диапазон регулировки **[WIDE]** составляет ±100 %. При установке на **-100 %** воспроизведение приостанавливается.



- [WIDE] можно выбирать только при воспроизведении музыкальных CD дисков (CD-DA).

## ❖ Регулировка скорости воспроизведения без изменения высоты (Основной темп)

### Нажмите кнопку [MASTER TEMPO].

Высвечивается индикатор [MASTER TEMPO]. Высота не изменяется даже при изменении скорости воспроизведения с помощью ползунка [TEMPO].

- Звучание обрабатывается цифровой схемой, что приводит к перемене качества звучания.

## Настройка Метки

### 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку [▶/|| (PLAY/PAUSE)].

Воспроизведение устанавливается на паузу.

### 2 Нажмите кнопку [CUE].

Точка установки паузы дорожки устанавливается как точка метки. Мигает индикатор [▶/|| (PLAY/PAUSE)] и высвечивается индикатор [CUE]. В данный момент звучание не выводится.

- При установке новой точки метки, ранее установленная точка метки отменяется.

## ❖ Регулировка места точки метки

### 1 При паузе в точке метки прикоснитесь к верхней части поворотного переключателя, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Мигают индикаторы [▶/|| (PLAY/PAUSE)] и [CUE].

Точка метки может регулироваться с точностью в единицах кадров.

### 2 Нажмите кнопку [CUE].

Место нажатия кнопки устанавливается как новая точка метки.

- При установке новой точки метки, ранее установленная точка метки отменяется.

## ❖ Возврат на Точку метки (Возврат к метке)

### Во время воспроизведения нажмите кнопку [CUE].

Аппарат незамедлительно возвращается в текущую установленную точку метки и устанавливается на паузу.

- При нажатии [▶/|| (PLAY/PAUSE)] воспроизведение запускается с точки метки.

## ❖ Проверка Точки метки (Сэмплер точки метки)

### Удерживайте нажатой кнопку [CUE] после возврата на точку метки.

Воспроизведение запускается с установленной точки метки.

Воспроизведение продолжается, пока нажата кнопка.

## Автоматический выбор петли на основе темпа дорожки (Auto Beat Loop)

### 1 Во время воспроизведения, вращая ручку [AUTO BEAT LOOP], установите длину воспроизведения петли в единицах ударов.

Отображаемое на дисплее основного блока содержание переключается на дисплей автоматической ударной петли/эффетов.

## 2 Нажмите ручку [AUTO BEAT LOOP] и запустите воспроизведение петли.

Точка выхода из петли устанавливается автоматически в соответствии с темпом дорожки (BPM) и запускается воспроизведение петли.

- Если не отображается значение BPM, петля не может воспроизводиться соответствующим образом.
- При установке автоматической ударной петли точка метки перемещается к точке входа в петлю.
- При нажатии ручки [AUTO BEAT LOOP] во время воспроизведения петли, воспроизведение петли отменяется.

## Управление поворотным переключателем

- В верхнюю часть поворотного переключателя встроен переключатель. Не располагайте предметы на поворотном переключателе или подвергайте его воздействиям силы.
- Попадание воды или других жидкостей в аппарат приведет к поломке.

## ❖ Переключение режима поворотного переключателя

Поворотный переключатель имеет два режима.

- [VINYL] режим: При прикосновении к верхней металлической части поворотного переключателя во время воспроизведения, это приводит к остановке воспроизведения, и при вращении поворотного переключателя в данный момент звучание выводится в соответствии с вращением поворотного переключателя.
- Обычный режим: Воспроизведение не приостанавливается даже при прикосновении к верхней металлической части поворотного переключателя. Также, такие операции как воспроизведение со скрэтчем не могут выполняться.

### Нажмите кнопку [VINYL MODE].

Поворотный переключатель переключается в режим [VINYL] и высвечивается кнопка [VINYL MODE].

## ❖ Воспроизведение со скрэтчем

Когда поворотный переключатель установлен в режим [VINYL], звучание может воспроизводиться в соответствии с направлением и скоростью вращения поворотного переключателя путем вращения поворотного переключателя с прикосновением к верхней металлической части.

### 1 Нажмите кнопку [VINYL MODE].

Установите для поворотного переключателя режим [VINYL].

### 2 Во время воспроизведения прикоснитесь к верхней металлической части поворотного переключателя.

Воспроизведение приостанавливается.

### 3 Все еще прикасаясь к верхней металлической части поворотного переключателя, вращайте поворотный переключатель в направлении и со скоростью, с которой нужно воспроизвести звучание.

Звучание воспроизводится в соответствии с направлением и скоростью вращения поворотного переключателя.

### 4 Уберите палец с верхней металлической части поворотного переключателя.

Возобновляется обычное воспроизведение.

## ❖ Изменение высоты тона

**Во время воспроизведения возвращайте внешнюю часть поворотного переключателя.**

Скорость воспроизведения повышается при вращении по часовой стрелке, уменьшается при вращении против часовой стрелки. При остановке вращения возобновляется воспроизведение на обычной скорости.

- Когда установлен обычный режим поворотного переключателя, та-же операция возможна путем вращении верхней части поворотного переключателя.

## Использование меток быстрого доступа

Когда установлена метка быстрого доступа, можно будет незамедлительно вызывать точку и запускать воспроизведение с такой точки. Для одного диска можно установить до 3 меток быстрого доступа. Для музыкальных файлов на устройствах USB можно установить до 3 меток быстрого доступа для одной дорожки.

### ❖ Настройка Метки быстрого доступа

**1 Нажав кнопку [MODE (HOT CUE/4-BEAT SAMPLER)], переключитесь в режим метки быстрого доступа.** Высвечивается индикатор [HOT CUE].

**2 Во время воспроизведения или паузы нажмите одну из кнопок [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] в точке, где нужно установить метку быстрого доступа.**

Точка, где была нажата кнопка устанавливается в качестве метки быстрого доступа, и соответствующая кнопка [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] высвечивается синим.

- Во время воспроизведения петли, петля регистрируется в качестве метки быстрого доступа.
- Направление воспроизведения не записывается для меток быстрого доступа.
- Когда метка быстрого доступа установлена во время воспроизведения со скрэтчем, воспроизведение может временно прерываться.
- Когда включена функция квантования, данная функция может срабатывать с небольшой задержкой, что связано с синхронизацией ударов.
- Невозможно сохранить метку быстрого доступа для кнопки [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)], где уже сохранена метка быстрого доступа. Для этого, сначала удалите метку быстрого доступа, сохраненную для той кнопки.

### ❖ Воспроизведение меток быстрого доступа

**Во время воспроизведения или в режиме паузы нажмите одну из кнопок [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)].**

Вызывается записанная для той кнопки метка быстрого доступа и запускается воспроизведение.

### ❖ Вызов меток быстрого доступа (на дисках)

**1 Загрузите диск в данный аппарат.**

**2 Нажмите кнопку [CALL].**

Аппарат переключается в режим вызова метки быстрого доступа и мигают кнопки [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)], для которых сохранены метки быстрого доступа.

**3 Нажмите кнопку [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)], чью метку быстрого доступа нужно вызвать.**

Вызывается метка быстрого доступа и кнопка

[HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] высвечивается синим.

- Если не нужно вызывать метку быстрого доступа, нажмите кнопку [CALL] без нажатия кнопки [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)]. Кнопки, чьи метки быстрого доступа не были вызваны отключаются.

### ❖ Вызов меток быстрого доступа (на устройстве хранения (USB))

**1 Подключите устройство хранения (USB) к данному аппарату.**

**2 Загрузите дорожку, метку быстрого доступа которой нужно вызвать.**

**3 Нажмите кнопку [CALL].**

Аппарат переключается в режим вызова метки быстрого доступа и мигают кнопки [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)], для которых сохранены метки быстрого доступа.

**4 Нажмите кнопку [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)], чью метку быстрого доступа нужно вызвать.**

Вызывается метка быстрого доступа и кнопка [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] высвечивается синим.

- Если не нужно вызывать метку быстрого доступа, нажмите кнопку [CALL] без нажатия кнопки [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)]. Кнопки, чьи метки быстрого доступа не были вызваны отключаются.
- Если режим вызова метки быстрого доступа был случайно отменен, снова нажмите кнопку [CALL].
- Можно предустановить rekordbox таким образом, чтобы метки быстрого доступа автоматически вызывались при загрузке дорожек. Дорожки, для которых установлена загрузка автоматической метки быстрого доступа, обозначаются значком "H" в списке дорожек.

### ❖ Удаление меток быстрого доступа

**Нажмите одну из кнопок [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].**

Сохраненная для соответствующей кнопки метка быстрого доступа удаляется, кнопка отключается, и теперь можно для такой кнопки можно будет сохранить новую метку быстрого доступа.

## Использование функции сэмплера

Можно дискретизировать четыре удара звучания. Сохраненное дискретизированное звучание можно будет вызывать и воспроизводить позже.

- Для одной деки можно сохранить до трех функций дискретизированного звучания.
- После редактирования (записи или удаления) сохраненного источника дискретизированного звучания требуется нажать кнопку [STANDBY/ON] для отключения питания. Если питание было отключено без нажатия кнопки [STANDBY/ON], отредактированные результаты не сохраняются в памяти.

### ❖ Сохранение дискретизированного звучания

**1 Нажав кнопку [MODE (HOT CUE/4-BEAT SAMPLER)], переключитесь в режим сэмплера.**

Высвечивается индикатор [4-BEAT SAMPLER].

## 2 Нажмите одну из кнопок [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)].

Точка, где была нажата кнопка устанавливается в качестве точки запуска записи, дискретизируются четыре удара или первые 5 секунд звучания, и кнопка высвечивается синим.

- Если для кнопки [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)] уже сохранено дискретизированное звучание, то для нее невозможно будет сохранить новое дискретизированное звучание. Для сохранения нового дискретизированного звучания сначала требуется удалить сохраненное дискретизированное звучание.

## ❖ Воспроизведение дискретизированного звучания

### Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)].

Дискретизированное звучание воспроизводится, пока нажата кнопка.

- Уровень громкости дискретизированного звучания можно отрегулировать в [SAMPLE LEVEL] в меню [UTILITY].

## ❖ Удаление дискретизированного звучания

### Нажмите одну из кнопок [HOT CUE/4-BEAT SAMPLER (A, B, C)], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Сохраненное для соответствующей кнопки дискретизированное звучание удаляется, кнопка отключается, и теперь можно для такой кнопки можно будет сохранить новое дискретизированное звучание.

Когда установлен режим информационного дисплея, при каждом нажатии кнопки раздел информационного дисплея переключается между дисплеем имен дорожек, дисплеем ударов или дисплеем автоматической петли/эффектов.

- Нажимайте более 1 секунды: Отображается экран [UTILITY].  
⇒ *Изменение настроек* (стр.26)

## 5 Кнопка TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)

- Нажмите:  
Режим дисплея времени дисплея основного блока переключается в режим прошедшего времени воспроизведения и остается времени воспроизведения.
- Нажимайте более 1 секунды:  
При нажатии более 1 секунды включается или отключается режим автоматической метки.
- [SHIFT] + нажмите:  
Включает и отключает функцию QUANTIZE.  
⇒ *Использование функции QUANTIZE* (стр.24)

## 6 Дисплей основного блока

## 7 Кнопка BACK(TOP)

- Нажмите:  
Экран возвращается обратно на уровень выше.
- Нажимайте более 1 секунды:  
Нажимайте более 1 секунды для перехода на верхний слой.

## 8 Поворотный селектор (SELECT PUSH)

## 9 Здесь отображается номер дорожки.

## 10 REMAIN

Отображается при установке экрана времени на остающееся время.

## 11 Дисплей времени (минуты, секунды и кадры)

## 12 BPM

Отображает BPM (удары в минуту) текущей воспроизводящейся дорожки. Значение изменяется в зависимости от положения ползунка [TEMPO].

## 13 TEMPO %

Обозначает процент изменения скорости воспроизведения.

## 14 Дисплей диапазона регулировки скорости воспроизведения

Обозначает диапазон возможной регулировки скорости воспроизведения.

## 15 A. CUE

Отображается при установке режима автоматической метки.

## 16 QUANTIZE

Отображается при включении [QUANTIZE].

## 17 INFO

Отображается при установке дисплея основного блока в режим информационного дисплея.

## 18 BROWSE

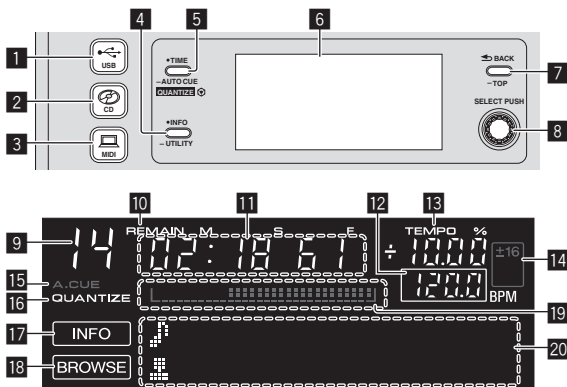
Отображается при установке дисплея основного блока в режим дисплея просмотра.

## 19 Дисплей адреса воспроизведения

Отображает дорожку в виде столбиковой диаграммы. Диаграмма высвечивается с левой стороны при отображении прошедшего времени и отключается с левой стороны при отображении остающегося времени. Вся диаграмма начинает медленно мигать, когда до конца дорожки остается только 30 секунд, затем начинает быстро мигать, когда остается только 15 секунд.

## 20 Раздел информационного дисплея

## Раздел просмотра



## 1 Кнопка USB

Нажмите данную кнопку для воспроизведения музыкальных файлов на устройстве USB.

⇒ *Воспроизведение подключенного или вставленного в данный аппарат носителя* (стр.23)

## 2 Кнопка CD

Нажмите данную кнопку для воспроизведения музыкальных файлов на CD или CD-ROM.

⇒ *Воспроизведение подключенного или вставленного в данный аппарат носителя* (стр.23)

## 3 Кнопка MIDI

Нажмите данную кнопку для использования программного обеспечения DJ.

⇒ *Использование программного обеспечения DJ* (стр.29)

## 4 Кнопка INFO(UTILITY)

- Нажмите:  
Дисплей основного блока переключается в режим информационного дисплея.

## Переключение режима дисплея просмотра

Существуют два типа режимов дисплея просмотра: просмотр библиотеки и просмотр папки. Режим дисплея различается в зависимости от того, записана ли информация библиотеки rekordbox на устройстве USB или нет.

- Когда на устройстве USB имеется информация библиотеки: Дисплей устанавливается в режим просмотра библиотеки. Музыкальные файлы отображаются в пяти категориях (исполнитель, альбом, наименование, BPM и список воспроизведения).
- Когда на устройстве USB нет информации библиотеки: Информация отображается в режиме просмотра папки. Папки и дорожки на носителе отображаются с древовидной структурой.

## Переключение режима информационного дисплея

Раздел информационного дисплея переключается между дисплеем имен дорожек, дисплеем ударов или дисплеем автоматической петли/эффектов при каждом нажатии кнопки [INFO(UTILITY)].

### ❖ Использование функции дисплея ударов

Здесь отображается позиция ударов и воспроизведения текущей воспроизводимой дорожки.



- 1 Раздел дисплея ударов
  - 2 Раздел дисплея автоматической петли/эффектов
- При выборе дисплея имен дорожек в режиме информационного дисплея, при выполнении одной из следующих операций он автоматически переключается на дисплей автоматической петли/эффектов:
    - Настройка автоматической ударной петли
    - Настройка эффекта

## Настройка автоматической метки

При загрузке дорожки или выполнении операции поиска дорожки, беззвучный раздел в начале дорожки пропускается, и точка метки автоматически устанавливается сразу перед точкой, откуда начинается звучание.

### Нажимайте кнопку [TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)] более 1 секунды.

Включается автоматическая метка.

[A. CUE] отображается на дисплее основного блока.

- Автоматическая метка отключается при повторном нажатии [TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)] более 1 секунды.
- Настройка уровня автоматической метки сохраняется в памяти, даже когда питание отключено.

### ❖ Переключение уровня автоматической метки

С помощью функции автоматической метки можно выбрать восемь уровней звукового давления, определяемого в виде бесшумного раздела.

- Настройка уровня автоматической метки сохраняется в памяти, даже когда питание отключено.

### 1 Нажимайте кнопку [INFO(UTILITY)] более 1 секунды.

Отображается экран [UTILITY].

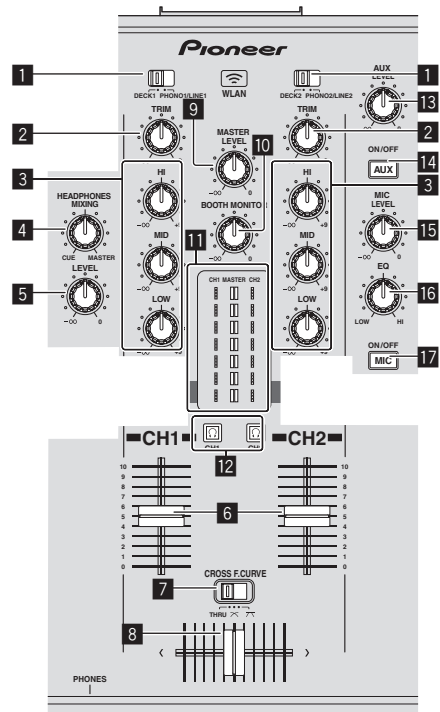
### 2 Вращайте поворотный селектор, затем нажмите его.

Выберите [A. CUE LEVEL].

### 3 Вращайте поворотный селектор, затем нажмите его.

Настройка уровня автоматической метки переключается.

## Раздел микшера



### 1 Селекторный переключатель DECK, PHONO/LINE

Используется для выбора источника приема для [CH 1] или [CH 2] среди подключенных к данному аппарату устройств.

- Когда установлен в режим [PHONO/LINE], раздел микшера может использоваться в качестве DJ микшера.

### 2 Ручка TRIM

Регулирует уровень аудиосигналов, поступающих на каждый канал.

### 3 Ручки EQ (HI, MID, LOW)

Они регулируют качество звучания различных каналов. Они регулируют [HI] (диапазон верхних частот), [MID] (диапазон средних частот) и [LOW] (диапазон нижних частот) соответственно.

### 4 Ручка HEADPHONES MIXING

Регулирует баланс контрольного уровня громкости между звучанием деки, для которой нажата кнопка [Q], и основным звучанием.

## 5 Ручка HEADPHONES LEVEL

Регулирует уровень звучания, выводящийся от терминала [PHONES].

## 6 Фейдер канала

Регулирует уровень аудиосигналов, выводящихся в каждом канале.

## 7 CROSS F. CURVE (THRU, $\curvearrowright$ , $\curvearrowleft$ ) (переключатель селектора кривой кроссфейдера)

Это переключает характеристики кривой кроссфейдера.

## 8 Кроссфейдер

Звучание соответствующих каналов выводится в соответствии с характеристиками кривой, выбранной с помощью переключателя селектора [THRU,  $\curvearrowright$ ,  $\curvearrowleft$ ].

## 9 Ручка MASTER LEVEL

Регулирует уровень звучания, выводящегося от терминалов [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2].

## 10 Ручка BOOTH MONITOR

Регулирует уровень аудиосигналов, выводимых на терминал [BOOTH].

## 11 Индикатор LEVEL

Отображает уровни аудиосигналов соответствующих каналов.

## 12 Кнопка $\square$ (CH1, CH2)

Используется для контроля звучания [CH 1] или [CH 2].

## 13 Ручка AUX LEVEL

Регулировка уровня звучания, поступающего на терминалы [AUX IN].

## 14 Кнопка AUX (ON/OFF)

Они включают/отключают эффекты AUX.

## 15 Ручка MIC LEVEL

Регулировка уровня звучания, поступающего на терминал [MIC].

## 16 Ручка MIC EQ

Регулирует качество звучания от микрофона.

## 17 Кнопка MIC (ON/OFF)

Включает/отключает микрофон.

## Регулировка качества звучания

Вращайте ручки [HI], [MID], [LOW] для различных каналов.

- Звучание для такого диапазона можно полностью отключить, повернув ручку до конца против часовой стрелки (функция разъединителя).

## Контроль звучания с помощью наушников

### 1 Подключите наушники к терминалу [PHONES].

Подробнее о подключениях смотрите *Подключение входных/выходных терминалов* на стр. 10.

### 2 Нажмите кнопку $\square$ (CH1) или $\square$ (CH2).

Выберите канал для контроля.

- Данная операция не требуется для контроля звучания, выводящегося от терминалов [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2] (звучание основного канала).

### 3 Вращайте ручку [HEADPHONES MIXING].

- При повороте против часовой стрелки: Уровень громкости [CH 1] и [CH 2] становится относительно громче.

- На центральной позиции: Уровень громкости звучания [CH 1] и [CH 2] совпадает с уровнем громкости звучания, выводящегося от терминалов [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2] (звучание основного канала).
- При вращении по часовой стрелке: Уровень громкости звучания, выводящегося от терминалов [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2] (звучание основного канала) становится относительно громче.

## 4 Вращайте ручку [HEADPHONES LEVEL].

Звучание выводится от наушников.

- При повторном нажатии кнопки  $\square$  (CH1) или кнопки  $\square$  (CH2) режим контроля отменяется.
- Режим контроля звучания, выводящегося от терминалов [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2] (звучание основного канала) невозможно отменить.

## Использование микрофона

### 1 Нажмите кнопку [MIC (ON/OFF)].

### 2 Вращайте ручку [MIC LEVEL] по часовой стрелке.

Звучание микрофона выводится от громкоговорителей.

### ❖ Регулировка качества звучания

#### Вращайте ручку [MIC EQ].

- При полном вращении по часовой стрелке устанавливается максимальное затухание для низкочастотного звучания.
- При полном вращении против часовой стрелки устанавливается максимальное затухание для высокочастотного звучания.

## Использование функции AUX

### 1 Нажмите кнопку [AUX (ON/OFF)].

### 2 Вращайте ручку [AUX LEVEL].

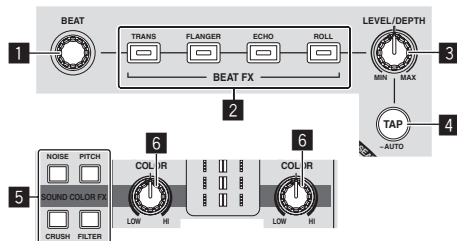
Регулировка уровня звучания, поступающего на терминалы [AUX IN].

## Аудиосигнал выводится от терминала [BOOTH]

### Вращайте ручку [BOOTH MONITOR].

Регулирует уровень аудиосигналов, выводимых на терминал [BOOTH].

## Раздел эффектов



### 1 Ручка BEAT

Выбирает коэффициент удара для синхронизации ударного эффекта.

### 2 Кнопки BEAT FX (TRANS, FLANGER, ECHO, ROLL)

Включают и отключают соответствующие ударные эффекты.



### 3 Ручка LEVEL/DEPTH

Регулирует количественный параметр ударного эффекта.

### 4 Кнопка TAP (AUTO)

Переключает режим измерения BPM.

— Режим AUTO: Кнопка [TAP (AUTO)] отключается и автоматически измеряется BPM от входящего аудиосигнала. Режим [AUTO] устанавливается при включении питания данного аппарата.

— Режим TAP: Высвечивается кнопка [TAP (AUTO)] и BPM вводится вручную путем постукивания кнопки [TAP (AUTO)]. При нажатии кнопки [TAP (AUTO)] устанавливается режим TAP.

- Диапазоном измерения BPM в режиме AUTO является BPM = 70 – 180. Для некоторых дорожек может быть невозможным правильно измерить BPM.
- Установленные в режиме TAP BPM действительны только для функции BEAT FX.

### 5 Кнопки SOUND COLOR FX (NOISE, PITCH, CRUSH, FILTER)

Включают и отключают соответствующие SOUND COLOR FX.

### 6 Ручка COLOR

Она изменяет параметры SOUND COLOR FX различных каналов.

## Использование функции ударного эффекта

Данный аппарат оборудован четырьмя кнопками эффектов. К звучанию можно добавлять эффекты, нажав одну из кнопок эффектов.

### Нажмите одну из кнопок [BEAT FX (TRANS, FLANGER, ECHO, ROLL)].

Мигает нажатая кнопка.

Эффект применяется в ритме с дорожкой.

Эффект различается между различными кнопками. Подробнее о различных эффектах смотрите таблицу ниже.

- При повторном нажатии мигающей кнопки эффект отключается.

Название эффекта	Описание	LEVEL/DEPTH
TRANS	Прерывает звучание в соответствии с коэффициентом ударов, установленным с помощью ручки [BEAT].	Установка баланса между исходным звучанием и звучанием эффекта.
FLANGER	Создает эффект флэнжера с единым циклом в соответствии с коэффициентом удара, установленным с помощью ручки [BEAT].	Чем больше регулятор поворачивается по часовой стрелке, тем более напряженнее эффект.
ECHO	Выводит звучание задержки несколько раз, которое постепенно затухает в соответствии с коэффициентом удара, установленным с помощью ручки [BEAT]. При использовании эха ударов 1/1, задержки звучания исчезают в соответствии с темпом дорожки, даже при прерывании входного звучания.	Используется для установки баланса между исходным звучанием и звучанием эха.
ROLL	Записывает входное звучание в момент нажатия кнопки [ROLL] и повторно выводит записанное звучание в соответствии с коэффициентом удара, установленным с помощью ручки [BEAT].	Установка баланса между исходным звучанием и звучанием дроби.

## ❖ Изменение эффекта

### Вращайте ручку [LEVEL/DEPTH].

Эффект меняется в соответствии с направлением вращения ручки [LEVEL/DEPTH] и ее позиции.

## Ручной ввод BPM

### 1 Нажмите кнопку [TAP (AUTO)].

Высвечивается кнопка [TAP (AUTO)] и режим переключается в режим TAP.

### 2 Постучите по кнопке [TAP (AUTO)] как минимум 2 раза в ритме с ударами (в четверных нотах) воспроизводимого звучания.

Среднее значение интервала постукивания кнопки [TAP (AUTO)] пальцем отображается в разделе дисплея автоматической петли/эффектов.

- Для установки режима обратно в AUTO удерживайте нажатой кнопку [TAP (AUTO)] более 1 секунды.

## SOUND COLOR FX

Данные эффекты переключаются ручками [COLOR] для различных каналов.

### 1 Нажмите одну из кнопок [SOUND COLOR FX (NOISE, PITCH, CRUSH, FILTER)].

Выбирает тип эффекта.

Мигает нажатая кнопка.

- О типах эффектов смотрите *Типы эффектов SOUND COLOR FX*.
- Одинаковый эффект устанавливается для [CH 1] и [CH 2].

### 2 Вращайте ручку [COLOR].

Эффект применяется к каналу(ам), для которых был(и) нажат(ы) регулятор(ы).

## ❖ Типы эффектов SOUND COLOR FX

Название эффекта	Описание	Ручка [COLOR]
PITCH	Переключает музыкальный интервал в диапазоне на 1 октаву выше или ниже.	Вращайте против часовой стрелки: Высота понижается. Вращайте по часовой стрелке: Высота повышается.
NOISE	Белый шум, генерируемый внутри данного аппарата, микшируется на звучание канала через фильтр и выводится. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Уровень громкости можно регулировать вращением ручек [TRIM] для соответствующих каналов. Качество звучания может регулироваться вращением ручек [EQ (HI, MID, LOW)].</li> </ul>	Вращайте против часовой стрелки: Постепенно понижается частота отсеки фильтра, через который проходит белый шум. Вращайте по часовой стрелке: Постепенно повышается частота отсеки фильтра, через который проходит белый шум.
CRUSH	Переключение исходного звучания на кажущееся измельченным звучание для выхода.	Вращайте против часовой стрелки: Повышает искажение звучания. Вращайте по часовой стрелке: Звучание измельчается перед прохождением фильтра верхних частот.
FILTER	Выводит звучание, прошедшее через фильтр.	Вращайте против часовой стрелки: Постепенно уменьшает частоту отсеки фильтра нижних частот. Вращайте по часовой стрелке: Постепенно повышает частоту отсеки фильтра верхних частот.

# Управление

## Включение питания

1 Выполните все подключения, затем подключите силовую кабель к розетке.

⇒ Подключения (стр. 10)

2 Нажмите кнопку [STANDBY/ON].

Индикатор [STANDBY/ON] высвечивается зеленым.

## Установка режима ожидания

При включенном питании данного аппарата, нажимайте кнопку [STANDBY/ON] более 1 секунды.

Данный аппарат устанавливается в режим ожидания.

Индикатор [STANDBY/ON] высвечивается красным.

- Питание включается при повторном нажатии кнопки [STANDBY/ON].
- Данный аппарат оборудован функцией автоматического режима ожидания. Подробнее, смотрите *О функции автоматического режима ожидания* на стр. 26.
- Не отсоединяйте устройство USB и не отключайте питание данного аппарата, пока высвечен или мигает индикатор USB. Это может привести к удалению данных управления данным аппаратом и повредить устройство USB, сделав его нечитаемым.

## Загрузка и извлечение дисков

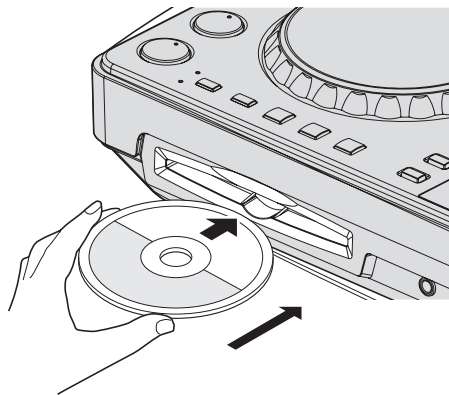
- Данный аппарат является однодисковым проигрывателем. Не загружайте несколько дисков.
- Не загружайте диски в загрузочный слот диска принудительно, когда питание данного аппарата отключено. Это может повредить диск и привести к поломке данного аппарата.

### Загрузка дисков

Загружайте диск в горизонтальном направлении в загрузочный слот диска этикеточной стороной вверх.

Воспроизведение запускается после считывания информации носителя.

- При загрузке диска с музыкальными файлами, записанными в иерархической структуре, воспроизведение запускается с дорожек на самом верхнем уровне.

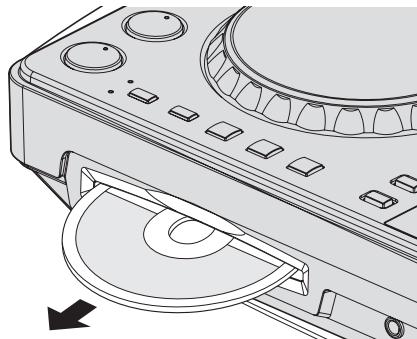


- Если включена функция автоматической метки, диск устанавливается на паузу в месте запуска звучания. В таком случае нажмите [PLAY/PAUSE▶/II] и запустите воспроизведение. Подробнее о автоматической метке смотрите *Настройка автоматической метки* на стр. 19.

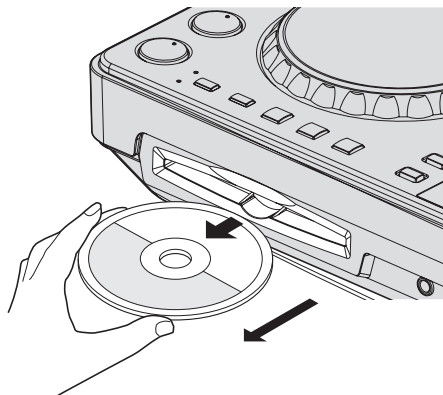
### Извлечение дисков

1 Нажмите кнопку [▶/II (PLAY/PAUSE)] во время воспроизведения, или, если установлена точка метки, нажмите кнопку [CUE] во время воспроизведения (возврат к метке), затем нажмите кнопку [DISC▲] и извлеките диск.

При нажатии кнопки диск перестает вращаться, затем диск выводится из загрузочного слота диска.



2 Вытяните диск, соблюдая меры предосторожности, чтобы не поцарапать сигнальную поверхность.



- Если кнопка [DISC▲] была нажата случайно, незамедлительно нажмите кнопку [PLAY/PAUSE▶/II]. Извлечение диска отменяется и аппарат устанавливается в состояние, в котором он находился до нажатия кнопки [DISC▲]. (Во время выполнения сброса звучание не выводится.)



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Когда диск затягивается или извлекается, не применяйте противодействующую силу против направления движения диска. Это может повредить диск или данный аппарат.

#### ❖ О функции возобновления

Если диск извлечен во время паузы, а потом тот-же самый диск вставлен повторно, то диск устанавливается на паузу в месте воспроизведения, в котором находился при извлечении. Данная позиция сохраняется в памяти, пока не будет отключено питание аппарата или не будет загружен другой диск.

- Данная функция не срабатывает для устройств хранения (USB).

---

---

## Подключение и отсоединение устройств USB

---

### Подключение устройств USB

Подключите устройство USB к установочному слоту устройства USB.

---

### Отсоединение устройств USB

**1 Нажимайте кнопку [USB STOP] более 2 секунд, пока не отключится индикатор USB.**

Не отсоединяйте устройство USB и не отключайте питание данного аппарата, пока высвечен или мигает индикатор USB. Это может привести к удалению данных управления данным аппаратом и повредить устройство USB, сделав его нечитаемым.

**2 Отсоедините устройство USB.**

---

## Воспроизведение

В данном разделе описаны основные операции выбора дорожек и переключения экрана.

---

### Воспроизведение подключенного или вставленного в данный аппарат носителя

**1 Загрузите носитель в данный аппарат.**

- ⇒ *Загрузка дисков (стр.22)*
- ⇒ *Подключение устройств USB (стр.23)*

**2 Нажмите кнопку соответствующего носителя ([CD] или [USB]).**

Дорожки или папки отображаются в виде списка.

Можно переключить носитель, чье содержание отображено на дисплее основного блока.

Кнопка [CD]: Отображает содержание на загруженном диске.

Кнопка [USB]: Отображает содержание на подключенном устройстве USB.

- Если дорожки загружаются с другого носителя, отображается предупреждающее сообщение. Прочтите сообщение, затем нажмите поворотный селектор. Предупреждающее сообщение отключается и переключается носитель.
- Если на устройстве хранения (USB) содержится информация библиотеки rekordbox, то отображается библиотека rekordbox.
- При установке соединения с remotebox содержание устройства USB отображается на мобильном устройстве, а не на данном аппарате.

**3 Поверните поворотный селектор.**

Переместите курсор и выберите параметр.

- Нажмите поворотный селектор и переместитесь на нижний уровень в папке. Для возврата на верхний уровень нажмите кнопку [BACK].
- При нажатии кнопки [BACK] более 1 секунды или при нажатии кнопки носителя для просматриваемого носителя, дисплей перемещается на самый верхний уровень.

**4 Выберите дорожку и нажмите поворотный селектор.**

После загрузки дорожки экран переключается в режим информационного дисплея.

Дорожка загружается, запускается воспроизведение и мигает кнопка соответствующего носителя.

- Если дорожка была загружена в режиме паузы, для запуска воспроизведения нажмите кнопку [PLAY/PAUSE▶/II].
- Если включена функция автоматической метки, диск устанавливается на паузу в месте запуска звучания. В таком случае нажмите [PLAY/PAUSE▶/II] и запустите воспроизведение. Подробнее о автоматической метке смотрите *Настройка автоматической метки* на стр. 19.

❖ **Если носитель содержит библиотеку rekordbox**

Если на подключенном к данному аппарату устройстве USB содержится информация библиотеки rekordbox, то отображается библиотека rekordbox.

- Музыкальные файлы отображаются в категориях (альбом, исполнитель, др.), установленных на rekordbox.

---

## Использование remotebox

Можно просматривать дорожки на подключенных к данному аппарату устройствах USB и загружать их с мобильных устройств через беспроводную сеть LAN.

**1 Подключите мобильное устройство через беспроводную сеть LAN.**

**2 Запустите remotebox на мобильном устройстве и установите подключение.**

**3 Подключите устройство USB в слот устройства USB данного аппарата.**

**4 Управляя remotebox на мобильном устройстве, выберите дорожку.**

**5 Управляя remotebox на мобильном устройстве, выберите деку, на которую требуется загрузить дорожку, затем прикоснитесь.**

Дорожка начинает загружаться. Мигает индикатор поворотного переключателя на деке, на которую загружается дорожка.

Как только воспроизведение станет возможным, индикатор поворотного переключателя перестает мигать и остается высвеченным, имя дорожки отображается на дисплее основного блока и запускается воспроизведение.

- Также смотрите инструкции по эксплуатации к remotebox.

---

## Вывод звучания

Перед выводом звучания убедитесь, что данный аппарат и окружающие устройства подключены надлежащим образом. Подробнее о подключении смотрите *Подключение входных/выходных терминалов* на стр. 10 или *Подключение через беспроводную сеть LAN* на стр. 11.

Установите соответствующий уровень громкости на усилителе мощности или на активных громкоговорителях, подключенных к терминалам [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2]. Помните, что если установлен слишком высокий уровень громкости, то может выводиться громкое звучание.

---

### Вывод звучания канала 1 [CH 1]

Для вывода звучания [CH 2] (канал 2) замените [CH 1] на [CH 2], [DECK 1] на [DECK 2] и [PHONO1/LINE1] на [PHONO2/LINE2] в процедуре ниже.

**1 Переключите селекторный переключатель [DECK 1, PHONO1/LINE1] в разделе [CH 1].**

Из подключенных к данному аппарату устройств выберите источник приема для [CH 1].

- [DECK 1]: Выбирает устройство USB, CD или MIDI.
- [PHONO1/LINE1]: Выбирает устройство, подключенное к терминалам [PHONO1/LINE1].

## 2 Поверните ручку [TRIM] в разделе [CH 1] по часовой стрелке.

Регулировка уровня звучания, поступающего на терминал [CH 1]. Индикатор уровня [LEVEL] высвечивается, когда звучание надлежачим образом поступает на [CH 1].

Отрегулируйте ручку [TRIM] таким образом, чтобы на самом громком месте внутри дорожки высвечивался оранжевый индикатор (в наивысшей точке, др.)



Соблюдайте предосторожность, чтобы не высветился красный индикатор, или звучание может быть искажено.

## 3 Переместите фейдер канала [CH 1] на обратную сторону.

Регулируется уровень звучания, выводимого от терминалов [CH 1].



## 4 Переключите [CROSS F. CURVE THRU, , ] (селекторный переключатель кривой кроссфейдера).

Это переключает характеристики кривой кроссфейдера.

- [THRU]: Выберите, когда нет необходимости использовать кроссфейдер.
- []: Установка постепенно растущей кривой.
- []: Установка резко растущей кривой. (Когда кроссфейдер перемещается от левой или правой кромки, звучание немедленно выводится с противоположной стороны.)

## 5 Настройте кроссфейдер.

Переключите канал, чей звук выводится от громкоговорителей.

- Левая кромка: Выводится звучание [CH 1].
  - Центральная позиция: Микшируется и выводится звучание [CH 1] и [CH 2].
  - Правая кромка: Выводится звучание [CH 2].
- В данной операции нет необходимости, когда селекторный переключатель [CROSS F. CURVE (THRU, , )] установлен на [THRU].

## 6 Вращайте ручку [MASTER LEVEL] по часовой стрелке.

Звучание выводится от громкоговорителей.

Высвечивается индикатор [LEVEL].

Отрегулируйте ручку [MASTER LEVEL] таким образом, чтобы на самом громком месте внутри дорожки высвечивался оранжевый индикатор (в наивысшей точке, др.).

Соблюдайте предосторожность, чтобы не высветился красный индикатор, или звучание может быть искажено.

---



## Микширование с помощью фейдеров

Заранее подготовьте аппарат таким образом, чтобы звучание [CH 1] выводилось от громкоговорителей. Подробнее об операции смотрите *Вывод звучания* на стр. 23.

Подробнее о контроле звучания смотрите *Контроль звучания с помощью наушников* на стр. 20.

---

## Микширование с помощью фейдеров каналов

1 Установите [CROSS F. CURVE THRU, , ] (селекторный переключатель кривой кроссфейдера) на [THRU].

2 Переключите селекторный переключатель [DECK 2, PHONO2/LINE2] в разделе [CH 2].

3 Поверните ручку [TRIM] в разделе [CH 2] по часовой стрелке.

4 Нажмите кнопку [] (CH2)].

Звучание [CH 2] контролируется через наушники.

## 5 Вращайте ручку [HEADPHONES MIXING].

Это регулирует баланс контролируемого уровня громкости между звучанием, выводимым от терминалов [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2] (звучание [CH 1]) и звучанием [CH 2].

## 6 Управляйте [DECK 2].

Во время контроля звучания через наушники, отрегулируйте темп дорожки [CH 2], чтобы он совпадал с темпом дорожки [CH 1].


## 7 Перемещая фейдер канала [CH 2] назад, переместите фейдер канала [CH 1] вперед.

Контролируя звучание от громкоговорителей, управляя фейдерами каналов, замените звучание [CH 1] на звучание [CH 2].

Микширование завершается, как только звучание [CH 2] начинает выводиться от громкоговорителей.

---

## Микширование с помощью кроссфейдеров

1 Установите [CROSS F. CURVE THRU, , ] (селекторный переключатель кривой кроссфейдера) на [] или [].

2 Управляйте [CH 2].

Выполните шаги от 2 до 6 в *Микширование с помощью фейдеров каналов* выше.

## 3 Постепенно перемещайте кроссфейдер вправо.

Контролируя звучание от громкоговорителей, управляя кроссфейдерами, замените звучание [CH 1] на звучание [CH 2].

Микширование завершается, как только звучание [CH 2] начинает выводиться от громкоговорителей.

---

## Использование функции QUANTIZE

Данная функция может использоваться для воспроизведения автоматических ударных петель, применения ударных эффектов, др., в темп текущей воспроизводящейся дорожке на основе информации GRID дорожки как было проанализировано в rekordbox.

- Для использования функции QUANTIZE требуется заранее проанализировать музыкальные файлы с помощью rekordbox. Инструкции по анализу музыкальных файлов с помощью rekordbox можно увидеть в Инструкции по эксплуатации к rekordbox.

Нажмите кнопку [TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Включается функция QUANTIZE.

Когда включена функция QUANTIZE, точки автоматически устанавливаются на позицию ближайшего удара при установке автоматических ударных петель, ударных эффектов, меток или меток быстрого доступа.

Более того, автоматическая ударная петля, ударный эффект, метка быстрого доступа и другие функции могут использоваться без прерывания удара.

- Функция QUANTIZE отключается при повторном нажатии кнопки [TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)] с удерживанием нажатой кнопки [SHIFT].

---

## Использование функции SYNC

Данная функция может использоваться для автоматической синхронизации темпа (BPM) и позиций ударов на левой и правой деках на основе информации GRID дорожек как было проанализировано в rekordbox.

- Для использования функции SYNC требуется заранее проанализировать музыкальные файлы с помощью rekordbox. Инструкции по анализу музыкальных файлов с помощью rekordbox можно увидеть в Инструкции по эксплуатации к rekordbox.



- Далее описана процедура по синхронизации дорожки [DECK 2] с дорожкой [DECK 1].

### **1 Запустите воспроизведение дорожки, проанализированной в rekordbox на [DECK 1].**

Дека, на которой в первую очередь будет воспроизводиться дорожка, проанализированная в rekordbox, устанавливается в качестве MASTER для функции SYNC.

- Эталон также можно будет указать нажатием кнопки [MASTER].

### **2 Запустите воспроизведение дорожки, проанализированной в rekordbox на [DECK 2].**

#### **3 Нажмите кнопку [SYNC] для [DECK 2].**

[DECK 2] синхронизируется с темпом (BPM) и позициями ударов дорожки, воспроизводящейся на [DECK 1].

- Функция SYNC отключается при повторном нажатии кнопки [SYNC].
- Процедура ниже используется для возврата темпа (BPM) текущей воспроизводящейся дорожки на исходный темп после отключения функции SYNC.
  - Сначала передвиньте ползунок [ТЕМПО] на позицию, с которой был синхронизирован темп (BPM) (индикатор [ТЕМПО] отключается), затем передвиньте его обратно на центральную позицию.
  - Перезагрузите ту-же дорожку.
- В зависимости от информации удара дорожки звучание может не синхронизироваться после нажатия кнопки [SYNC]. В таком случае звучание можно синхронизировать повторно, нажав кнопку [SYNC] и отключив режим синхронизации, затем повторно включив его.

# Изменение настроек

## 1 Нажимайте кнопку [INFO(UTILITY)] более 1 секунды.

Отображается экран [UTILITY].

## 2 С помощью поворотного селектора измените настройку.

- При нажатии кнопки [BACK (TOP)] повторно отображается предыдущий экран.

## 3 Нажмите поворотный селектор.

Сохраняются измененные настройки.

- Для закрытия экрана [UTILITY] нажмите кнопку [INFO(UTILITY)].

## О функции автоматического режима ожидания

Когда включена функция автоматического режима ожидания, автоматический режим ожидания устанавливается по истечении установленного времени при соблюдении всех условий ниже.

- Что не управлялись любые кнопки или органы управления данного аппарата.
- Что индикатор уровня канала данного аппарата не высвечен.
- Что не используется функция воспроизведения.
- Что не подключен компьютер к терминалу USB (терминал типа В) на задней панели данного аппарата.
- Что remotebox не подключен к данному аппарату.
- Что отключен режим демонстрации.

## Настройка предпочтений

Настройки опций	Параметры выбора	Описание
WLAN INFO	—	Подробнее, смотрите <i>Список параметров WLAN INFORMATION</i> ниже.
WLAN SETTING	—	Подробнее, смотрите <i>Список параметров WLAN SETTING</i> на стр. 27.
MIXER MODE	XDJ-R1*/PC	Подробнее, смотрите <i>Переключение [MIXER MODE]</i> на стр. 29.
A. CUE LEVEL	-36 dB/-42 dB/-48 dB/-54 dB/-60 dB*/-66 dB/-72 dB/-78 dB	Устанавливает уровень автоматической метки. Подробнее о настройке смотрите <i>Переключение уровня автоматической метки</i> на стр. 19.
SAMPLE LEVEL	1 – 50* – 100	Регулирует уровень громкости источников дискретизированного звучания.
CROSS FADER START	ON/OFF*	Воспроизведение запускается с точки метки при перемещении кроссфейдера.
TOUCH SENSE LEVEL(DECK1)	-4 – 0* – +4	Регулирует чувствительность поворотного переключателя [DECK 1].
TOUCH SENSE LEVEL(DECK2)	-4 – 0* – +4	Регулирует чувствительность поворотного переключателя [DECK 2].
BACK UP	SAVE/LOAD	Загружает информацию метки быстрого доступа диска, сохраненную на данном аппарате.
AUTO STANDBY	OFF/20 min*/40 min/60 min	Установите время до установки режима ожидания. Подробнее, смотрите <i>О функции автоматического режима ожидания</i> выше.
DEMO MODE	ON/OFF*	Включает и отключает режим демонстрации.
VERSION No.	—	Отображает версию программного обеспечения данного аппарата.

\*: Настройка при покупке

## Список параметров WLAN INFORMATION

Когда [MODE] в [WLAN SETTING] установлен на [OFF] отображаются только [MODE] и [MAC ADDRESS].

Параметр	
MODE	Отображает режим работы функции беспроводной сети LAN данного аппарата.
SSID	Отображает [SSID] данного аппарата.
SECURITY	Отображает текущий установленный тип системы безопасности (кодирования).
PASSWORD	Отображает текущий установленный пароль.
IP ADDRESS	Отображается 192.168.2.3.
SUBNET MASK	Отображается 255.255.255.0.
CONNECTED CLIENTS	Отображает MAC-адреса клиентов, подключенных через WLAN.
MAC ADDRESS	Отображает MAC-адрес данного аппарата.

## Список параметров WLAN SETTING

Когда [MODE] в [WLAN SETTING] установлен на [OFF] отображаются только [MODE] и [RESET TO DEFAULT].

Параметр настройки 1	Параметр настройки 2	Диапазоны настроек	Описание
MODE	—	ENABLE*/DISABLE	Используется для установки режима работы данного аппарата.
NETWORK SETTING	SSID	От А до Z, от а до z, от 0 до 9, символы (макс. 32 знака)	Используется для установки [SSID] данного аппарата.
	SECURITY	OPEN / WEP64 / WEP128 *	Используется для установки типа системы безопасности (кодировки) данного аппарата.
OTHERS	PASSWORD	От А до Z, от а до z, от 0 до 9, символы (5 знаков для [WEP64], 13 знаков для [WEP128])	Используется для установки пароля данного аппарата.
	CHANNEL NO.	CH1 – 11, AUTO*	Данный аппарат использует диапазон 2,4 ГГц. Если в данной зоне используется беспроводная сеть LAN, действующая на одинаковом диапазоне, и волны вызывают помехи, делая подключения и связь нестабильными, попробуйте вручную переключить канал. (По умолчанию данная настройка установлена на [AUTO] и автоматически выбирается относительно свободный канал.)
	DHCP SERVER	ENABLE*/DISABLE	Используется для включения или отключения функции DHCP сервера данного аппарата. [ENABLE]: Включает функцию DHCP сервера. [DISABLE]: Отключает функцию DHCP сервера.
RESET TO DEFAULT	—	YES/NO	Производит сброс настроек в [WLAN SETTING] на заводские настройки по умолчанию.

\*: Настройка при покупке

# Использование программного обеспечения DJ

## О программном драйвере (Windows)

Данный программный драйвер является эксклюзивным драйвером ASIO для вывода аудиосигналов от компьютера.

- При использовании Mac OS X нет необходимости устанавливать программный драйвер.

### Операционная среда

#### Поддерживаемые операционные системы

Windows® 8/Windows® 8 Pro	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓ <sup>[1]</sup>
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓ <sup>[1]</sup>
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓ <sup>[1]</sup>
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (пакет обновления 2 (SP2) или позже)	32-битовая версия	✓

[1] При использовании 64-битовой версии Windows, программный драйвер можно будет использовать только для 32-битовых приложений.

## Перед установкой программного драйвера

- Сначала внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем* на стр. 6.
- Отключите переключатель питания данного аппарата, затем отсоедините USB кабель, соединяющий данный аппарат и компьютер.
- Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.
- Для установки или удаления программного драйвера требуется авторизация от администратора компьютера. Перед установкой, войдите в систему как администратор компьютера.
- Подключение данного аппарата к компьютеру без предварительной установки программного драйвера может привести к сбоям на компьютере в зависимости от системной среды.
- Если установка программного драйвера была прервана после запуска, снова запустите процедуру установки с самого начала.

## Установка программного драйвера

### 1 Включите питание компьютера.

### 2 Вставьте поставляемый CD-ROM в CD дисковод компьютера.

### 3 При отображении меню CD-ROM выберите [Установить программный драйвер (Pioneer\_XDJ\_R1\_Driver\_X.XXX)], затем щелкните [Запустить].

### 4 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

Если во время установки на экране отображается [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер] и продолжите установку.

- При установке на Windows XP Если во время установки на экране отображается [Установка оборудования], щелкните [Все равно продолжить] и продолжите установку.
- По завершению установки отображается сообщение о завершении.

## Подключение данного аппарата и компьютера

### 1 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.

Подробнее о подключениях смотрите *Подключение входных/выходных терминалов* на стр. 10.

### 2 Нажмите кнопку [STANDBY/ON].

Включите питание данного аппарата.

- Может отображаться сообщение [Установка программного обеспечения драйвера устройства] при подключении данного аппарата к компьютеру впервые или при подключении к другому USB порту на компьютере. Подождите немного, пока не отобразится сообщение [Устройство готово к использованию].

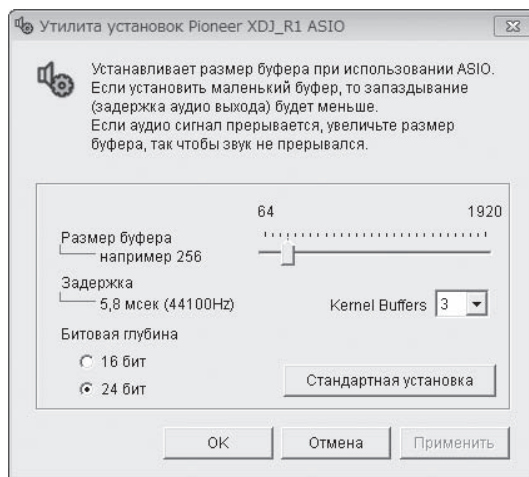
## Регулировка размера буфера

Данный аппарат работает как аудиоустройство, соответствующее стандартам ASIO.

- Если запущено приложение, использующее данный аппарат в качестве аудиоустройства по умолчанию (приложение DJ, др.), закройте такое приложение до регулировки размера буфера.

### Щелкните меню [Пуск] в Windows >[Все программы] >[Pioneer]>[XDJ\_R1]>[Утилита установок DDJ\_XDJ\_R1].

- Для Windows 8, щелкните [Утилита установок DDJ\_XDJ\_R1] в меню [Пуск].



- Достаточно большой размер буфера снижает риск выпадания звучания (прерывания звучания), но повышает вероятность задержки передачи аудиосигнала (время запаздывания).
- При повышении количества буферов ядра прерывания в звучании происходят реже, но увеличивается временной промежуток по причине задержки.
- С помощью процедуры ниже отрегулируйте размер буфера и буфера ядра.

### Если нет прерываний в звучании при использовании настроек по умолчанию

- 1 Постепенно уменьшайте размер буфера и установите его на минимальное значение, при котором звучание не прерывается.
  - 2 Установите размер буфера ядра на [2] и убедитесь в отсутствии прерываний в звучании.
- При наличии прерываний в звучании установите размер буфера ядра на [3].



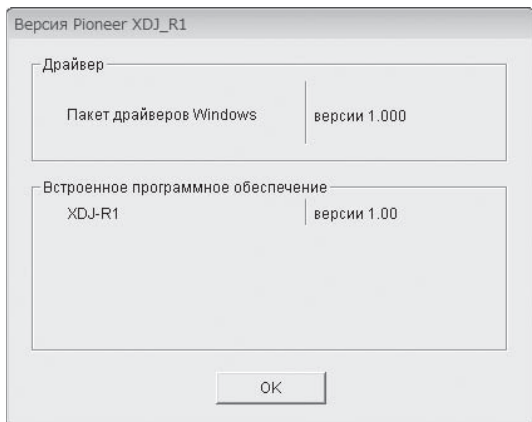
## При наличии прерываний в звучании при использовании настроек по умолчанию

- 1 Установите размер буфера ядра на [4], затем установите размер буфера на минимальное значение, при котором звучание не прерывается.

## Проверка версии программного драйвера

Щелкните меню [Пуск] в Windows > [Все программы] > [Pioneer] > [XDJ\_R1] > [Утилита отображения версии XDJ\_R1].

- Для Windows 8, щелкните [Утилита отображения версии XDJ\_R1] в меню [Пуск].



- Версию встроенного программного обеспечения данного аппарата можно увидеть на экране.
- Версия встроенного программного обеспечения не отображается, если данный аппарат не подключен к компьютеру или если имеются перебои со связью между данным аппаратом и компьютером.

## Проверка самой последней информации о программном драйвере

Для самой последней информации о программном драйвере для исключительного использования с данным аппаратом, посетите наш указанный ниже веб-сайт:  
<http://pioneerdj.com/support/>

## Использование программного обеспечения DJ

Данный аппарат также выводит информацию по операциям VIRTUAL DJ LE, а также операциям от кнопок и ручек в универсальном формате MIDI. Подключившись через USB кабель к компьютеру, на котором установлено совместимое с MIDI программное обеспечение DJ, программным обеспечением DJ можно будет управлять от данного аппарата. Звучание музыкальных файлов, воспроизводимых на компьютере, также можно выводить от данного аппарата.

Для использования данного аппарата в качестве аудиоустройства, заранее установите на компьютере программный драйвер (стр. 28). Данный аппарат также должен быть выбран в настройках устройства аудиовыхода программного обеспечения DJ. Подробнее, смотрите инструкции по эксплуатации к программному обеспечению DJ.

### 1 Подключите USB порт на данном аппарате к компьютеру.

Подробнее о подключениях смотрите *Подключение входных/выходных терминалов* на стр. 10.

### 2 Нажмите кнопку [MIDI].

[MIDI CONTROL] отображается на дисплее основного блока.

- Если дорожки загружаются с другого носителя, отображается предупреждающее сообщение. Прочтите сообщение, затем нажмите поворотный селектор. Предупреждающее сообщение отключается и переключается носитель.

### 3 Запустите программное обеспечение DJ.

Запускается связь с программным обеспечением DJ.

Программным обеспечением DJ можно управлять с помощью кнопок и органов управления данного аппарата.

- При управлении программным обеспечением DJ некоторые кнопки могут не срабатывать.
- По сообщениям, выводимым данным аппаратом, смотрите *Список сообщений MIDI* на стр. 30.

## Переключение [MIXER MODE]

Существуют два типа режимов микширования программного обеспечения DJ, один из которых предназначен для микширования с помощью внешнего микшера, а другой для микширования внутри программного обеспечения DJ. На данном аппарате можно использовать любой из данных режимов микширования путем переключения настройки [MIXER MODE] на экране [UTILITY].

### 1 Нажимайте кнопку [INFO(UTILITY)] более 1 секунды. Отображается экран [UTILITY].

### 2 Вращая поворотный селектор, выберите [MIXER MODE], затем нажмите поворотный селектор.

### 3 Вращая поворотный селектор, выберите нужный режим, затем нажмите поворотный селектор.

- [XDJ-R1]: Звучание микшируется с помощью раздела микшера данного аппарата. Программным обеспечением DJ можно управлять с помощью раздела проигрывателя данного аппарата.
- [PC]: Звучание микшируется внутри программного обеспечения DJ.

Установите настройки аудиовыхода программного обеспечения DJ как описано ниже.

PIONEER XDJ-R1MASTER/CH1 L  
PIONEER XDJ-R1MASTER/CH1 R  
PIONEER XDJ-R1PHONES/CH2 L  
PIONEER XDJ-R1PHONES/CH2 R

- Для закрытия экрана [UTILITY] нажмите кнопку [INFO(UTILITY)].

## Использование VIRTUAL DJ LE

### О программном обеспечении VIRTUAL DJ LE

VIRTUAL DJ LE является приложением DJ от Atomix productions. DJ исполнения возможны при подключении компьютера с установленным данным программным обеспечением к данному аппарату.

### Установка программного обеспечения VIRTUAL DJ LE

Программное обеспечение VIRTUAL DJ LE должно быть загружено с вебсайта Atomix productions.

Для просмотра инструкций по запуску VIRTUAL DJ LE и таблицы поддерживаемых функций, пожалуйста, посетите следующий вебсайт:

<http://pioneerdj.com/support/>

Для получения самой последней информации по среде управления и совместимости, и для получения самой последней операционной системы, пожалуйста, посетите следующий вебсайт Atomix productions:

<http://www.virtualdj.com/>

### Примечание по использованию Интернет подключения

- Требуется наличие отдельного контракта с провайдером и оплата ему за предоставляемые услуги Интернет.

# Список сообщений MIDI

Из трех байт в сообщениях MIDI, первый и третий байты выражены шестнадцатеричным числом, второй байт выражен десятичным числом.

	Канал MIDI	MIDI ch. Value
Дека А	1	n=0
Дека В	2	n=1
Дека С	3	n=2
Дека D	4	n=3
Эффект А/С	5	n=4
Эффект В/D	6	n=5
Микшер	7	n=6

## 1 Проигрыватель

Название переключателя		Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Примечания (значения в десятичных числах)	
		Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена				
Поворотный селектор (SELECT PUSH) (вращайте)		Bn	64	dd	Bn	65	dd	Разница значения счета по сравнению с использованием в прошлый раз • Вращайте по часовой стрелке: 1 – (макс.) 30 • Вращайте против часовой стрелки: 127 – (мин.) 98	
Поворотный селектор (SELECT PUSH) (нажмите)		9n	66	dd	9n	67	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка BACK		9n	68	dd	9n	69	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка TIME (AUTO CUE, QUANTIZE)		9n	62	dd	9n	63	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка PLAY/PAUSE		9n	11	dd	9n	71	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка CUE		9n	12	dd	9n	72	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка TRACK SEARCH▶▶▶		9n	9	dd	9n	74	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка TRACK SEARCH◀◀◀		9n	10	dd	9n	75	dd	OFF=0, ON=127	
Ручка AUTO BEAT LOOP (вращайте)	XDJ-R1	Bn	19	dd	Bn	79	dd	Разница значения счета по сравнению с использованием в прошлый раз • Вращайте по часовой стрелке: 1 – (макс.) 30 • Вращайте против часовой стрелки: 127 – (мин.) 98	
	От remotebox	32 удара	9n	110	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
		16 ударов	9n	111	dd				
		8 ударов	9n	112	dd				
		4 удара	9n	113	dd				
		2 удара	9n	114	dd				
		1 удар	9n	115	dd				
		1/2 удара	9n	116	dd				
		1/4 удара	9n	117	dd				
		1/8 удара	9n	118	dd				
		1/16 удара	9n	119	dd				
1/32 удара	9n	120	dd						
Ручка AUTO BEAT LOOP (нажимайте)		9n	20	dd	9n	80	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка MODE (HOT CUE/4-BEAT SAMPLER)		9n	59	dd	9n	60	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка CALL		9n	25	dd	9n	85	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка HOT CUE/DELETE A		9n	46	dd	9n	95	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка HOT CUE/DELETE B		9n	47	dd	9n	96	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка HOT CUE/DELETE C		9n	48	dd	9n	97	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка 4-BEAT SAMPLER A		9n	50	dd	9n	99	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка 4-BEAT SAMPLER B		9n	51	dd	9n	100	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка 4-BEAT SAMPLER C		9n	52	dd	9n	101	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка VINYL MODE		9n	21	dd	9n	22	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка MASTER TEMPO		9n	26	dd	9n	86	dd	OFF=0, ON=127	
Кнопка TEMPO RANGE	6 %	9n	14	dd	9n	87	dd	OFF=0, ON=127	
	10 %	9n	15	dd					
	16 %	9n	16	dd					
	WIDE	9n	17	dd					



Название переключателя	Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Примечания (значения в десятичных числах)
	Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Ползунок <b>TEMPO</b>	Bn	0	MSB	Bn	5	MSB	0–16383 0 на стороне –, 16383 на стороне +
	Bn	32	LSB	Bn	37	LSB	
Кнопка <b>SYNC</b>	9n	88	dd	9n	92	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка <b>MASTER</b>	9n	89	dd	9n	93	dd	OFF=0, ON=127
Поворотный переключатель (при вращении внешней части)	Bn	1	dd	Bn	6	dd	Расчет разницы с предыдущей операцией <ul style="list-style-type: none"> <li>Повышается с 64 при вращении по часовой стрелке, уменьшается с 64 при вращении против часовой стрелки.</li> </ul> Суммарное дифференциальное число одного вращения поворотного переключателя составляет 600.
Поворотный переключатель (при вращении верхней части)	Bn	2	dd	Bn	7	dd	Расчет разницы с предыдущей операцией <ul style="list-style-type: none"> <li>Повышается с 64 при вращении по часовой стрелке, уменьшается с 64 при вращении против часовой стрелки.</li> </ul> Суммарное дифференциальное число одного вращения поворотного переключателя составляет 600.
Поворотный переключатель (при нажатии верхней части)	9n	54	dd	9n	103	dd	OFF=0, ON=127

Названия переключателей и индикаторов		Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)						Примечания (значения в десятичных числах)
		Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Переключение деки	Дека C → A	90	62	dd	—	—	—	В разделе информационного дисплея [DECK 1] отображается [DeckA]: 127
	Дека D → B	91	62	dd	—	—	—	В разделе информационного дисплея [DECK 2] отображается [DeckB]: 127
	Дека A → C	92	62	dd	—	—	—	В разделе информационного дисплея [DECK 1] отображается [DeckC]: 127
	Дека B → D	93	62	dd	—	—	—	В разделе информационного дисплея [DECK 2] отображается [DeckD]: 127
Кнопка <b>PLAY/PAUSE</b>		9n	11	dd	9n	71	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка <b>CUE</b>		9n	12	dd	9n	72	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка <b>TRACK SEARCH▶▶</b>		9n	9	dd	9n	74	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка <b>TRACK SEARCH◀◀</b>		9n	10	dd	9n	75	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка <b>VINYL MODE</b>		9n	21	dd	9n	22	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Ручка <b>AUTO BEAT LOOP</b> (вращайте)	32 удара	9n	110	dd	9n	79	dd	OFF=0, ON=127
	16 ударов	9n	111	dd				
	8 ударов	9n	112	dd				
	4 удара	9n	113	dd				
	2 удара	9n	114	dd				
	1 удар	9n	115	dd				
	1/2 удара	9n	116	dd				
	1/4 удара	9n	117	dd				
	1/8 удара	9n	118	dd				
	1/16 удара	9n	119	dd				
1/32 удара	9n	120	dd					
Индикатор <b>AUTO BEAT LOOP</b>		9n	20	dd	9n	80	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Индикатор <b>HOT CUE/4-BEAT SAMPLER</b>		9n	59	dd	9n	60	dd	Индикатор <b>HOT CUE</b> отключен и индикатор <b>4-BEAT SAMPLER</b> высвечен = 0 Индикатор <b>HOT CUE</b> высвечен и индикатор <b>4-BEAT SAMPLER</b> отключен = 127
Кнопка <b>MASTER TEMPO</b>		9n	26	dd	9n	86	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Индикатор <b>TEMPO▲</b>		9n	28	dd	—	—	—	Отключен = 0, высвечен = 127
Индикатор <b>TEMPO▼</b>		9n	29	dd	—	—	—	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка <b>TEMPO RANGE</b>	6 %	9n	14	dd	9n	87	dd	OFF=0, ON=127
	10 %	9n	15	dd				
	16 %	9n	16	dd				
	WIDE	9n	17	dd				
Ползунок <b>TEMPO</b>		Bn	0	dd	Bn	5	dd	0–127 0 на стороне –, 127 на стороне +
Кнопка <b>MASTER</b>		9n	89	dd	9n	93	dd	Отключен = 0, высвечен = 127

Названия переключателей и индикаторов	Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)						Примечания (значения в десятичных числах)
	Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Кнопка SYNC	9n	88	dd	9n	92	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка CALL	9n	25	dd	9n	85	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка HOT CUE/DELETE A	9n	46	dd	9n	95	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка HOT CUE/DELETE B	9n	47	dd	9n	96	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка HOT CUE/DELETE C	9n	48	dd	9n	97	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка 4-BEAT SAMPLER A	9n	50	dd	9n	99	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка 4-BEAT SAMPLER B	9n	51	dd	9n	100	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка 4-BEAT SAMPLER C	9n	52	dd	9n	101	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Подсветка поворотного переключателя (4-точечный свет)	9n	55	dd	9n	56	dd	Отключен = 0, высвечен = 127

## 2 Микшер

Название переключателя		Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Примечания (значения в десятичных числах)
		Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Ручка MASTER LEVEL		V6 V6	0 32	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Ручка MIC LEVEL		V6 V6	20 52	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Ручка MIC EQ		V6 V6	22 54	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Ручка AUX LEVEL		V6 V6	24 56	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Ручка BOOTH MONITOR		V6 V6	26 58	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Ручка TRIM	Дека A	V6 V6	3 35	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека B	V6 V6	4 36	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека C	V6 V6	5 37	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека D	V6 V6	6 38	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Ручка HEAD PHONES MIXING		V6 V6	1 33	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Ручка HEAD PHONES LEVEL		V6 V6	2 34	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Ручка EQ [HI]	Дека A	V6 V6	7 39	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека B	V6 V6	8 40	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека C	V6 V6	9 41	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека D	V6 V6	10 42	MSB LSB	— —	— —	— —	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383

Название переключателя		Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Примечания (значения в десятичных числах)
		Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Ручка EQ [MID]	Дека А	B6 B6	11 43	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека В	B6 B6	12 44	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека С	B6 B6	13 45	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека D	B6 B6	14 46	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Ручка EQ [LOW]	Дека А	B6 B6	15 47	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека В	B6 B6	16 48	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека С	B6 B6	17 49	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека D	B6 B6	18 50	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Ручка COLOR	Дека А	B6 B6	27 59	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека В	B6 B6	28 60	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека С	B6 B6	29 61	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека D	B6 B6	30 62	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Кнопка HEADPHONES CUE	Дека А	96	84	dd	96	96	dd	OFF=0, ON=127
	Дека В	96	85	dd	96	97	dd	OFF=0, ON=127
	Дека С	96	86	dd	96	98	dd	OFF=0, ON=127
	Дека D	96	87	dd	96	99	dd	OFF=0, ON=127
Фейдер канала	Дека А	B6 B6	19 51	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Нижняя кромка: 0 / Верхняя кромка: 16383
	Дека В	B6 B6	21 53	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Нижняя кромка: 0 / Верхняя кромка: 16383
	Дека С	B6 B6	23 55	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Нижняя кромка: 0 / Верхняя кромка: 16383
	Дека D	B6 B6	25 57	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Нижняя кромка: 0 / Верхняя кромка: 16383
Кроссфейдер		B6 B6	31 63	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Левая кромка: 0 / Верхняя кромка: 16383
Переключатель селектора кривой кроссфейдера	THRU	96	65	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
		96	66	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
		96	67	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
Кнопка MIC (ON/OFF)		96	70	dd	96	102	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка AUX (ON/OFF)		96	75	dd	96	103	dd	OFF=0, ON=127
Селекторный переключатель DECK, PHONO/LINE	DECK 1	96	79	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	PHONO1/LINE1	96	80	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	DECK 2	96	81	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	PHONO2/LINE2	96	82	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127



Названия переключателей и индикаторов		Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)						Примечания (значения в десятичных числах)
		Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Ручка MASTER LEVEL		B6	0	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Ручка AUX LEVEL		B6	24	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Ручка BOOTH MONITOR		B6	26	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Ручка MIC LEVEL		B6	20	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Ручка MIC EQ		B6	22	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Ручка TRIM	Дека А	B6	3	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека В	B6	4	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека С	B6	5	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека D	B6	6	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Ручка EQ [HI]	Дека А	B6	7	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека В	B6	8	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека С	B6	9	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека D	B6	10	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Ручка EQ [MID]	Дека А	B6	11	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека В	B6	12	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека С	B6	13	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека D	B6	14	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Ручка EQ [LOW]	Дека А	B6	15	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека В	B6	16	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека С	B6	17	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека D	B6	18	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127

Названия переключателей и индикаторов		Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)						Примечания (значения в десятичных числах)
		Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Ручка COLOR	Дека А	B6	27	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека В	B6	28	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека С	B6	29	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека D	B6	30	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Кнопка HEADPHONES CUE	Дека А	96	84	dd	96	96	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека В	96	85	dd	96	97	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека С	96	86	dd	96	98	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека D	96	87	dd	96	99	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Ручка HEAD PHONES MIXING		B6	1	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Ручка HEAD PHONES LEVEL		B6	2	dd	—	—	—	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Фейдер канала	Дека А	B6	19	dd	—	—	—	0-127 Нижняя кромка: 0 / Верхняя кромка: 127
	Дека В	B6	21	dd	—	—	—	0-127 Нижняя кромка: 0 / Верхняя кромка: 127
	Дека С	B6	23	dd	—	—	—	0-127 Нижняя кромка: 0 / Верхняя кромка: 127
	Дека D	B6	25	dd	—	—	—	0-127 Нижняя кромка: 0 / Верхняя кромка: 127
Кроссфейдер		B6	31	dd	—	—	—	0-127 Левая кромка: 0 / Верхняя кромка: 127
Кнопка MIC (ON/OFF)		96	70	dd	96	102	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка AUX (ON/OFF)		96	75	dd	96	103	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Измеритель уровня канала	Дека А	B6	71	dd	—	—	—	0-127
	Дека В	B6	72	dd	—	—	—	0-127
	Дека С	B6	73	dd	—	—	—	0-127
	Дека D	B6	74	dd	—	—	—	0-127

### 3 Эффекты

Название переключателя		Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Примечания (значения в десятичных числах)
		Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Ручка BEAT	Дека А	B4	0	dd	B4	16	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека В	B5	0	dd	B5	16	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека С	B4	8	dd	B4	24	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека D	B5	8	dd	B5	24	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Кнопка FX SELECT (TRANS)	Дека А	94	70	dd	94	98	dd	OFF=0, ON=127
	Дека В	95	70	dd	95	98	dd	OFF=0, ON=127
	Дека С	94	74	dd	94	102	dd	OFF=0, ON=127
	Дека D	95	74	dd	95	102	dd	OFF=0, ON=127

Название переключателя		Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Примечания (значения в десятичных числах)
		Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Кнопка FX SELECT (FLANGER)	Дека А	94	71	dd	94	99	dd	OFF=0, ON=127
	Дека В	95	71	dd	95	99	dd	OFF=0, ON=127
	Дека С	94	75	dd	94	103	dd	OFF=0, ON=127
	Дека D	95	75	dd	95	103	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка FX SELECT (ECHO)	Дека А	94	72	dd	94	100	dd	OFF=0, ON=127
	Дека В	95	72	dd	95	100	dd	OFF=0, ON=127
	Дека С	94	76	dd	94	104	dd	OFF=0, ON=127
	Дека D	95	76	dd	95	104	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка FX SELECT (ROLL)	Дека А	94	73	dd	94	101	dd	OFF=0, ON=127
	Дека В	95	73	dd	95	101	dd	OFF=0, ON=127
	Дека С	94	77	dd	94	105	dd	OFF=0, ON=127
	Дека D	95	77	dd	95	105	dd	OFF=0, ON=127
Ручка LEVEL/DEPTH	Дека А	B4 B4	2 34	MSB LSB	B4 B4	18 50	MSB LSB	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека В	B5 B5	2 34	MSB LSB	B5 B5	18 50	MSB LSB	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека С	B4 B4	10 42	MSB LSB	B4 B4	26 58	MSB LSB	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
	Дека D	B5 B5	10 42	MSB LSB	B5 B5	26 58	MSB LSB	0-16383 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 16383
Кнопка TAP	Дека А	94	88	dd	94	116	dd	OFF=0, ON=127
	Дека В	95	88	dd	95	116	dd	OFF=0, ON=127
	Дека С	94	89	dd	94	117	dd	OFF=0, ON=127
	Дека D	95	89	dd	95	117	dd	OFF=0, ON=127
Кнопки SOUND COLOR FX	FILTER	94	78	dd	94	106	dd	OFF=0, ON=127
	PITCH	94	79	dd	94	107	dd	OFF=0, ON=127
	CRASH	94	80	dd	94	108	dd	OFF=0, ON=127
	NOISE	94	81	dd	94	109	dd	OFF=0, ON=127

Названия переключателей и индикаторов		Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)						Примечания (значения в десятичных числах)
		Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Ручка BEAT	Дека А	B4	0	dd	B4	16	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека В	B5	0	dd	B5	16	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека С	B4	8	dd	B4	24	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека D	B5	8	dd	B5	24	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Кнопка FX SELECT (TRANS)	Дека А	94	70	dd	94	98	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека В	95	70	dd	95	98	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека С	94	74	dd	94	102	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека D	95	74	dd	95	102	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка FX SELECT (FLANGER)	Дека А	94	71	dd	94	99	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека В	95	71	dd	95	99	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека С	94	75	dd	94	103	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека D	95	75	dd	95	103	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка FX SELECT (ECHO)	Дека А	94	72	dd	94	100	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека В	95	72	dd	95	100	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека С	94	76	dd	94	104	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека D	95	76	dd	95	104	dd	Отключен = 0, высвечен = 127

Названия переключателей и индикаторов		Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)						Примечания (значения в десятичных числах)
		Когда кнопка SHIFT отключена			Когда кнопка SHIFT включена			
Кнопка FX SELECT (ROLL)	Дека А	94	73	dd	94	101	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека В	95	73	dd	95	101	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека С	94	77	dd	94	105	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека D	95	77	dd	95	105	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Кнопка TAP	Дека А	94	88	dd	94	116	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека В	95	88	dd	95	116	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека С	94	89	dd	94	117	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	Дека D	95	89	dd	95	117	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
Ручка LEVEL/DEPTH	Дека А	B4	2	dd	B4	18	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека В	B5	2	dd	B5	18	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека С	B4	10	dd	B4	26	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
	Дека D	B5	10	dd	B5	26	dd	0-127 При полном повороте против часовой стрелки: 0 / При полном повороте по часовой стрелке: 127
Кнопки SOUND COLOR FX	FILTER	94	78	dd	94	106	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	PITCH	94	79	dd	94	107	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	CRASH	94	80	dd	94	108	dd	Отключен = 0, высвечен = 127
	NOISE	94	81	dd	94	109	dd	Отключен = 0, высвечен = 127

#### 4 Другое (когда подключен remotebox)

Названия переключателей и индикаторов (remotebox)		Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)			Примечания (значения в десятичных числах)
Переключение деки	Дека С→А	90	90	dd	OFF=0, ON=127
	Дека D→В	91	90	dd	OFF=0, ON=127
	Дека А→С	92	90	dd	OFF=0, ON=127
	Дека В→D	93	90	dd	OFF=0, ON=127
Площадка поиска по игле		Bn	105	dd	0-127 0 на левой кромке, 127 на правой кромке

# Дополнительная информация

## Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что имеется какая-либо неисправность на данном компоненте, изучите информацию ниже. В некоторых случаях неполадка может содержаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если невозможно было устранить неисправность после изучения пунктов ниже, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Данный аппарат может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или по другим внешним причинам. В таком случае, обычную работу можно возобновить, отключив питание, обждав 1 минуту и затем снова включив питание.

## Энергообеспечение

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание. Ни один из индикаторов не высвечен.	Подключен-ли силовой кабель соответствующим образом? Установлена-ли кнопка [STANDBY/ON] для электропитания на [ON]?	Подключите силовой кабель к розетке переменного тока. (стр. 10) Установите кнопку [STANDBY/ON] для электропитания на [ON]. (стр. 22)
Мигает индикатор [STANDBY/ON] и питание не включается.	—	Обычную работу иногда можно возобновить, отсоединив силовой кабель, обждав как минимум 1 минуту и затем заново подключив силовой кабель к розетке. Если это не приводит к исправлению, отсоедините силовой кабель и попросите сервис-центр выполнить ремонт.

## Аудиовыход







Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Звучание отсутствует или слишком низкий уровень звучания.	Установлены-ли селекторные переключатели [DECK 1, PHONO1/LINE1] и [DECK 2, PHONO2/LINE2] на соответствующие позиции?	Переключите источник входа канала с помощью селекторных переключателей [DECK 1, PHONO1/LINE1] и [DECK 2, PHONO2/LINE2]. (Стр. 23)
	Установлены-ли ручка [TRIM], фейдеры канала, кроссфейдер и ручка [MASTER LEVEL] на соответствующие позиции?	Установите ручку [TRIM], фейдеры канала, кроссфейдер и ручку [MASTER LEVEL] на соответствующие позиции. (Стр. 23)
	Установлен-ли селекторный переключатель [LINE, PHONO] на задней панели данного аппарата соответствующим образом?	Установите селекторный переключатель [LINE, PHONO] на задней панели данного аппарата в соответствии с подключенным устройством. (стр. 10)
Искажение звучания.	Установлена-ли ручка [MASTER LEVEL] на соответствующую позицию?	Отрегулируйте [MASTER LEVEL] таким образом, чтобы оранжевый индикатор на индикаторе контрольного уровня был высвечен на пиковом уровне. (Стр. 23)
	Установлена-ли ручка [TRIM] на соответствующую позицию?	Отрегулируйте [TRIM] таким образом, чтобы оранжевый индикатор на индикаторе уровня канала был высвечен на пиковом уровне. (Стр. 23)
	Установлен-ли селекторный переключатель [LINE, PHONO] на задней панели данного аппарата соответствующим образом?	Установите селекторный переключатель [LINE, PHONO] на задней панели данного аппарата в соответствии с подключенным устройством. (стр. 10)
	Установлен-ли соответствующий уровень для уровня звучания, поступающего на терминал [MIC]?	Установите ручку [MIC LEVEL] на соответствующую позицию. (стр. 20)
	Установлен-ли соответствующий уровень для уровня звучания, поступающего на терминал [AUX IN]?	Установите ручку [AUX LEVEL] на соответствующую позицию. (стр. 20)
Звучание не выводится, или звучание искажено или содержит шум.	Не расположен-ли данный аппарат возле телевизора?	Отключите питание телевизора или установите данный аппарат и телевизор подальше друг от друга.
Не выводится звучание от микрофона или низкий уровень громкости.	Установлена-ли ручка [MIC LEVEL] на соответствующую позицию? Не отключен-ли переключатель на данном аппарате или микрофоне?	Установите ручку [MIC LEVEL] на соответствующую позицию. (стр. 20) Включите переключатель.
Звучание искажается при подключении аналогового проигрывателя к терминалам [PHONO/LINE] данного аппарата. Или не переключается подсветка индикатора уровня канала даже при вращении ручки [TRIM].	Подключен-ли аналоговый проигрыватель со встроенным фоновым эквалайзером? Не подключен-ли аудиоинтерфейс для компьютеров между аналоговым проигрывателем и данным аппаратом?	Аналоговые проигрыватели со встроенными фоновыми эквалайзерами следует использовать, установив селекторный переключатель [LINE, PHONO] на задней панели данного аппарата на [LINE]. (стр. 10) Если аналоговый проигрыватель со встроенным фоновым эквалайзером оборудован переключателем PHONO/LINE, переключите его на PHONO. Если выход аудиоинтерфейса для компьютеров установлен на линейный уровень, то следует использовать, установив селекторный переключатель [LINE, PHONO] на задней панели данного аппарата на [LINE]. (стр. 10) Если аналоговый проигрыватель оборудован переключателем PHONO/LINE, переключите его на PHONO.

## Дисплей

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Дисплей адреса воспроизведения не отображается в режиме оставшегося времени.	—	При воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR, аппарат может не сразу определять длину дорожки, и на отображение дисплея адреса воспроизведения требуется некоторое время.
Категория не отображается.	Сохранена-ли информация библиотеки rekordbox на устройстве USB? Подключено-ли защищенное от записи устройство USB?	Используйте устройство, на которое была экспортирована информация библиотеки. Отмените функцию защиты от записи на устройстве USB, чтобы данный аппарат мог записывать на нем.
Ничего не отображается.	Не включена-ли функция автоматического режима ожидания?	Данный аппарат отгружается с включенной функцией автоматического режима ожидания. Если нет необходимости в использовании функции автоматического режима ожидания, установите [AUTO STANDBY] на [OFF]. (стр. 26)



## Функции и операции

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Кроссфейдер недоступен.	Установлен-ли переключатель [CROSS F. CURVE (THRU,  ,  <td>Установите переключатель [CROSS F. CURVE (THRU, ,  </td>	Установите переключатель [CROSS F. CURVE (THRU,  , 
Функция возврата к метке не срабатывает.	Установлена-ли точка метки?	Установите точку метки. (стр. 16)
Ударный эффект не срабатывает.	Не нажата-ли одна из кнопок [BEAT FX] (TRANS, FLANGER, ECHO или ROLL)? Установлена-ли ручка [LEVEL/DEPTH] на центральную позицию? Установлена-ли ручка [BEAT] на соответствующую позицию?	Нажмите одну из кнопок [BEAT FX] (TRANS, FLANGER, ECHO или ROLL). (стр. 21) Вращайте ручку [LEVEL/DEPTH] по часовой стрелке или против часовой стрелки. (стр. 21) Установите ручку [BEAT] на соответствующую позицию. (стр. 21)
Цветовой эффект не срабатывает.	Нажата-ли кнопка [SOUND COLOR FX (NOISE, PITCH, CRUSH, FILTER)]? Установлена-ли ручка [COLOR] на соответствующую позицию?	Нажмите одну из кнопок [SOUND COLOR FX (NOISE, PITCH, CRUSH, FILTER)]. (стр. 21) Установите ручку [COLOR] на соответствующую позицию. (стр. 21)
[SYNC] не срабатывает.	Был-ли проанализирован музыкальный файл?	Проанализируйте файл. (стр. 24)
[SYNC] не срабатывает даже когда файлы проанализированы.	Нестандартная сетка ударов? Была-ли сетка ударов установлена надлежащим образом путем постукивания? Не слишком-ли отличаются BPM дорожек в двух деках? Выполняется скрэтч?	Настройте сетку ударов надлежащим образом. (стр. 24) Функция [SYNC] не будет срабатывать надлежащим образом, если BPM дорожки на деке, для которой нажата кнопка [SYNC] превышает регулируемый диапазон темпа дорожки на деке, для которой не была нажата кнопка [SYNC]. Функция [SYNC] отключается во время выполнения скрэтча.
Настройки не сохраняются в памяти.	Не было-ли отключено питание сразу после изменения настройки?	После изменения настройки подождите как минимум 10 секунд, и затем можно отключать питание. После редактирования (записи или удаления) сохраненного источника дискретизированного звучания требуется нажать кнопку [STANDBY/ON] для отключения питания.

## Устройства USB

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Устройство USB не распознается.	Подключено-ли устройство USB соответствующим образом? Подключено-ли устройство USB через концентратор USB? Поддерживается-ли устройство USB на данном аппарате? Поддерживается-ли формат файла на данном аппарате? Используется-ли устройство USB (например, жесткий диск с питанием от шины), чье напряжение превышает номинальное напряжение данного аппарата (500 mA)?	Надежно подключите устройство (до конца). Концентраторы USB не могут использоваться. Данный аппарат поддерживает такие устройства USB, относящиеся к классу запоминающих устройств USB большой емкости как внешние жесткие диски и переносные устройства флэш-памяти. Проверьте формат файла подключенного устройства USB. По форматам файлов, поддерживаемым на данном аппарате смотрите <i>Об устройствах USB</i> на стр. 5. Используйте устройство USB в пределах номинального напряжения данного аппарата (как жесткий диск с питанием от адаптера переменного тока или другого внешнего источника электропитания).
На чтение устройств USB уходит время (устройства флэш-памяти или жесткие диски).	Не содержится-ли на устройстве USB большое количество папок или файлов? Не содержится-ли на устройстве USB других видов файлов, кроме музыкальных файлов?	Отключите питание, обождите 1 минуту и затем снова включите питание. Когда имеется много папок или файлов, на загрузку будет уходить некоторое время. Если в папке содержатся другие виды файлов, кроме музыкальных файлов, на их чтение также уходит время. Не храните файлы или папки на устройстве USB, кроме музыкальных файлов.
Воспроизведение не запускается при загрузке дорожки с устройства USB.	Могут-ли файлы воспроизводиться? Не включена-ли функция автоматической петли?	Смотрите <i>Воспроизводимые форматы музыкальных файлов</i> на стр. 5. Нажимайте кнопку [TIME(AUTO CUE, QUANTIZE)] более 1 секунды и отмените функцию автоматической метки. (стр. 19)
Файл не может воспроизводиться.	Файл с защитой авторских прав (по системе DRM)?	Файлы с защитой авторских прав не могут воспроизводиться.
Музыкальные файлы не могут воспроизводиться.	Не повреждены-ли музыкальные файлы?	Воспроизводите неповрежденные музыкальные файлы.

## Программное обеспечение DJ

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Невозможно управлять программным обеспечением DJ на компьютере.	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель. Концентраторы USB не могут использоваться. (стр. 10)
Звучание программного обеспечения DJ не выводится соответствующим образом.	Установлены-ли настройки выхода программного обеспечения DJ и настройка [MIXER MODE] данного аппарата соответствующим образом? Настроен-ли программный драйвер надлежащим образом? Подключены-ли соединительные кабели соответствующим образом? Не загрязнены-ли терминалы или штекеры?	Проверьте настройки программного обеспечения DJ, затем проверьте настройки данного аппарата на экране [UTILITY] и установите соответствующий путь сигнала. (стр. 29) Настройте программный драйвер надлежащим образом. (Стр. 28) Подключите соединительные кабели соответствующим образом. (стр. 10) Протрите любые загрязнения на терминалах и штекерах перед подключением.
Воспроизводящееся звучание прерывается при использовании программного обеспечения DJ.	Настроены-ли соответствующим образом подключенные усилитель мощности, активные громкоговорители, др.? Установлено-ли подходящее значение времени ожидания для программного драйвера?	Настройте соответствующим образом функцию выбора внешнего источника входа, уровень громкости, др., на усилителе мощности, активных громкоговорителях, др. Установите подходящее значение времени ожидания для программного драйвера. (Стр. 28) Установите подходящее значение времени ожидания для программного обеспечения DJ.

## Беспроводная сеть LAN

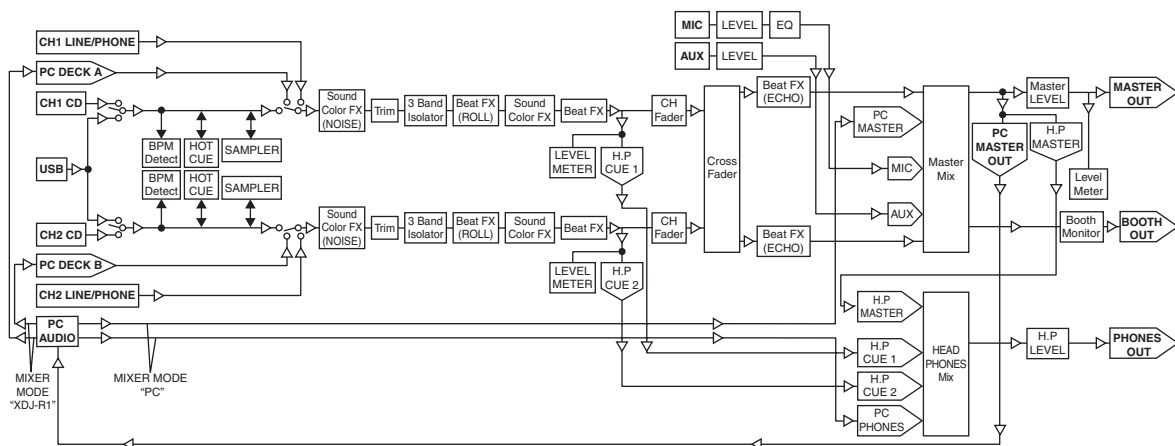
Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Невозможно установить подключение.	Установлено-ли подключение к беспроводной сети LAN соответствующим образом?	Надлежащим образом подключите мобильное устройство и данный аппарат через беспроводную сеть LAN. (стр. 11) Смотрите раздел "Основное управление" в инструкциях по эксплуатации к remotebox.
	Не подключено-ли уже другое мобильное устройство?	Можно подключить только одно мобильное устройство.
Невозможно подключиться к мобильному устройству, мобильное устройство не управляется или отсутствует звучание.	Не находится-ли поблизости устройство, производящее электромагнитные волны на диапазоне 2.4 ГГц (микроволновая печь, другое устройство беспроводной сети LAN, др.)? Не находятся-ли мобильное устройство и данный аппарат слишком далеко друг от друга или нет-ли препятствий между ними?	Установите данный аппарат на расстоянии от устройства, производящего электромагнитные волны, или прекратите использование устройства, производящего электромагнитные волны. Используйте в одной комнате на расстоянии прямой видимости (без препятствий) 40 метров. (Данное расстояние прямой видимости является примерным. Реальное расстояние, на котором возможна связь может различаться в зависимости от окружающей среды.)

## Сообщения об ошибках

Когда данный аппарат не может срабатывать как обычно, на дисплее отображается код ошибки. Проверьте таблицу ниже и предпринимите указанные меры. Если код ошибки не указан в таблице ниже, или если одинаковый код ошибки отображается после выполнения указанного действия, свяжитесь с магазином, где приобрели изделие или со станцией по обслуживанию Pioneer.

Код ошибки	Тип ошибки	Описание ошибки	Причина и действие
E-7201	CANNOT READ DISC	Невозможно считать данные таблицы содержания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск взломан. → Замените диск.</li> <li>Диск загрязнен. → Очистите диск.</li> </ul>
E-8301	CANNOT READ DISC	Загружен диск, который не может воспроизводиться как обычно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если операция проходит как обычно с другими дисками, причина может быть в самом диске.</li> </ul>
E-8302	CANNOT PLAY TRACK	Невозможно считать соответствующим образом данные дорожки (файла) на диске или устройстве хранения (USB).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данные дорожки (файл) могут быть повреждены. → Проверьте, может-ли дорожка (файл) воспроизводиться на другом проигрывателе, др., который может воспроизводить те-же форматы, что и данный аппарат.</li> </ul>
E-8304 E-8305	UNSUPPORTED FILE FORMAT	Загружены музыкальные файлы, которые не могут воспроизводиться как обычно.	Неправильный формат. → Замените на музыкальные файлы в соответствующем формате.
E-9101	MECHANICAL TIMEOUT	Механическая ошибка (превышение лимита времени) во время загрузки или извлечения диска.	Отображается, когда механическая операция не завершена в пределах указанного времени.

## Структурная схема



## Список иконок, отображаемых в разделе дисплей основного блока

	Имя дорожки/файла		Папка
	Исполнитель		Воспроизведение
	Альбом		Воспроизведение не запускается
	Список воспроизведения		Дорожка, для которой установлен режим автоматической загрузки метки быстрого доступа

## Предостережения по использованию

### О конденсации

Внутри аппарата (на рабочих деталях или линзе) могут образоваться водяные капли (конденсация) в зимнее время, например, если аппарат был перенесен с холодного места в теплую комнату, или при внезапном повышении температуры в комнате, где установлен аппарат (обогревание, др.). Аппарат не будет срабатывать соответствующим образом и не будет воспроизводиться, пока внутри него имеется конденсация. Оставьте аппарат на 1 или 2 часа при комнатной температуре (хотя в данное время зависит от состояния конденсации) отключенным. Водяные капли испарятся и можно будет управлять аппаратом. Конденсация может происходить также и в летнее время, если аппарат подвергался, например, прямому обдуванию от кондиционера воздух. В таком случае передвиньте аппарат в другое место.

### Очистка линзы

При обычном использовании линза проигрывателя не загрязняется, но если она по какой-то причине загрязнится или заплытется и начнут сбоя, обратитесь в ближайший авторизованный Pioneer сервисный центр. Хотя средства очистки линз для проигрывателей имеются в продаже, использовать их не рекомендуется, так как некоторые средства могут повредить линзу.

## Обращение с дисками

### Хранение

- Всегда держите диски в их футлярах и храните их в вертикальном виде, избегайте использования жарких, влажных мест, подверженных прямому попаданию солнечных лучей, или предельно холодных мест.
- Обязательно изучите меры предосторожности к диску.

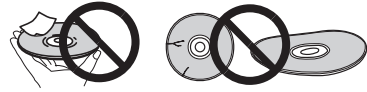
### Очистка дисков

- Диски могут не воспроизводиться, если на них имеются отпечатки пальцев или пыль. В таком случае используйте чистящую ткань, др., и слегка протрите диск по направлению от внутренней стороны к внешней. Не используйте грязные чистящие ткани.



- Не используйте бензин, растворитель или другие улетучивающиеся химикаты. Также не используйте аэрозоль для записей или антистатические средства.
- При сильном загрязнении, смочите мягкую ткань в воде, тщательно выжмите, вытрите загрязнение, затем протрите влагу сухой тканью.
- Не используйте поврежденные (треснувшие или деформированные) диски.
- Избегайте появления царапин или грязи на сигнальной поверхности дисков.
- Не размещайте два диска в лотке диска, один поверх другого.

- Не приклеивайте куски бумаги или наклейки на диски. Это может деформировать диски, делая их непригодными для воспроизведения. Также помните, что взятые напрокат диски часто имеют наклеенные этикетки, и клей этикетки может протекать. Перед использованием взятых напрокат дисков убедитесь, что по кромкам таких этикеток нет остатков клея.



### О дисках с особыми формами

Диски необычной формы, кроме стандартных 12 см дисков, не могут воспроизводиться на данном аппарате (в противном случае это вызовет повреждение или поломку).

Диски с особой формой (в виде сердца, шестиугольника, др.) не могут воспроизводиться на данном аппарате. Не пытайтесь воспроизвести такие диски, так как они могут повредить аппарат.



### О конденсации на дисках

Водяные капли (конденсация) могут образоваться на поверхности дисков при их перемещении с холодного места (особенно зимой) в теплую комнату. Диски, на которых содержится конденсация, могут не воспроизводиться соответствующим образом. Перед загрузкой, тщательно сотрите водяные капли с поверхности диска.

### О торговых марках и

### зарегистрированных торговых марках

- Pioneer, rekordbox и remotobox являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками PIONEER CORPORATION.
- Microsoft, Windows, Windows Vista и Internet Explorer являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Apple, Macintosh, Mac OS, Safari, iTunes и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Intel и Pentium являются торговыми марками Intel Corporation в США и/или других странах.
- ASIO является торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH.
- VirtualDJ является зарегистрированной торговой маркой Atomix Productions.

Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками их соответствующих владельцев.

Данное изделие было лицензировано для бесприбыльного использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Подробнее, посетите <http://www.mp3licensing.com>.

— Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.

© PIONEER CORPORATION, 2013.

Все права защищены.

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония  
<DRI1089-A>

*Pioneer*

Программное обеспечение для  
управления музыкой

**rekordbox™**

Прочитайте перед использованием (Важно)



**rekordbox**

---

---

# Прочитайте перед использованием (Важно)

Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer.

rekordbox является программным обеспечением, разработанным для того, чтобы покупатели DJ проигрывателей Pioneer могли управлять музыкальными файлами, используемыми для DJ исполнения.

- rekordbox может использоваться для классификации и поиска музыкальных файлов, сохраненных на компьютере, а также для создания списков воспроизведения, всего, что может помочь улучшить работу DJ.
- rekordbox позволяет обнаружить, измерить и отредактировать удары, темпы (BPM) и другие элементы музыкальных файлов до исполнения.
- rekordbox может использоваться для установки и сохранения подробной информации точек (для меток, петлей, меток быстрого доступа, др.) до исполнения.

С помощью rekordbox можно подготовить не только различные типы информации точек и списков воспроизведения, используемые для воспроизведения на DJ проигрывателях Pioneer, но также после воспроизведения передавать обратно на rekordbox историю воспроизведения, количество воспроизведений, информацию точек, др.

---

---

## Проверка поставляемых деталей

В комплекте с rekordbox поставляются следующие детали:

- Лицензионный ключ × 1
  - Программное обеспечение (CD-ROM) × 1
  - С некоторыми моделями могут поставляться дополнительные детали (печатный материал, др.), не указанные здесь.
  - Лицензионный ключ закреплён на упаковке CD-ROM. Данный лицензионный ключ требуется для выполнения запросов, поэтому храните его в безопасном месте после завершения установки.
  - Инструкции по эксплуатации сохранены (на CD-ROM) в файле формата PDF. Для просмотра файла PDF требуется установить Adobe® Reader®.
  - Пожалуйста, свяжитесь с магазином покупки, если любая из данных деталей отсутствует или повреждена.
- 
- 

## Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем ("Соглашение") заключается между Вами (как в случае установки Программы для личного пользования, так и в случае действия в интересах юридического лица) ("Вы") и PIONEER CORPORATION ("компания Pioneer").

ВЫПОЛНЕНИЕ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАЛАДКИ ИЛИ УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. РАЗРЕШЕНИЕ ЗАГРУЗИТЬ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕМ ВАМИ ЭТИХ ПОЛОЖЕНИЙ. ЧТОБЫ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ВСТУПИЛО В СИЛУ И ЯВЛЯЛОСЬ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ РАЗРЕШЕНИЕ В ПИСЬМЕННОМ ИЛИ ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ СОГЛАСНЫ НЕ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ВАМ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ, И ВЫ ДОЛЖНЫ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ, ОСТАНОВИТЬ УСТАНОВКУ ПРОГРАММЫ ИЛИ УДАЛИТЬ ЕЕ.

### 1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 1 "Документация" означает письменную документацию, технические характеристики и содержание данных поддержки, которые сделаны общедоступными компанией Pioneer для поддержки установки и использования Программы.
- 2 "Программа" означает все программное обеспечение компании Pioneer или его части, лицензия на использование которого дана Вам компанией Pioneer в рамках этого Соглашения.

### 2 ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММУ

- 1 Ограниченная лицензия. Принимая во внимание ограничения настоящего Соглашения, компания Pioneer предоставляет Вам ограниченную, не исключительную, непередаваемую лицензию (без права на сублицензирование):
  - a На установку одной копии Программы на Ваш компьютер или мобильное устройство, на использование Программы сугубо в Ваших личных целях в соответствии с настоящим Соглашением и Документацией ("Санctionированное использование");
  - b На использование Документации для поддержки Вашего Санctionированного использования; и
  - c На изготовление одной копии Программы исключительно в целях резервного копирования при условии, что все названия и торговые марки, информация об авторском праве и ограничения воспроизводятся на копии.
- 2 Ограничения. Вы не будете копировать или использовать Программу или Документацию иначе, чем так, как это прямо разрешено настоящим Соглашением. Вы не будете передавать, сублицензировать, давать напрокат, в аренду или одалживать Программу или использовать ее для обучения третьей стороны, в коммерческих целях или для выполнения сервисных работ. Вы не будете самостоятельно или с помощью третьей стороны модифицировать, производить инженерный анализ, разбирать или декомпилировать Программу, за исключением случаев, явно разрешенных применимым законодательством, и только после того, как Вы уведомите в письменной форме компанию Pioneer о Ваших намерениях.
- 3 Право собственности. Компания Pioneer или ее лицензиары сохраняют все права, названия и доли во всех патентах, авторских правах, торговых знаках, промышленных секретах и правах на другую интеллектуальную собственность, относящихся к Программе и Документации, а также любых производных работах. Вы не приобретаете никаких других прав, выраженных или подразумеваемых, выходящих за рамки ограниченной лицензии, сформулированной в настоящем Соглашении.
- 4 Отсутствие поддержки. Компания Pioneer не несет обязательств обеспечивать поддержку, технический уход, обновление, модификацию или выпуск новых версий Программы или Документации в рамках настоящего Соглашения.



### 3 ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

ПРОГРАММА И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОСТАВЛЯЮТСЯ "КАК ЕСТЬ" ("AS IS"), БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ, И ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИХ НА ВАШ СОБСТВЕННЫЙ РИСК. В НАИБОЛЕЕ ПОЛНОЙ МЕРЕ, ДОПУСТИМОЙ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ PIONEER ПРЯМО ВЫРАЖАЕТ СВОЙ ОТКАЗ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ЛЮБОЙ ФОРМЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ, КАК ВЫРАЖЕННЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРЕДПИСАННЫХ, ТАК И ВОЗНИКАЮЩИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ИХ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ НА ТОВАР, ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ КАЧЕСТВА, ТОЧНОСТИ, ГАРАНТИИ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ЕГО НЕНАРУШЕНИЯ.

### 4 УБЫТКИ И СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ

Вы соглашаетесь, что любые нарушения настоящего Соглашения нанесут компании Pioneer значительный ущерб, который не может быть компенсирован исключительно материально. В дополнение к требованию возмещения убытков и другим средствам судебной защиты, к которым может прибегнуть компания Pioneer, Вы соглашаетесь с тем, что компания Pioneer может добиваться судебного запрета для предотвращения действительных, угрожающих или постоянных нарушений настоящего Соглашения.

### 5 АННУЛИРОВАНИЕ

В случае нарушения Вами любого положения настоящего Соглашения компания Pioneer может аннулировать его в любое время. Если настоящее Соглашение аннулировано, Вы должны прекратить использование Программы, навсегда удалить ее из Вашего компьютера или мобильного устройства, где она была установлена, а также уничтожить все копии Программы и Документации, которыми Вы владеете, впоследствии уведомив об этом компанию Pioneer в письменном виде. Разделы 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 и 6 сохраняют свою силу после аннулирования настоящего Соглашения.

### 6 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1 Ограничение гарантии. Ни при каких условиях компания Pioneer и ее дочерние компании не несут ответственности в связи с настоящим Соглашением или его положениями, ни при каких толкованиях ответственности, ни за какие косвенные, побочные, специальные убытки или убытки, связанные с наложенными штрафами или потерей прибыли, дохода, бизнеса, сбережений, данных, выгоды или стоимости замещающих товаров, даже если было заявлено о возможности таких убытков или если такие убытки были предсказуемы. Ни при каких условиях ответственность компании Pioneer за все убытки не будет превышать сумму, в действительности уплаченную Вами компании Pioneer или ее дочерним компаниям за Программу. Стороны сознают, что ограничения ответственности, и распределение рисков в настоящем Соглашении отражены в цене Программы и являются существенным элементом сделки между сторонами, без которых компания Pioneer не стала бы предоставлять Программу или заключать настоящее Соглашение.
- 2 Ограничения или исключения гарантии и ответственности, содержащиеся в настоящем Соглашении, не влияют и не ставят под сомнение предусмотренные законом права покупателя, и они должны применяться к Вам только в пределах ограничений и исключений, разрешенных местными законами на территории, где Вы проживаете.
- 3 Частичное нарушение и отказ. Если какое-либо условие настоящего Соглашения будет считаться незаконным, неверным или являться недействительным по иной причине, такое условие останется в силе до допустимого предела или, если это невозможно по закону, должно быть выделено или исключено из настоящего Соглашения, а остальная часть будет оставаться действительной и имеющей силу в полной мере. Отказ какой-либо стороны от обязательств или нарушение какой-либо стороной настоящего Соглашения не приведет к последующему отказу другой стороной от обязательств или нарушению ею настоящего Соглашения.
- 4 Отсутствие передачи прав. Вы не можете отдать, продать, передать, делегировать или отчуждать каким-либо иным способом настоящее Соглашение или какие-либо соответствующие права или обязательства, ни добровольно, ни по принуждению, в силу закона или каким-либо иным способом, без предварительного письменного разрешения компании Pioneer. Любые обозначенные виды перевода, передачи или делегирования Вами прав будут недействительными и не имеющими юридической силы. С учетом вышесказанного настоящее Соглашение будет действительным и обязательным для сторон и ими уполномоченных лиц и правопреемников.
- 5 Неделимое Соглашение. Настоящее Соглашение является неделимым соглашением между сторонами и заменяет все предыдущие или действующие соглашения и заявления, относящиеся к предмету настоящего Соглашения, как письменные, так и устные. Настоящее Соглашение не может быть изменено или исправлено без предварительного письменного разрешения компанией Pioneer, и никакой другой акт, документ, традиция или обычай не будут рассматриваться, как изменяющее или исправляющее настоящее Соглашение.
- 6 Вы согласны с тем, что настоящее Соглашение подлежит юрисдикции и регулированию законодательством Японии.

# Меры предосторожности при установке

Перед установкой rekordbox внимательно прочтите “Лицензионное соглашение с конечным пользователем”.

## Поддерживаемые операционные системы

rekordbox поддерживается на следующих операционных системах:

- Mac OS X (10.5.8, 10.6 или 10.7)
  - Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate
  - Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (пакет обновления 2 (SP2) или позже)
  - Windows® XP Home Edition/Professional Edition (пакет обновления 3 (SP3) или позже)
- \* rekordbox не поддерживается на 64-разрядная версия Windows® XP Professional.
- \* Наиболее свежая информация по rekordbox (поддерживаемые операционные системы, требующаяся операционная среда, др.) представлена на сайте поддержки rekordbox в Интернет. (⇒ *Использование сайта поддержки в Интернет* на стр. 6).

## Поддерживаемые языки

CD-ROM, поставляемый с rekordbox содержит программы установки и Инструкции по эксплуатации на следующих 12 языках:

- Английский, Французский, Немецкий, Итальянский, Голландский, Испанский, Португальский, Русский, Китайский (упрощенные знаки), Китайский (традиционные знаки), Корейский, Японский.
- \* При использовании операционной системы на любом другом языке, кроме указанных выше, во время процедуры установки выберите [English (Английский)].

## Системные требования (минимальная операционная среда)

Перед началом установки убедитесь, что компьютер обладает описанной ниже операционной средой.

ЦП	Для Mac OS X	Компьютер Macintosh, оборудованный Dual-Core процессором Intel® с частотой 1,6 ГГц или выше
	Для Windows® 7, Windows Vista® и Windows® XP	Компьютер, совместимый с PC/AT и оборудованный Dual-Core процессором Intel® с частотой 2,0 ГГц или выше
Требуемая память	ОЗУ 1 ГБ или более	
Жесткий диск	250 МБ или более свободного пространства (не включая пространства для хранения музыкальных файлов, др.)	
CD дисковод	Дисковод оптического диска, на котором можно считать CD-ROM	
Звучание	Аудиовыход на громкоговорители, наушники, др. (внутреннее и внешнее аудиоустройство)	
Подключение к Интернет	Для регистрации пользователя и справок, используйте веб-браузер, поддерживающий 128-битовый SSL (Safari 2.0 или выше, Internet Explorer® 6.0 или выше, др.).	
USB порт	Требуется USB порт для подключения устройства USB (флэш-памяти, жесткого диска, др.) для передачи музыкальных файлов на устройство USB.	
LAN порт	Требуется Ethernet LAN адаптер (порт RJ45) для подключения к DJ проигрывателю для передачи музыкальных файлов на DJ проигрыватель Pioneer (например, CDJ-2000, CDJ-900). Подробнее, изучите инструкции по эксплуатации к изделию Pioneer, др.	

- Полная функциональность не гарантируется на всех компьютерах, даже если они соответствуют требованиям к операционным средам, описанным выше.
- Даже при наличии требуемой памяти, обозначенной для операционных сред выше, в описанных ниже случаях программное обеспечение может не срабатывать на полную мощность из-за нехватки памяти. В таком случае примите необходимые меры для обеспечения достаточной свободной памяти. Рекомендуется добавить дополнительную память для достижения стабильной работоспособности.
  - Когда имеется много музыкальных файлов, управляемых библиотекой rekordbox
  - Когда запущены резидентные программы и программы обслуживания
- В зависимости от настроек питания компьютера и других факторов, производительность обработки ЦП и жесткого диска может быть недостаточной. Особенно, при использовании переносных компьютеров, питание переменного тока должно всегда оставаться подключенным и компьютер должен быть настроен с учетом достижения максимальной производительности при использовании rekordbox.
- Помните, что проблемы с функциональностью rekordbox могут возникать в зависимости от другого программного обеспечения, запущенного на компьютере.

## Процедура установки (Macintosh)

Перед установкой rekordbox, внимательно прочтите *Меры предосторожности при установке*.

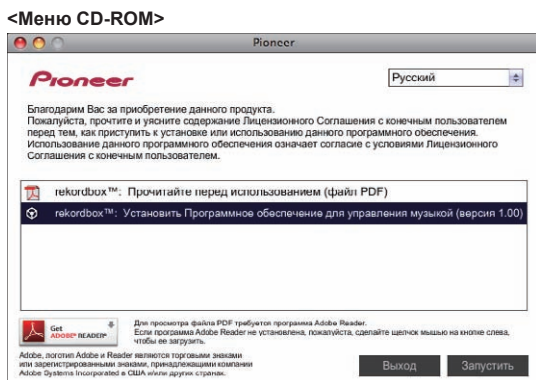
- Для установки и удаления rekordbox требуется авторизация администратора компьютера.  
Перед установкой войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.

**1 Вставьте CD-ROM с rekordbox в лоток для CD-дисковод компьютера, затем дважды щелкните по иконке [CD\_menu.app], как только она отобразится в окне.**

- Если окно с иконкой [CD\_menu.app] не отображается после загрузки CD-ROM, войдите в CD-дисковод вручную через Finder и дважды щелкните по иконке [CD\_menu.app].



**2 При отображении меню CD-ROM выберите [rekordbox: Установить Программное обеспечение для управления музыкой], затем щелкните [Запустить].**



- Для закрытия меню CD-ROM щелкните [Выход].

**3 При отображении экрана лицензионного соглашения выберите [Русский], внимательно прочтите Лицензионное соглашение с конечным пользователем, затем щелкните [Продолжить].**

- Можно выбрать любой из нескольких языков, если такой язык поддерживается системной средой компьютера.

**4 Если вы даете согласие на Лицензионное соглашение с конечным пользователем, щелкните [Согласен].**

- Если вы не согласны с положениями Лицензионное соглашение с конечным пользователем, щелкните [Не согласен] и прервите установку.

**5 Следуя инструкциям на экране установите rekordbox.**

## Процедура установки (Windows)

Перед установкой rekordbox, внимательно прочтите *Меры предосторожности при установке*.

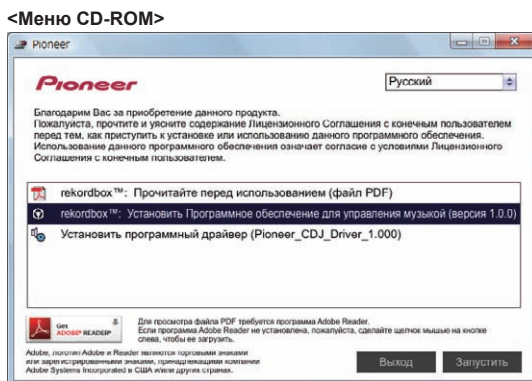
- Для установки и удаления rekordbox требуется авторизация администратора компьютера.  
Перед установкой rekordbox войдите в систему как пользователь с правами администратора компьютера.

**1 Вставьте CD-ROM с rekordbox в CD дисковод компьютера.**

Отображается меню CD-ROM.

- Если меню CD-ROM не отображается при загрузке CD-ROM, откройте CD дисковод из [Компьютер (или Мой компьютер)] в меню [Пуск], затем дважды щелкните по иконке [CD\_menu.exe].

**2 При отображении меню CD-ROM выберите [rekordbox: Установить Программное обеспечение для управления музыкой], затем щелкните [Запустить].**



- Для закрытия меню CD-ROM щелкните [Выход].

**3 При отображении экрана выбора языка, выберите [Русский] и щелкните [OK].**

- Можно выбрать любой из нескольких языков, если такой язык поддерживается системной средой компьютера.

**4 При отображении экрана лицензионного соглашения внимательно прочтите Лицензионное соглашение с конечным пользователем. Если вы даете согласие на Лицензионное соглашение с конечным пользователем, щелкните [Согласен].**

- Если вы не согласны с положениями Лицензионное соглашение с конечным пользователем, щелкните [Отмена] и прервите установку.

**5 Следуя инструкциям на экране установите rekordbox.**

- Если установка уже производится, для ее отмены щелкните [Отмена].

---

---

## Запуск rekordbox/Просмотр Инструкции по эксплуатации

Перед использованием rekordbox войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.

- При запуске rekordbox в первый раз требуется ввести лицензионный ключ. Лицензионный ключ имеется на упаковке CD-ROM.
- При запуске rekordbox, инструкции по эксплуатации можно просмотреть в меню **[Помощь]** в rekordbox.
- Если компьютер подключен к Интернету, то можно войти на Онлайн руководство и сайт поддержки в Интернет.

---

### Для Mac OS X

С помощью Finder откройте папку **[Приложение]**, затем дважды щелкните по **[rekordbox 2.x.x.app]**.

- 2.x.x означает версию rekordbox.

---

### Для Windows® 7, Windows Vista® и Windows® XP

Щелкните по кнопке меню Windows **[Пуск]**, затем **[Все программы] > [Pioneer] > [rekordbox 2.x.x] > [rekordbox 2.x.x]**.

- 2.x.x означает версию rekordbox.

---

---

## Использование сайта поддержки в Интернет

Перед выполнением запросов по процедурам управления и техническим вопросам, связанным с rekordbox, прочтите инструкции по эксплуатации и онлайн руководство к rekordbox, а также раздел часто задаваемых вопросов на сайте поддержки rekordbox в Интернет.

<сайт поддержки rekordbox в Интернет>

<http://rekordbox.com/>

- Перед выполнением запросов относительно rekordbox требуется зарегистрироваться на сайте поддержки rekordbox в Интернет.
- Приготовьте лицензионный ключ, так как его нужно будет ввести во время регистрации пользователя. Также, не забудьте имя пользователя (ваш адрес электронной почты) и пароль, указанный при регистрации пользователя, а также лицензионный ключ.
- PIONEER CORPORATION собирает ваши личные данные для следующих целей:
  - 1 Обеспечение технической поддержки купленного изделия
  - 2 Информирование об изделиях или событиях по электронной почте
  - 3 Сбор отзывов от клиентов во время исследования с целью планирования ассортимента изделий
  - Ваши личные данные хранятся в конфиденциальности в соответствии с политикой о неразглашении, разработанной нашей компанией.
  - Политика Pioneer о неразглашении доступна на сайте поддержки rekordbox в Интернет.
- При выполнении запросов относительно rekordbox, пожалуйста, укажите тип компьютера и технические характеристики (ЦП, установленная память, другие подключенные периферийные устройства, др.), используемую операционную систему и версию, а также конкретную информацию по имеющемуся вопросу.
  - Для информации по конфигурации компьютера с периферийными устройствами не производства Pioneer с целью получения соответствующей технической поддержки обращайтесь к соответствующему производителю или продавцу.
- Дальнейшие обновления версии помогут повысить функциональность и производительность rekordbox. Программы обновлений будут доступны для загрузки на сайте поддержки rekordbox в Интернет. Настоятельно рекомендуем производить данные обновления и всегда использовать наиболее свежую версию rekordbox.

---

---

## Предупреждение по авторским правам

- Использование rekordbox ограничено с учетом воспроизведения и копирования защищенных от копирования музыкальных материалов.
  - Программа может не срабатывать соответствующим образом, если в записанном материале содержатся закодированные данные для защиты от копирования.
  - Воспроизведение, анализ и другие операции могут приостановиться при обнаружении в записанном материале закодированных данных для защиты от копирования.
- Записанный материал предназначен для личного прослушивания и не может использоваться для других целей без разрешения от владельца авторских прав.
  - Музыка, записанная с CD дисков или других носителей, может быть защищена законами защиты авторских прав отдельных стран, а также международной конвенцией. Вы несете полную ответственность за законное использование выполненных записей.
  - При обращении с музыкой, загруженной через Интернет, загрузившее музыку лицо несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с его/ее контрактом с сайтом, откуда была загружена музыка.

## Ограничение ответственности

Пожалуйста, помните, что Pioneer не может нести ответственность относительно законности, моральности или надежности при использовании данного программного обеспечения клиентами. Проблемы в использовании данного программного обеспечения могут возникать из-за операционной среды на компьютере клиента и данного программного обеспечения, а также вследствие комбинирования с другим программным обеспечением.

Пожалуйста, помните, что Pioneer не может нести ответственность за потерю информации, зарегистрированной клиентом с помощью данного программного обеспечения. Пожалуйста, скопируйте зарегистрированную информацию и храните ее в безопасном месте.

## Загружаемые и воспроизводимые музыкальные файлы (файловые форматы)

Пожалуйста, помните, что с помощью данного программного обеспечения можно загружать и воспроизводить только указанные в таблице ниже музыкальные файлы.

Музыкальные файлы	Совместимые форматы	Метод кодировки	Битовая глубина	Битовая скорость	Частота дискретизации	Расширение файла
Файлы MP3	MPEG-1 AUDIO LAYER-3	CBR, VBR	16 бит	от 32 кбит/с до 320 кбит/с	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	.mp3
	MPEG-2 AUDIO LAYER-3	CBR, VBR	16 бит	от 16 кбит/с до 160 кбит/с	16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц	.mp3
Файлы AAC	MPEG-4 AAC LC	CBR, VBR	16 бит	от 8 кбит/с до 320 кбит/с	16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	.m4a, .mp4
Файлы WAVE		PCM без сжатия	16 бит, 24 бит	—	44,1 кГц, 48 кГц	.wav
Файлы AIFF		PCM без сжатия	16 бит, 24 бит	—	44,1 кГц, 48 кГц	.aif, .aiff

- Чтение и воспроизведение музыкальных файлов, включая аудио и видео файлы или музыкальные файлы с защитой авторских прав, может быть невозможным.
- По музыкальным файлам (файловым форматам), которые могут загружаться и воспроизводиться на DJ проигрывателях Pioneer смотрите Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ проигрывателя.

## Записываемый носитель информации (файловая система)

Пожалуйста, помните, что данное программное обеспечение может записывать только на карты памяти SD и устройства USB (флэш-память или жесткие диски), указанные в таблице ниже.

Носитель информации	FAT16	FAT32	NTFS	HFS	HFS+
Карты памяти SD	✓	✓	✗	✗	✗
Устройства USB	✓	✓	✗	✗	✓

- Для проверки совместимости карт памяти SD и устройств USB (флэш-память или жесткий диск) с DJ проигрывателями Pioneer смотрите Инструкции по эксплуатации к каждому определенному DJ проигрывателю.
- Наиболее свежую информацию по DJ проигрывателям Pioneer, которые могут использоваться совместно с rekordbox, смотрите на сайте поддержки rekordbox в Интернет.

## Коммуникационная среда на компьютере (программы, операционные системы и сети)

В зависимости от используемой на вашем компьютере программного обеспечения системы безопасности и настроек его операционной системы связь с DJ изделиями или мобильными устройствами может прерываться.

В таком случае необходимо будет проверить настройки для следующих четырех программ и проверить, что они не заблокированы:

- rekordbox.exe
- PSvNFSd.exe
- PSvLinkSysMgr.exe
- edb\_streamd.exe

Когда включена функция общего доступа подключения к Интернет на компьютере, то могут возникнуть трудности связи с другими компьютерами или DJ изделиями, подключенными к сети LAN. Перед подключением компьютера к сети LAN отключите функцию общего доступа подключения к Интернет на компьютере.

Общий доступ подключения к Интернет на компьютере отключается как описано ниже.

- Mac OS X: Откройте [Системные настройки], затем в [Интернет и беспроводная сеть], уберите галочку [Общий Интернет] в [Общий доступ].
- Windows: Откройте [Подключение по локальной сети - свойства], затем в [Дополнительно], уберите галочку [Разрешить другим пользователям сети использовать подключение к Интернету данного компьютера] в [Общий доступ к подключению к Интернету].

Связь с DJ изделиями или мобильными устройствами также может прерываться при наличии сетевого ограничения (IP адрес, номер порта, др.), установленного маршрутизатором или другим коммуникационным устройством.

Подробнее о коммуникационных устройствах, используемому программному обеспечению системы безопасности и настроек операционной системы свяжитесь с соответствующим производителем или продавцом.



- Pioneer и rekordbox являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками PIONEER CORPORATION.
- Microsoft®, Windows Vista®, Windows® и Internet Explorer® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Apple, Macintosh, Mac OS, Safari и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Технология сжатия аудиосигнала для MP3 предоставлена по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson Multimedia.  
 Данное изделие было лицензировано для бесприбыльного использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Подробнее, посетите <http://www.mp3licensing.com>.
- Intel является торговой маркой Intel Corporation в США и/или других странах.
- Adobe и Reader являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.
- Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками их соответствующих владельцев.

© PIONEER CORPORATION, 2009.

Все права защищены.

## Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

<DR1019-M>  
 rekordbox версия 2.0.3

**Pioneer**

Программное обеспечение для управления музыкой

**rekordbox**<sup>TM</sup>

Инструкции по эксплуатации



---

---

# Содержание

## Как следует читать данное руководство

- Названия экранов, меню и кнопок в данном руководстве указаны в скобках. (например, окно [Сборник], меню [Файл], [▶/||])
- В данном руководстве “щелкните” означает выполнение щелчка левой клавишей мышки, “щелкните правую клавишу” означает выполнение щелчка правой клавишей мышки. При использовании компьютера Macintosh с мышкой, на которой имеется одна клавиша, “щелкните” означает выполнение щелчка клавишей мышки, “щелкните правую клавишу” означает выполнение щелчка клавишей мышки с одновременным нажатием клавиши [CTRL] на клавиатуре компьютера.
- Функции в rekordbox частично различаются в зависимости от комбинации используемых DJ изделий Pioneer. В данном руководстве обозначения изделий (например, **CDJ-2000** и **DJM-2000**) указываются, когда функции ограничены для использования с определенными изделиями. Обозначение изделия отсутствует, когда функция действительна для всех DJ изделий Pioneer, поддерживающих rekordbox. В зависимости от страны или региона вашего проживания DJ изделия Pioneer, указанные в данном руководстве могут не иметься в продаже в вашей стране или регионе.

## 01 О rekordbox

Обзор rekordbox.....	3
Функции rekordbox.....	3
Использование rekordbox при подготовке к воспроизведению.....	5
Использование rekordbox в сочетании с DJ изделиями.....	6
Названия деталей.....	7
Запуск rekordbox.....	9

## 02 Подготовка к воспроизведению

Добавление музыкальных файлов в Сборник.....	10
Поиск музыкальных файлов.....	11
Прослушивание музыкальных файлов.....	13
Установка точек меток и петлей.....	15
Сохранение меток или петлей.....	16
Сохранение меток быстрого доступа.....	16
Организация музыкальных файлов с помощью Списка воспроизведения..	17
Организация Метки быстрого доступа с помощью Списка банков меток быстрого доступа.....	19

## 03 Воспроизведение с использованием DJ изделий

Воспроизведение от устройства USB.....	21
Воспроизведение с подключением к LAN.....	24

## 04 Дополнительная информация

Настройка предпочтений.....	27
Список меню.....	28
Список жанров.....	29
Ограничение ответственности.....	30
Использование сайта поддержки в Интернет.....	31
Предупреждение по авторским правам.....	31
Торговые марки, лицензии, др.....	31

# О rekordbox

## Обзор rekordbox

rekordbox является программным обеспечением, разработанным для того, чтобы покупатели DJ проигрывателей Pioneer могли управлять музыкальными файлами, используемыми для DJ исполнения.

- rekordbox может использоваться для классификации и поиска музыкальных файлов, сохраненных на компьютере, а также для создания списков воспроизведения, всего, что может помочь улучшить работу DJ.
- rekordbox позволяет обнаружить, измерить и отредактировать удары, темпы (BPM) и другие элементы музыкальных файлов до исполнения.
- rekordbox может использоваться для установки и сохранения подробной информации точек (для меток, петлей, меток быстрого доступа, др.) до исполнения.

С помощью rekordbox можно подготовить не только различные типы информации точек и списков воспроизведения, используемые для воспроизведения на DJ проигрывателях Pioneer, но также после воспроизведения передавать обратно на rekordbox историю воспроизведения, количество воспроизведений, информацию точек, др.

## Функции rekordbox

### Выполняется автоматический анализ музыкальных файлов, делая DJ исполнение более продвинутым

#### ❖ АНАЛИЗ МУЗЫКАЛЬНЫХ ФАЙЛОВ

Анализируя музыкальные файлы через rekordbox, можно получить и отобразить разнообразную информацию во время DJ исполнения, включая формы сигнала, удары и темпы (BPM). Например:

- Когда проанализированные музыкальные файлы загружаются на DJ проигрыватель, сразу же отображается информация формы сигнала для предоставления DJ более легкой для восприятия информации о дорожке.
- Функция квантования rekordbox или DJ проигрывателя (т.е. CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900, XDJ-AERO, XDJ-R1) может использоваться для легкой установки точных меток и петлей.
- Можно сразу же отобразить и увидеть точную, постоянную информацию BPM. В дополнение можно использовать функцию синхронизации ударов для микширования звучания, синхронизируя темпы (BPM) и удары от нескольких DJ проигрывателей (т.е. CDJ-2000nexus) или левой и правой дек (т.е. XDJ-AERO, XDJ-R1).

Функции, которые могут использоваться совместно с DJ изделиями Pioneer и rekordbox зависят от используемых DJ изделий.

#### ❖ СЕТКА УДАРОВ

Обнаруженные во время анализа музыкальных файлов позиции ударов (удары) отображаются в виде сетки с точками или линиями на увеличенном дисплее формы сигнала.

#### ❖ QUANTIZE

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 DJM-2000nexus DJM-2000 DJM-900nexus XDJ-AERO XDJ-R1

rekordbox можно использовать для обнаружения и регулировки комбинаций ударов музыкальных файлов до их исполнения на DJ изделии. Это позволит устанавливать и воспроизводить метки, петли и эффекты с точностью до удара на DJ изделии, с автоматическим исправлением любых временных ошибок, которые могут иметься при нажатии на кнопки.

#### ❖ CUE/LOOP POINT MEMORY

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 CDJ-850 MEP-4000 RMX-1000

С помощью rekordbox можно заранее установить и сохранить точки меток и петлей и затем вызывать их на DJ проигрывателе. С помощью rekordbox можно сохранить до 10 точек меток/петлей на музыкальный файл. Также созданные с помощью rekordbox петли можно выделять и выводить в файлы WAVE.

#### ❖ HOT CUE

CDJ-2000nexus CDJ-2000 XDJ-R1

Сохраненные заранее с помощью rekordbox метки быстрого доступа могут вызываться на DJ проигрыватель. С помощью rekordbox можно сохранить до трех меток быстрого доступа на музыкальный файл.

#### ❖ СПИСОК БАНКОВ МЕТОК БЫСТРОГО ДОСТУПА

CDJ-2000nexus CDJ-2000

С помощью rekordbox можно создавать комбинации трех меток быстрого доступа (**A**, **B** и **C**) для использования на DJ проигрывателе в виде списков банков меток быстрого доступа. В списках банков быстрого доступа можно скомбинировать и зарегистрировать метки из различных музыкальных файлов. Можно приготовить несколько списков, что позволит быстро вызывать большое количество комбинаций меток быстрого доступа, чем было возможно ранее на DJ проигрывателях.

#### ❖ BEAT SYNC

CDJ-2000nexus XDJ-AERO XDJ-R1

Проанализировав музыкальные файлы с помощью rekordbox, становится возможным использовать широкий спектр эффектов и микшировать звучание, синхронизирующих темпы (BPM) и удары между несколькими DJ проигрывателями (или между левой и правой деками), что намного расширяет диапазон DJ исполнений.

---

## Установка информации дорожки для облегчения просмотра на DJ проигрывателе

### ❖ ПРОСМОТР БИБЛИОТЕКИ

[CDJ-2000nexus](#) [CDJ-2000](#) [CDJ-900](#) [CDJ-850](#) [CDJ-350](#) [MEP-4000](#) [XDJ-AERO](#) [XDJ-R1](#)

rekordbox можно использовать для установки отображаемых категорий и критериев сортировки. Когда данные параметры установлены с помощью rekordbox, можно будет отображать, сортировать и выполнять поиск музыкальных файлов, используя функцию просмотра библиотеки на DJ проигрывателе (просмотр по жанру, BPM, др.).

### ❖ СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

[CDJ-2000nexus](#) [CDJ-2000](#) [CDJ-900](#) [CDJ-850](#) [CDJ-350](#) [MEP-4000](#) [XDJ-AERO](#) [XDJ-R1](#)

Заранее создав списки воспроизведения из любимых музыкальных файлов с помощью rekordbox, можно быстро находить нужные дорожки на DJ проигрывателе.

### ❖ СПИСОК ТЭГОВ

[CDJ-2000nexus](#) [CDJ-2000](#) [CDJ-900](#) [XDJ-AERO](#)

В дополнение к спискам воспроизведения, музыкальные файлы, которые будут скоро воспроизводиться, можно временно собрать в списке тэгов rekordbox. Список тэгов rekordbox можно совместно использовать по сети между компьютером и любыми DJ проигрывателями, подключенными к сети LAN. Данная функция полезна при выборе дорожек во время живого исполнения с поочередным использованием нескольких DJ проигрывателей.

---

## Подключение и совместное использование музыкальных файлов и данных между DJ изделиями

### ❖ USB EXPORT

[CDJ-2000nexus](#) [CDJ-2000](#) [CDJ-900](#) [CDJ-850](#) [CDJ-350](#) [MEP-4000](#) [XDJ-AERO](#) [XDJ-R1](#)

С помощью устройств USB (флэш-память или жесткий диск) можно перенести музыкальные файлы и их соответствующие данные, сохраненные с помощью rekordbox, на DJ проигрыватель без изнурительного перемещения компьютера в кабину DJ. Для некоторых DJ проигрывателей (например, CDJ-2000nexus или CDJ-2000), в дополнение к устройствам USB могут использоваться карты памяти SD.

### ❖ LINK EXPORT

[CDJ-2000nexus](#) [CDJ-2000](#) [CDJ-900](#) [XDJ-AERO](#)

Подключив компьютер к DJ проигрывателю через кабель LAN или беспроводную сеть LAN, можно загружать музыкальные файлы или данные, сохраненные на rekordbox, на DJ проигрыватель в режиме реального времени.

Для инструкций по подключениям смотрите Инструкции по эксплуатации к каждому определенному DJ проигрывателю и компьютеру.

### ❖ PRO DJ LINK

[CDJ-2000nexus](#) [CDJ-2000](#) [CDJ-900](#) [DJM-2000nexus](#) [DJM-2000](#) [DJM-900nexus](#)

Установив подключение PRO DJ LINK с помощью кабелей LAN, можно будет совместно использовать музыкальные файлы и данные в rekordbox между DJ микшером и несколькими DJ проигрывателями. Можно подключить до четырех DJ проигрывателей.

Также одновременно можно подключить до двух компьютеров, на которых запущен rekordbox, позволяя незаметно производить замену DJ. Помните, что в зависимости от конфигурации сети LAN и технических характеристик DJ проигрывателя можно установить связь с максимум шестью компьютерами (два по проводному подключению, четыре по беспроводному подключению).

### ❖ LINK MONITOR

[DJM-2000nexus](#) [DJM-2000](#) [DJM-900nexus](#)

Музыкальные файлы rekordbox можно контролировать через наушники от DJ микшера, который подключен через PRO DJ LINK.

---

## Сохранение информации воспроизведения дорожки с DJ проигрывателя для текущего обзора или последующего использования DJ исполнения

### ❖ HISTORY/СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

[CDJ-2000nexus](#) [CDJ-2000](#) [CDJ-900](#) [CDJ-850](#) [CDJ-350](#) [XDJ-AERO](#) [XDJ-R1](#)

На rekordbox можно обновлять истории всех дорожек, воспроизводившихся во время каждой сессии на DJ проигрывателе, а также истории созданных на DJ проигрывателе списков воспроизведения. Их можно будет затем сохранить в виде списков воспроизведения на rekordbox.



## Использование rekordbox при подготовке к воспроизведению

Установите rekordbox на компьютер с прилагаемого к DJ проигрывателю Pioneer (CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900, CDJ-850, CDJ-350, XDJ-AERO или XDJ-R1) CD-ROM. Подробнее о лицензионном соглашении к программному обеспечению rekordbox, минимальным требованиям к операционной среде, процедуре установки, др., смотрите отдельную прилагающуюся документацию "Прочитайте перед использованием".

- Программу установки также можно загрузить со страницы поддержки rekordbox в Интернет. Лицензионное соглашение к программному обеспечению rekordbox, информацию по минимальным требованиям к операционной среде, процедуре установки, др. также можно увидеть на сайте поддержки rekordbox в Интернет (→ *Использование сайта поддержки в Интернет* на стр. 31).



### 1 Импортируйте музыкальные файлы на компьютер.

Подготовьте музыкальные файлы на компьютере.

- rekordbox не позволяет импортировать музыкальные файлы с аудио CD дисков или приобретать музыкальные файлы через Интернет. Рекомендуется подготовить музыкальные файлы на компьютере, которые уже были импортированы другим приложением (→ *Загружаемые и воспроизводимые музыкальные файлы (файловые форматы)* на стр. 30).

### 2 Добавьте музыкальные файлы в сборник на rekordbox.

Проанализируйте и измерьте удары и темпы (BPM) музыкального файла.

- Информацию тэгов музыкальных файлов (например, MP3, AAC), а также информацию по музыкальным файлам можно импортировать из библиотеки iTunes.

### 3 Выполните приготовления с помощью rekordbox.

Установите различные точки исполнения (метка, петля и метка быстрого доступа).

Создайте списки, которые будут использоваться при исполнении (списки воспроизведения и списки банков меток быстрого доступа).

- Можно импортировать список воспроизведения (M3U и PLS), созданный другими программами, а также список воспроизведения из библиотеки iTunes.

### 4 Воспроизводите в сочетании с DJ изделиями.

С помощью информации точек и списков воспроизведения, подготовленных с помощью rekordbox, можно выполнять воспроизведение на DJ изделиях Pioneer.

- Данные об истории воспроизведения, количестве раз воспроизведения, информации точек, др. DJ проигрывателя Pioneer можно передавать обратно на rekordbox.

## Использование мобильных устройств при подготовке к воспроизведению



Проанализированные с помощью rekordbox музыкальные файлы, списки воспроизведения и созданное с помощью rekordbox содержание My Settings, др. можно передавать на мобильные устройства (например, iPhone, устройства Android™). Также отредактированные на мобильных устройствах музыкальные данные можно отражать в rekordbox (→ *Подключение мобильных устройств, поддерживающих беспроводную сеть LAN (Wi-Fi®)* на стр. 21).

- rekordbox также должен быть установлен на мобильном устройстве. Версию rekordbox для мобильного устройства также можно загрузить на мобильное устройство с онлайн рынков программного обеспечения как App Store, Play Store.
- Информацию по функциям, которые могут использоваться с мобильными устройствами смотрите в руководстве пользователя к версии rekordbox для мобильного устройства.
- Подробнее о подключении к беспроводной сети LAN смотрите инструкции по эксплуатации к мобильному устройству, компьютеру или устройству беспроводной сети LAN.

## Использование rekordbox в сочетании с DJ изделиями

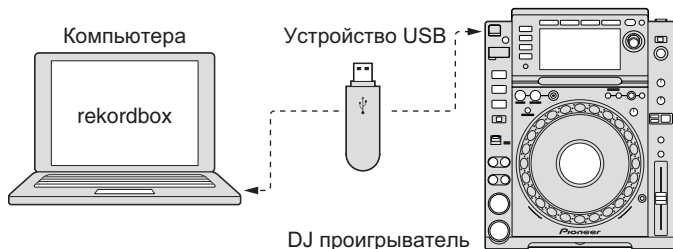
Обязательно прочтите информацию по “Мерам безопасности” и “Подключениям” в Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ изделия до подключения изделия (изделий) к компьютеру.

Для проверки совместимости карт памяти SD и устройств USB (флэш-память или жесткий диск) с DJ проигрывателями Pioneer смотрите Инструкции по эксплуатации к каждому определенному DJ проигрывателю.

Наиболее свежая информация по DJ проигрывателям Pioneer, которые могут использоваться с rekordbox, доступна на сайте поддержки rekordbox в Интернет (→ *Использование сайта поддержки в Интернет* на стр. 31).

### Воспроизведение от устройства USB (USB EXPORT)

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 CDJ-850 CDJ-350 MEP-4000 XDJ-AERO XDJ-R1

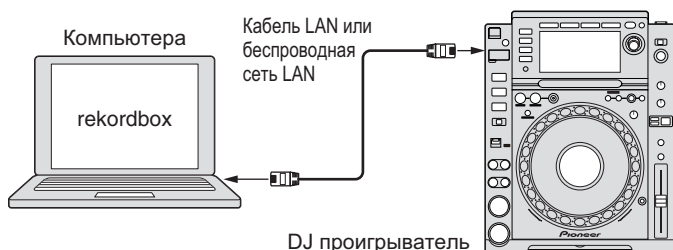


С помощью устройств USB (флэш-память или жесткий диск) можно перенести музыкальные файлы и их соответствующие данные, сохраненные с помощью rekordbox, на DJ проигрыватель без изнурительного перемещения компьютера в кабинку DJ (→ *Воспроизведение от устройства USB* на стр. 21).

- Для некоторых DJ проигрывателей (например, CDJ-2000nexus или CDJ-2000), в дополнение к устройствам USB могут использоваться карты памяти SD.

### Воспроизведение с подключением к LAN (LINK EXPORT)

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 XDJ-AERO

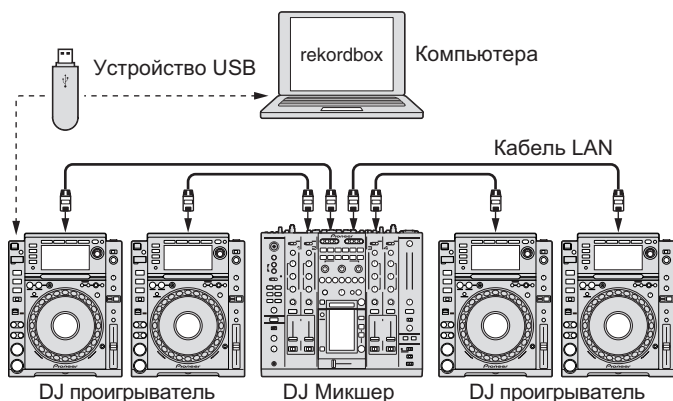


Подключив компьютер к DJ проигрывателю через кабель LAN или беспроводную сеть LAN (→ *Воспроизведение с подключением к LAN* на стр. 24), можно загружать музыкальные файлы или данные, сохраненные на rekordbox, на DJ проигрыватель в режиме реального времени.

- Для инструкций по подключениям смотрите Инструкции по эксплуатации к каждому определенному DJ проигрывателю и компьютеру.

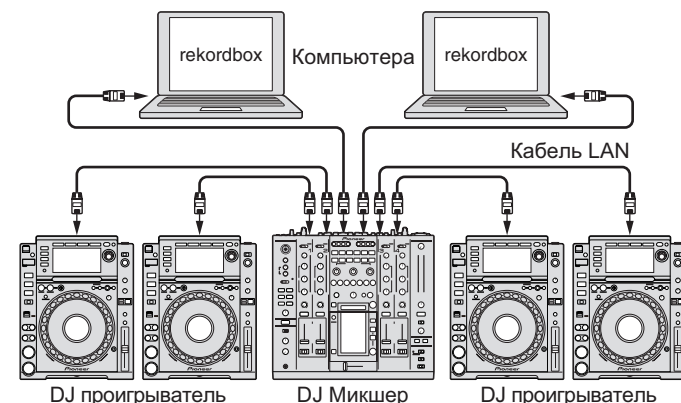
### Воспроизведение в сочетании с несколькими DJ изделиями (PRO DJ LINK)

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 DJM-2000nexus DJM-2000 DJM-900nexus



Подключив совместимый с PRO DJ LINK DJ микшер и DJ проигрыватель(и) через кабель LAN, музыкальные файлы и данные rekordbox, сохраненные на устройстве USB можно будет передавать на максимум четыре DJ проигрывателя (→ *Воспроизведение от устройства USB* на стр. 21).

- Для некоторых DJ проигрывателей (например, CDJ-2000nexus или CDJ-2000), в дополнение к устройствам USB могут использоваться карты памяти SD.
- Вместо DJ микшера можно использовать концентратор-коммутатор.
- Для инструкций по подключениям смотрите Инструкции по эксплуатации к каждому определенному DJ изделию.

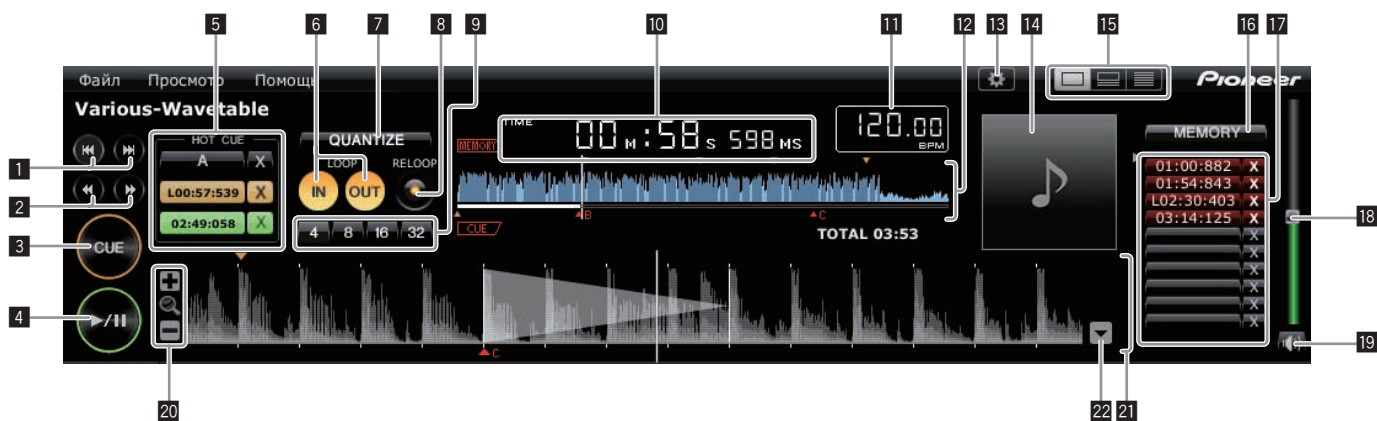


Подключив компьютер с установленным rekordbox через кабель LAN с помощью подключения PRO DJ LINK, можно будет загружать музыкальные файлы и данные rekordbox на максимум четыре DJ проигрывателя в режиме реального времени.

Также, подключив поддерживающий PRO DJ LINK DJ микшер и компьютер с установленным rekordbox через кабель LAN, можно будет контролировать музыкальные файлы rekordbox через наушники, подключенные к DJ микшеру (→ *Воспроизведение с подключением к LAN* на стр. 24).

- Вместо DJ микшера можно использовать концентратор-коммутатор.
- С помощью подключения PRO DJ LINK можно подключить до двух компьютеров. В зависимости от конфигурации сети LAN и технических характеристик DJ проигрывателя, все-таки можно установить связь с максимум шестью компьютерами (два по проводному подключению, четыре по беспроводному подключению).
- Подробнее о подключениях смотрите Инструкции по эксплуатации к каждому соответствующему DJ изделию и компьютеру.

## Панель проигрывателя



### 1 |<<|>>|

Переход на начало дорожки (поиск дорожки).

- Щелкните по [▶▶] для перехода на начало следующей дорожки.
- Щелкните по [◀◀] для перехода на начало текущей воспроизводимой дорожки. Нажмите дважды для перехода на предыдущую дорожку, стоящую перед текущей дорожкой.

### 2 ◀◀/▶▶

Нажмите и удерживайте во время воспроизведения для быстрой прокрутки вперед или быстрой прокрутки назад (поиск).

### 3 CUE

Устанавливает точки меток.

→ Установка точек меток и петлей на стр. 15

### 4 ▶/||

Запускает или устанавливает паузу воспроизведения.

→ Прослушивание музыкальных файлов на стр. 13

### 5 HOT CUE (A, B, C)

Здесь сохраняются метки быстрого доступа.

→ Сохранение меток быстрого доступа на стр. 16

### 6 LOOP IN/LOOP OUT

Устанавливает метки и точки входа в петлю/выхода из петли в режиме реального времени.

→ Установка точек меток и петлей на стр. 15

### 7 QUANTIZE

Устанавливает точки меток и петлей на ближайшую сетку ударов.

→ Установка точек меток и петлей на стр. 15

→ Сохранение меток быстрого доступа на стр. 16

### 8 RELOOP

Отменяет или возобновляет воспроизведение петли.

→ Установка точек меток и петлей на стр. 15

### 9 Автоматическая ударная петля (4, 8, 16, 32)

Устанавливает продолжительность петли путем указания количества ударов.

→ Установка точек меток и петлей на стр. 15

### 10 Дисплей времени (TIME/REMAIN), минута (M), секунда (S), миллисекунда (MS)

1000 миллисекунд равны 1 секунде.

- Щелкните по [TIME] для переключения [REMAIN (дисплей оставшегося времени)].
- Щелкните по [REMAIN] для переключения [TIME (дисплей прошедшего времени)].

### 11 Дисплей BPM

Отображает BPM (удары в минуту) текущей воспроизводимой дорожки.

→ Прослушивание музыкальных файлов на стр. 13

### 12 Дисплей адреса воспроизведения и полной формы сигнала

Текущая позиция воспроизведения обозначается тонкой вертикальной линией, отображаемой поверх формы сигнала, а горизонтальная полоса отображается ниже формы сигнала для отображения места воспроизведения дорожки.

- Горизонтальная полоса высвечивается с левой стороны в режиме прошедшего времени воспроизведения.
- Горизонтальная полоса отключается с левой стороны в режиме оставшегося времени воспроизведения.

### 13 Предпочтения

Открывает экран [Предпочтения].

→ Настройка предпочтений на стр. 27

### 14 Обложка

Отображает рисунки обложек музыкальных файлов.

→ Добавление музыкальных файлов в Сборник на стр. 10

### 15 Селектор дисплея панели проигрывателя

Включает и отключает дисплей панели проигрывателя.

→ Поиск музыкальных файлов на стр. 11

### 16 MEMORY/ACTIVE

Сохраняет установленные точки меток и петлей. Также, устанавливает одну сохраненную петлю в виде активной петли.

→ Сохранение меток или петлей на стр. 16

### 17 Вызов метки/петли

Вызывает сохраненные точки меток и петлей.

→ Сохранение меток или петлей на стр. 16

### 18 Уровень громкости

Перетащите вверх или вниз для регулировки уровня громкости.

### 19 Приглушение

Нажмите для приглушения звучания.

### 20 +/- Q +/-

Увеличивает или уменьшает увеличенные дисплеи формы сигнала.

### 21 Увеличенный дисплей формы сигнала и сетка ударов

Позицию воспроизведения можно передвигать вперед или назад, перетягивая отображенную форму сигнала влево или вправо.

Позиции ударов, обнаруженные во время анализа музыкальных файлов отображаются белыми точками.

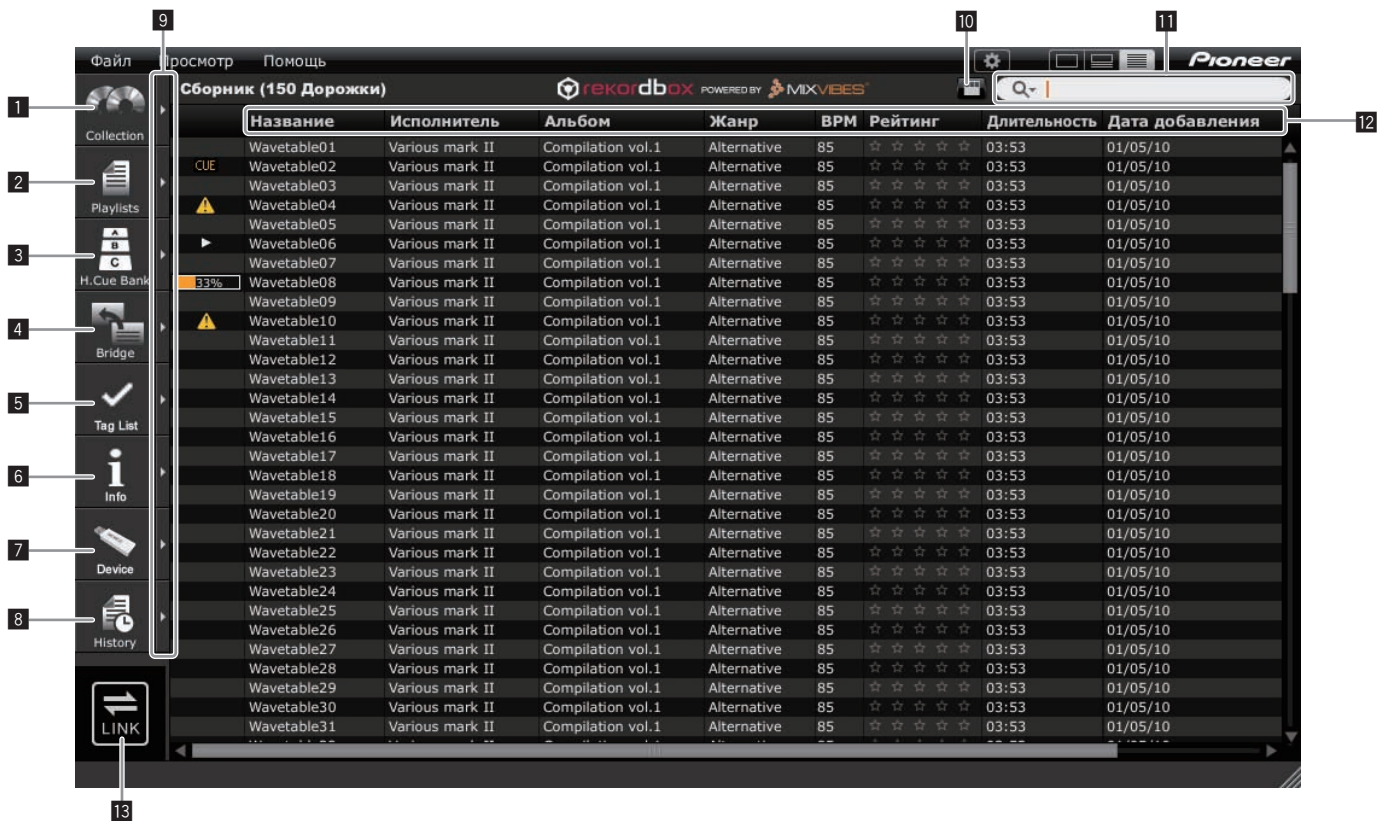
→ Прослушивание музыкальных файлов на стр. 13

### 22 Регулировка сетки ударов

Открывает меню регулировки сетки ударов и отображает ее внизу увеличенного дисплея формы сигнала.

→ Прослушивание музыкальных файлов на стр. 13

## Панель просмотра



### 1 Collection

Отображает окно [Сборник] на панели просмотра.

→ [Добавление музыкальных файлов в Сборник](#) на стр. 10

### 2 Playlists

Отображает окно [Список воспроизведения] на панели просмотра.

→ [Организация музыкальных файлов с помощью Списка воспроизведения](#) на стр. 17

### 3 H. Cue Bank

Отображает окно [Список банков меток быстрого доступа] на панели просмотра.

→ [Организация Метки быстрого доступа с помощью Списка банков меток быстрого доступа](#) на стр. 19

### 4 Bridge

Отображает окно [Мост] на панели просмотра.

→ [Добавление музыкальных файлов в Сборник](#) на стр. 10

→ [Организация музыкальных файлов с помощью Списка воспроизведения](#) на стр. 17

### 5 Tag List

Отображает окно [Список тэгов] на панели просмотра.

→ [Воспроизведение с подключением к LAN](#) на стр. 24

### 6 Info

Отображает окно [Информация] на панели просмотра.

→ [Добавление музыкальных файлов в Сборник](#) на стр. 10

### 7 Device

Отображает окно [Устройство] на панели просмотра.

→ [Воспроизведение от устройства USB](#) на стр. 21

### 8 History

Отображает окно [История] на панели просмотра.

→ [Воспроизведение с подключением к LAN](#) на стр. 24

### 9 Отобразить окна рядом

Отображает окна рядом справа от текущего отображенного окна. Для закрытия окна, отображенного на правой стороне, щелкните по [◀] в верхнем левом углу окна.

### 10 Фильтр категорий

Производит поиск музыкальных файлов с помощью фильтра категории.

→ [Поиск музыкальных файлов](#) на стр. 11

### 11 Фильтр поиска

Производит поиск музыкальных файлов с помощью фильтра поиска.

→ [Поиск музыкальных файлов](#) на стр. 11

### 12 Заголовок колонки

Сортирует и включает поиск информации музыкального файла.

Можно включить или отключить отображение заголовков колонок, а также поменять их порядок.

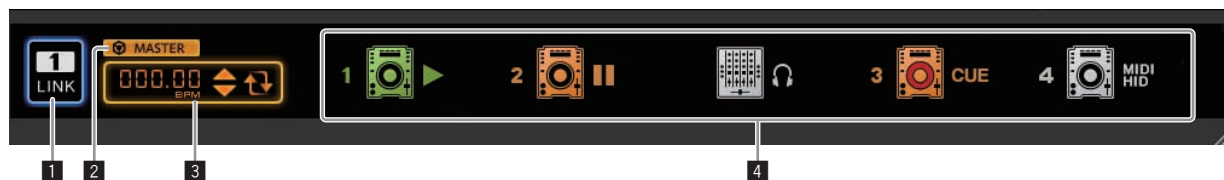
→ [Поиск музыкальных файлов](#) на стр. 11

### 13 LINK

Позволяет установить связь с DJ изделиями (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900, XDJ-AERO), подключенными через кабель LAN или беспроводную сеть LAN.

→ [Воспроизведение с подключением к LAN](#) на стр. 24

## Панель состояния подключения



### 1 LINK

Прерывает связь с DJ изделиями (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900, XDJ-AERO), подключенными через кабель LAN или беспроводную сеть LAN.

→ *Воспроизведение с подключением к LAN* на стр. 24

### 2 Мастер синхронизации

При воспроизведении DJ проигрывателей (например, CDJ-2000nexus) с помощью функции синхронизации ударов, данная функция синхронизирует с использованием эталонного BPM (темпа), указанного с помощью rekordbox.

→ *Использование функции синхронизации ударов между несколькими DJ проигрывателями для воспроизведения* на стр. 25

### 3 Эталонный BPM

Указывает темп (BPM), используемый для мастера синхронизации.

→ *Использование функции синхронизации ударов между несколькими DJ проигрывателями для воспроизведения* на стр. 25

### 4 Состояние подключения

Отображает состояние DJ изделий (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900, XDJ-AERO), подключенных через кабель LAN или беспроводную сеть LAN, в нижней части панели просмотра.

→ *Воспроизведение с подключением к LAN* на стр. 24

## Запуск rekordbox

Перед использованием rekordbox войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.

### Для Mac OS X

С помощью Finder откройте папку [Приложение], затем дважды щелкните по [rekordbox 2.x.x.app].

2.x.x означает версию rekordbox.

### Для Windows® 7, Windows Vista® и Windows® XP

Щелкните по кнопке меню Windows [Пуск], затем [Все программы] > [Pioneer] > [rekordbox 2.x.x] > [rekordbox 2.x.x].

2.x.x означает версию rekordbox.



# Подготовка к воспроизведению


## Добавление музыкальных файлов в Сборник

Данная процедура используется для анализа музыкальных файлов на компьютере и их регистрации в музыкальном сборнике rekordbox.




## Анализ музыкальных файлов или музыкальных папок



1 Щелкните по  Collection.

2 Выберите меню [Файл] > [Импорт] > [Файл].  
Открывается экран [Добавить в сборник].

3 Выберите папку, где сохранены музыкальные файлы, и имя файла, и затем щелкните по [Открыть].


Музыкальный файл добавляется в сборник и загружается и отображается информация тэга по нему. Когда запускается анализ информации звуковой волны, слева от анализируемого музыкального файла отображается  63%, затем один раз отключается по завершении анализа.

Для анализа информации формы сигнала музыкальных файлов можно выбрать один из двух режимов: [Обычный] и [Динамический] (⇒ *Анализ дорожки* на стр. 27).

- Для добавления всех музыкальных файлов в папке выберите меню [Файл] > [Импорт] > [Папка].
- Музыкальный файл также можно добавить, открыв Finder или Windows Explorer и перетащив музыкальный файл в окно [Сборник].
- Информация тэга может не отображаться при добавлении файла WAVE или AIFF в Сборник. Типами информации тэга, которые могут регистрироваться от музыкального файла, являются тэги ID3 (v1, v1.1, v2.2.0, v2.3.0, и v2.4.0) или метатэги.
- По завершении анализа информации формы сигнала музыкального файла позиции ударов и темп (BPM) можно проверить на панели проигрывателя (⇒ *Прослушивание музыкальных файлов* на стр. 13).
- Во время анализа информации формы сигнала музыкального файла одновременно можно обнаружить ключ (⇒ *Включить определение ключа при импорте* на стр. 27).
- Для удаления музыкальных файлов из сборника, выберите музыкальный файл в окне [Сборник], затем нажмите клавишу [DELETE] на клавиатуре компьютера. Музыкальные файлы удаляются из сборника, но с компьютера сами музыкальные файлы не удаляются.



## Редактирование информации по музыкальному файлу



1 Щелкните по  Collection.

На панели просмотра отображается окно [Сборник].



2 Щелкните по  справа от  Info.

3 Щелкните по музыкальному файлу в окне [Сборник].  
Отображается ярлык [Краткая информация] в окне [Информация].

4 Щелкните по ярлыку [Информация] в окне [Информация].  
Отображается ярлык [Информация] в окне [Информация].

5 Отредактируйте информацию.  
Информация для музыкального файла изменяется.

## Добавление рисунка обложки к музыкальному файлу

К музыкальному файлу можно добавить рисунок обложки в форматах JPEG и PNG (расширения: ".jpg", ".jpeg", ".png").

1 Щелкните по ярлыку [Обложка] в окне [Информация].

2 Откройте Finder/Windows Explorer.

3 Перетащите файл рисунка от Finder/Windows Explorer на ярлык [Обложка].

Рисунок обложки добавляется к музыкальному файлу.

## Перезагрузка информации тэга музыкального файла

Когда для редактирования информации тэга музыкального файла используется внешнее приложение, данная информация тэга должна быть перезагружена в rekordbox для соответствующего отображения любых изменений.

1 Щелкните по ярлыку [Информация] в окне [Информация].



2 Щелкните по  в верхнем левом углу ярлыка [Информация].

Перезагружается информация тэга музыкального файла.

При перезагрузке информации тэга музыкального файла, материал, редактируемый в ярлыках [Информация] и [Обложка] заменяется информацией перезагруженного тэга.

## Добавление музыкальных файлов из библиотеки iTunes

Если на компьютере установлен iTunes, можно анализировать музыкальные файлы в библиотеке iTunes и регистрировать их в музыкальном сборнике rekordbox.




1 Щелкните по .

На панели просмотра отображается окно [Сборник].



2 Щелкните по  справа от

Окна [Сборник] и [Мост] отображаются слева и справа от панели просмотра соответственно.

3 В окне [Мост], отображенном с древовидной структурой, щелкните по  слева от [iTunes], затем щелкните по [Все дорожки].

В окне [Мост] отображается список музыкальных файлов iTunes.

- Если список музыкальных файлов iTunes не отображается в окне [Мост], выполните необходимые настройки на экране [Предпочтения] (⇒ *Файл медиатеки iTunes* на стр. 27).

4 Перетащите музыкальный файл iTunes из окна [Мост] в окно [Сборник].

Музыкальный файл добавляется в окно [Сборник]. Информация музыкального файла загружается из библиотеки iTunes и отображается, и запускается анализ музыкального файла (⇒ *Анализ дорожки* на стр. 27).

- Музыкальные файлы iTunes также можно добавить, щелкнув правую клавишу по ним в окне [Мост] и затем выбрав [Добавить в сборник].

## Перезагрузка информации библиотеки iTunes

Необходимо перезагрузить обновленную информацию библиотеки iTunes для того, чтобы она была отражена в rekordbox.



1 Щелкните по .

На панели просмотра отображается окно [Сборник].

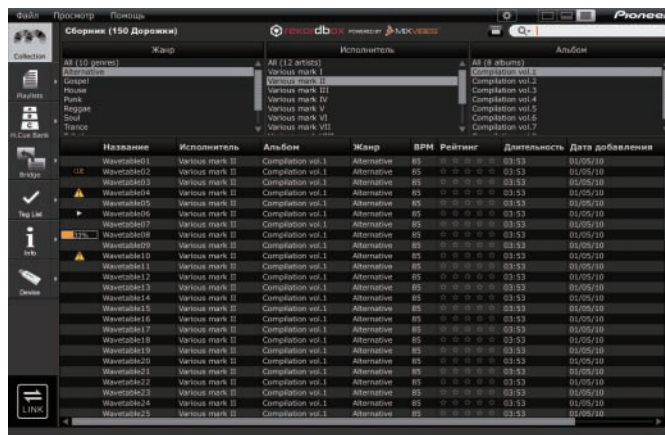
2 Щелкните правую клавишу по музыкальному файлу и выберите [Получить информацию с iTunes].

Информация библиотеки iTunes перезагружается.

При перезагрузке информации библиотеки iTunes отредактированная в ярлыке [Информация] в окне [Информация] информация заменяется перезагруженной информацией.




## Поиск музыкальных файлов

Для просмотра информации музыкального файла и поиска используйте панель просмотра.



## Включение и отключение дисплея панели проигрывателя

Щелкните по  в верхней правой части экрана.

- : Включает дисплей панели проигрывателя.
- : Отображает простой вариант панели проигрывателя.
- : Отключает дисплей панели проигрывателя.

## Поиск музыкального файла с помощью фильтра категорий



1 Щелкните по .

На панели просмотра отображается окно [Сборник].

2 Щелкните по  в верхней части окна [Сборник].

В верхней части окна [Сборник] отображаются колонки категорий ([Жанр], [Исполнитель] и [Альбом]).

3 Выберите и щелкните по категории.

В окне [Сборник] отображаются только музыкальные файлы в выбранной категории.

## Поиск музыкального файла с помощью фильтра поиска



### 1 Щелкните по

На панели просмотра отображается окно [Сборник].

### 2 Щелкните по слева от фильтра поиска.

Отображается список доступных для поиска колонок (названия параметров).

### 3 Во всплывающем списке выберите и щелкните по колонке (названию параметра), по которому хотите выполнить поиск.

### 4 С помощью компьютерной клавиатуры введите знаки в фильтр поиска.

В окне [Сборник] отображаются только те музыкальные файлы, которые содержат введенную строку символов, с колонкой, выбранной на шаге 3 в качестве диапазона поиска.

- Состояние дисплея возвращается в исходное состояние, когда введенные ранее знаки удаляются.

## Сортировка информации для поиска музыкальных файлов



### 1 Щелкните по

На панели просмотра отображается окно [Сборник].

### 2 Щелкните по заголовку колонки, по которому хотите переорганизовать отображение.



Порядок музыкальных файлов изменяется.

- При каждом щелчке переключаются возрастающий и убывающий порядки.

### 3 С клавиатуры компьютера введите знаки.

Курсор перемещается на музыкальный файл, начинающийся с введенного знака.

- При вводе другого знака курсор перемещается на первый музыкальный файл в алфавитном порядке, начинающийся от текущей комбинации знаков.

## Включение и отключение отображения заголовков колонок и изменение их порядка



### 1 Щелкните по

На панели просмотра отображается окно [Сборник].

### 2 Щелкните правую клавишу на заголовке колонки (названии параметра).

Отображается список доступных для отображения названий колонок (названия параметров).


### 3 Во всплывающем списке выберите название колонки (название параметра), отображение которой нужно переключить, и щелкните по ней.

Включается и отключается отображение параметра.

### 4 Перетащите заголовок колонки (название параметра) влево или вправо.

Порядок колонок изменяется.

## Обновление путей доступа к файлам для отсутствующих музыкальных файлов

rekordbox управляет информацией, указывающей место сохранения музыкальных файлов (пути доступа к файлам). Музыкальный файл может больше не воспроизводиться, если изменены имя файла и папки, или если файлы или папки были перемещены или удалены. (Слева от отсутствующих музыкальных файлов отображается )

### 1 В меню [Файл] выберите [Управление отсутствующими дорожками].


Открывается экран [Менеджер отсутствующих дорожек] и отображается список отсутствующих музыкальных файлов.

### 2 Выберите музыкальный файл, путь доступа к которому нужно исправить, затем щелкните по [Переместить].

Открывается экран [Выберите новый полный путь для].

### 3 Выберите папку, в которой музыкальный файл сохранен, и имя файла, затем щелкните по [Открыть].

Выполняется исправление информации о расположении музыкального файла (путь доступа к файлу).

- Пути доступа к файлам также можно исправить, щелкнув правой клавишей по музыкальному файлу, для которого отображается When the DJ player  в окне [Сборник], и затем выбрав [Переместить].

На экране [Выберите новый полный путь для] будьте внимательны, чтобы не выбрать неправильный музыкальный файл. В ином случае будет выбран и начнет воспроизводиться данный файл.

## Прслушивание музыкальных файлов

Запустите воспроизведение музыкального файла в панели проигрывателя и проверьте его удары и темп (BPM).



## Проверка ударов (сетки ударов)

1 Щелкните по  в  в верхней правой части экрана.

В нижней части дисплея формы сигнала отображается увеличенный дисплей формы сигнала.



2 Перетащите музыкальный файл с панели просмотра на панель проигрывателя.

Музыкальный файл загружается в панель проигрывателя.

3 Щелкните по .

Запускается воспроизведение.

- Дисплей BPM отображает темпы, измеренные при добавлении музыкального файла.
- На увеличенном дисплее формы сигнала отображается сетка ударов, сгенерированная при добавлении музыкального файла.
- На увеличенном дисплее формы сигнала удары в начале измерений обозначаются на сетке ударов красными точками через каждые четыре удара от начала до конца дорожки.

Для музыкальных файлов, добавленных с помощью старых версий rekordbox (1.x.x) отображается . После повторного анализа музыкальных файлов с помощью новой версии rekordbox (2.x.x) значок  отключается (⇒ *Повторное обнаружение позиций ударов и повторное измерение темпа* на стр. 14).

## Регулировка сетки ударов





На увеличенной форме сигнала сетка ударов отображается с белыми точками. Сетка ударов может регулироваться следующим образом.

1 Щелкните по  во время воспроизведения.

Воспроизведение устанавливается на паузу.

2 Перетащите увеличенный дисплей формы сигнала влево или вправо.

Отрегулируйте таким образом, чтобы удар совпадал с вертикальной белой линией в центре увеличенного дисплея формы сигнала.

- В режиме паузы можно регулировать текущее место паузы по кадрам, щелкая по  или  и перемещая его влево или вправо.
- Текущее место паузы можно отрегулировать по миллисекундам, с помощью   увеличив масштаб дисплея формы сигнала и затем перетаскивая форму сигнала влево или вправо.

3 Щелкните по  в нижней правой части увеличенного дисплея формы сигнала.


Иконки меню регулировки сетки ударов отображаются внизу увеличенного дисплея формы сигнала.

Дисплей сетки ударов переключается с отображения с белыми точками на отображение с синими полосами, и редактирование становится возможным.



4 Щелкните по .

Сдвиньте всю сетку ударов в функции белой вертикальной линии в центр увеличенного дисплея формы сигнала.

- Если нужно сдвинуть сетку ударов за пределы определенной позиции, щелкните по . При данной операции точки сетки ударов, располагающиеся до белой вертикальной линии блокируются, и сдвигаются только точки сетки ударов, располагающиеся после белой вертикальной линии.

5 Щелкните по  в нижней правой части увеличенного дисплея формы сигнала.

Закрывается меню регулировки сетки ударов.

Дисплей сетки ударов возвращается на отображение с белыми точками.



## ❖ Другие иконки (меню регулировки сетки ударов)

	Передвигает сетку ударов на 1 мс влево.
	Передвигает сетку ударов на 1 мс вправо.
	Уменьшает интервал сетки ударов на 1 мс.
	Увеличивает интервал сетки ударов на 1 мс.
	Удваивает количество ударов (BPM). (Высота сетки ударов уменьшается наполовину.)
	Вдвое уменьшает количество ударов (BPM). (Высота сетки ударов удваивается.)
	Временно обозначает основную позицию для регулировки точек сетки ударов. На основе обозначенной позиции сдвигаются только точки сетки ударов после обозначения. Точки сетки ударов до обозначения отображаются белыми точками, точки сетки ударов, которые были сдвинуты после обозначения отображаются синими полосами. Пока обозначение не будет отменено, операции, выполняемые с помощью меню регулировки сетки ударов имеют действие только на точки сетки ударов, отображаемые синими полосами после обозначения.
	Отменяет временно обозначенную позицию для регулировки сетки ударов. При отмене обозначения точки сетки ударов музыкального файла переключаются обратно на отображение с синими полосами. Операции, выполняемые с помощью меню регулировки сетки ударов имеют действие на все точки сетки ударов музыкального файла.
	Позиция удара, ближайшая к белой вертикальной линии в центре увеличенного дисплея формы сигнала обозначается красной линией в качестве первого удара в измерении. Красные линии, обозначающие первый удар в измерении отображаются на сетке ударов через каждые четыре удара, начиная с начала и до конца дорожки.
	Отменяет операции, выполненные с помощью меню регулировки сетки ударов. Можно отменить до 10 предыдущих операций.
	Воспроизводит дорожку по метроному в синхронизации с сеткой ударов. Включает и отключает звучание метронома и переключает уровень громкости метронома (повышенный, средний и пониженный).
	Изменяет высоту сетки ударов на количество введенных ударов (BPM).

## Использование сеток ударов (Quantize)

Во время установки меток и петлей на панели проигрывателя можно легко установить точки меток и петлей в такт.

### 1 Щелкните по [QUANTIZE] на панели проигрывателя.

На панели проигрывателя высвечивается [QUANTIZE].

### 2 Установите точки меток и петлей

→ Установка точек меток и петлей на стр. 15

## ❖ Воспроизведение DJ проигрывателя или DJ микшера с помощью функции квантования

Обнаруженные и отрегулированные с помощью rekordbox сетки ударов музыкальных файлов можно использовать с функцией квантования во время выполнения связанных с метками операций и воспроизведения петлей на DJ проигрывателях (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900, XDJ-AERO, XDJ-R1). Более того, если DJ проигрыватель (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900) и DJ микшер (например, DJM-2000nexus, DJM-2000, DJM-900nexus) подключены через кабель LAN, становится возможным использовать функцию квантования во время генерирования эффектов.

- Для инструкций по использованию функции квантования на DJ проигрывателях и DJ микшерах смотрите Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ изделия.

## Обнаружение ключа

### Щелкните правую клавишу по музыкальному файлу, чей ключ нужно обнаружить, затем выберите [Определить Определить ключ].

Анализируются данные формы сигнала музыкального файла. Обнаруженный ключ можно проверить в окне [Сборник], окне [Информация], др. (→ Редактирование информации по музыкальному файлу на стр. 10).

Ключ можно обнаружить одновременно во время добавления музыкальных файлов в сборники (→ Включить определение ключа при импорте на стр. 27).

## Повторное обнаружение позиций ударов и повторное измерение темпа

### 1 В меню [Файл] выберите [Предпочтения] и откройте экран [Предпочтения], затем установите режим анализа файла.

Для анализа информации формы сигнала музыкальных файлов можно выбрать один из двух режимов: [Обычный] и [Динамический] (→ Анализ дорожки на стр. 27).

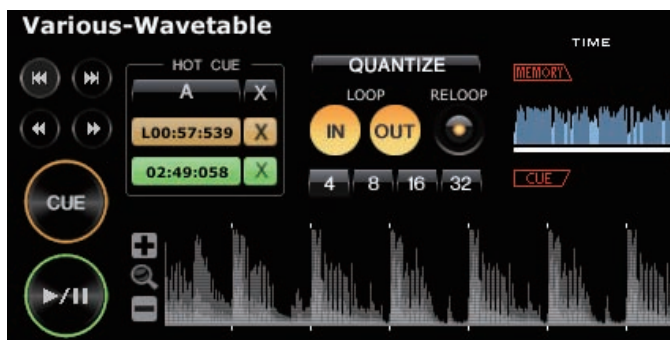
### 2 Щелкните правую клавишу по музыкальному файлу, чьи позиции ударов нужно обнаружить и чей темп (BPM) нужно измерить, затем выберите [Анализ дорожки].

Анализируются данные формы сигнала музыкального файла. Обнаруженная позиция удара и измеренный темп сохраняются на компьютере.

При повторном анализе музыкальных файлов сетка ударов, установленная в *Регулировка сетки ударов*, перезаписывается вновь проанализированной с помощью функции [Анализ дорожки] сеткой ударов.

## Установка точек меток и петель

Данная процедура используется для установки точек для меток (точки меток) и точек для воспроизведения петли (точки входа в петлю и выхода из петли).



### Установка точек меток

#### 1 Щелкните по [▶/||] во время воспроизведения.

Воспроизведение устанавливается на паузу.

- В режиме паузы можно регулировать текущее место паузы по кадрам, щелкая по [◀◀] или [▶▶] и перемещая его влево или вправо.
- Текущее место паузы можно отрегулировать по миллисекундам, с помощью [+/-] Q [-] увеличив масштаб дисплея формы сигнала и затем перетаскивая форму сигнала влево или вправо.

#### 2 Щелкните по [CUE].

Точка, где установлена пауза воспроизведения устанавливается как точка метки. [CUE] высвечивается и мигает [▶/||].

- Для запуска воспроизведения от Точки метки, щелкните по [▶/||].
- При установке новой Точки метки, ранее установленная Точка метки удаляется.
- Когда в панель проигрывателя загружается другой музыкальный файл, ранее установленная точка метки отменяется. Также можно сохранить установленные точки меток (→ *Сохранение меток или петель* на стр. 16).

### Возврат на Точку метки (Возврат к метке)

#### Щелкните по [CUE] во время воспроизведения.

Дорожка сразу возвращается к установленной точке метки, останавливается там, и устанавливается режим паузы. [CUE] высвечивается и мигает [▶/||].

- Для запуска воспроизведения от Точки метки, щелкните по [▶/||].

### Проверка Точки метки (Сэмплер точки метки)

#### После возврата на точку метки нажмите и удерживайте [CUE] (нажмите левую клавишу мышки и не отпускайте ее).

Воспроизведение запускается с установленной точки метки.

Воспроизведение продолжается, пока нажата [CUE]. Когда клавиша мышки отпущена, воспроизведение возвращается к точке метки и устанавливается режим паузы.

### Настройка Точки метки во время воспроизведения (Установка метки в режиме реального времени)

#### Щелкните по [LOOP IN] во время воспроизведения в месте, где нужно установить Точку метки.

Точка воспроизведения, когда был произведен щелчок устанавливается как точка метки.

При щелчке по [QUANTIZE] на панели проигрывателя, данный параметр высвечивается.

При установке метки в режиме реального времени после включения [QUANTIZE] на панели проигрывателя, точка метки автоматически устанавливается на сетку ударов, ближайшую к точке, воспроизводившейся во время щелчка по [LOOP IN].

## Запуск воспроизведения петли

### 1 Щелкните по [LOOP IN] во время воспроизведения в месте (Точка входа в петлю), где нужно запустить воспроизведение Петли.

Точка воспроизведения, где был произведен щелчок устанавливается как точка входа в петлю.

- В данной операции нет необходимости, если в качестве точки входа в петлю нужно установить текущую установленную точку метки.

### 2 Щелкните по [LOOP OUT] в месте (Точка выхода из петли), где нужно завершить воспроизведение Петли.

Точка воспроизведения, где был произведен щелчок устанавливается как точка выхода из петли, дорожка возвращается на точку входа в петлю и запускается воспроизведение петли.

- При установке новой Точки петли, ранее установленная Точка петли удаляется.
- Когда в панель проигрывателя загружается другой музыкальный файл, ранее установленные точки петель отменяются. Также можно сохранить установленные точки петель (→ *Сохранение меток или петель* на стр. 16).

При щелчке по [QUANTIZE] на панели проигрывателя, данный параметр высвечивается.

При установке петли после включения [QUANTIZE] на панели проигрывателя, точки петли автоматически устанавливаются на сетки ударов, ближайшие к точкам, где были щелчки по [LOOP IN] и [LOOP OUT].

### Отмена воспроизведения Петли (Выход из петли)

#### Щелкните по [RELOOP] во время воспроизведения Петли.

По достижению точки выхода из петли, воспроизведение не возвращается к точке входа в петлю, а продолжается как обычно.

### Возобновление воспроизведения петли (Повтор петли)

#### Щелкните по [RELOOP] во время воспроизведения, когда уже был выполнен выход из Петли.

Воспроизведение возвращается на ранее установленную точку входа в петлю и запускается воспроизведение петли.

### Указание времени петли количеством ударов (Автоматическая ударная петля)

Данная функция запускает воспроизведение 4, 8, 16 или 32-ударной петли.

#### Щелкните по [4], [8], [16] или [32] во время воспроизведения.

Точка, воспроизводящаяся во время щелчка по кнопке устанавливается в качестве точки входа в петлю, и точка выхода из петли устанавливается в соответствии с выбранным количеством ударов.

- Когда функция автоматической ударной петли устанавливается во время воспроизведения петли, удерживается текущая точка входа в петлю, и только точка выхода из петли сдвигается.

При щелчке по [QUANTIZE] на панели проигрывателя, данный параметр высвечивается.

При установке автоматической ударной петли после включения [QUANTIZE] на панели проигрывателя, точки петли автоматически устанавливаются на сетку ударов, ближайшую к точкам, воспроизводившимся во время щелчка по [4], [8], [16] или [32].



## Сохранение меток или петлей

Можно сохранить и позже вызвать установленные точки меток и петлей. Можно сохранить до 10 точек меток или точек петлей на музыкальный файл. Сохраненные точки меток и петлей можно вызвать и воспроизвести на DJ проигрывателе (т.е. CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900, CDJ-850, MEP-4000).



## Сохранение меток быстрого доступа

Сохранив точки меток и петлей в качестве меток быстрого доступа, можно будет сразу воспроизводить их. Можно установить до трех меток быстрого доступа на музыкальный файл. Сохраненные метки быстрого доступа можно вызвать и воспроизвести на DJ проигрывателе (т.е. CDJ-2000nexus, CDJ-2000, XDJ-R1).



## Сохранение установленных точек меток или петлей

1 Установите Точку метки или Точку петли.

2 Щелкните по [MEMORY].

Сохраненные точки отображаются под кнопкой **Вызов метки/петли**.

- Щелкните по [MEMORY] во время воспроизведения Петли для сохранения Точки петли. Точка петли отображается под кнопкой **Вызов метки/петли**.

## Вызов сохраненных точек меток или петлей

1 Загрузите музыкальный файл с метками или точками петлей, которые нужно вызвать, в панель проигрывателя.

Точка метки или Точка петли отображается под кнопкой **Вызов метки/петли**.

2 Щелкните по кнопке **Вызов метки/петли** для запуска воспроизведения от установленного места Метки/Точки петли.

Место воспроизведения перемещается на выбранную точку и устанавливается на паузу.

3 Щелкните по [▶/||].

Запускается воспроизведение или воспроизведение петли.

- Для удаления уже сохраненной Точки метки или Точки петли, щелкните по [X] справа от кнопки **Вызов метки/петли**, чью метку/точку петли нужно удалить.

### ❖ Установка сохраненной петли в качестве активной петли

При вызове сохраненной петли дисплей [MEMORY] переключается на [ACTIVE]. Для установки сохраненной петли в качестве активной петли щелкните по [ACTIVE].

- Высвечивается кнопка Cue/Loop Call, где сохранена активная петля.
- Подробнее об использовании активных петлей, смотрите инструкции по эксплуатации к соответствующему DJ проигрывателю (т.е. CDJ-2000nexus).

### ❖ Выделение петлей и их сохранение в виде файлов WAVE

Для выделения петлей и их сохранения в виде файлов WAVE щелкните правой клавишей по увеличенному дисплею формы сигнала на панели проигрывателя во время воспроизведения петли и выберите [Сохранить эту петлю в виде файла WAV].

- Выделенные элементы петли сохраняются в виде файлов WAVE (частота дискретизации 48 кГц, квантование 16 бит) и добавляются в музыкальный сборник rekordbox. Указанное при сохранении файла WAVE имя файла отображается в колонке названий на окне [Сборник].
- Подробнее об использовании сохраненных элементов петли (файлы WAVE), смотрите инструкции по эксплуатации к соответствующему DJ изделию (например, RMX-1000, XDJ-AERO).

## Сохранение точек меток или петлей в качестве меток быстрого доступа

В режиме воспроизведения или паузы щелкните по одной из кнопок [HOT CUE] (A, B или C) в месте, которое нужно сохранить в качестве метки быстрого доступа.

Точка воспроизведения (или паузы) во время щелчка по кнопке сохраняется в качестве метки быстрого доступа. Сохраненные точки отображаются в [HOT CUE].

- При щелчке по кнопке [HOT CUE] во время воспроизведения петли, текущая воспроизводящаяся точка петли сохраняется в качестве метки быстрого доступа.

При щелчке по [QUANTIZE] на панели проигрывателя, данный параметр высвечивается. При установке метки быстрого доступа после включения [QUANTIZE] на панели проигрывателя, точка метки быстрого доступа автоматически устанавливается на сетку ударов, ближайшую к точке, воспроизводившейся во время щелчка по [HOT CUE].

## Вызов и воспроизведение сохраненных меток быстрого доступа

Щелкните по [HOT CUE], где отображается записанное место.

Немедленно запускается воспроизведение от точки, записанной для кнопки.

- Для удаления записанной точки, щелкните по [X] на правой стороне [HOT CUE], которую нужно удалить.

## Вызов уже сохраненных точек меток или петлей и их сохранение в качестве меток быстрого доступа

1 Загрузите музыкальный файл с сохраненными метками или точками петлей в панель проигрывателя.

Точка метки или Точка петли отображается под кнопкой **Вызов метки/петли**.

2 Щелкните по кнопке **Вызов метки/петли**, которую нужно установить в качестве метки быстрого доступа.

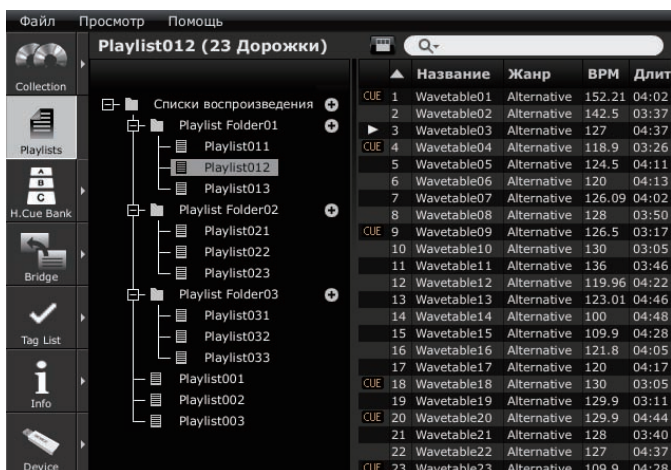
Место воспроизведения перемещается на выбранную точку и устанавливается на паузу.

3 Щелкните по кнопке [HOT CUE] (A, B или C), под которой хотите сохранить метку быстрого доступа.

Записанное место отображается в [HOT CUE].

## Организация музыкальных файлов с помощью Списка воспроизведения

Музыкальный сборник на rekordbox можно организовать, предварительно создав Список воспроизведения.



## Создание нового списка воспроизведения



1 Щелкните по [Иконка Playlists]. На панели просмотра отображается окно [Список воспроизведения].

2 Щелкните по [Иконка Plus] справа от папки [Списки воспроизведения].

[Список воспроизведения без названия] добавляется в папку [Списки воспроизведения].

- Новый список воспроизведения также можно добавить, щелкнув правой клавишей по папке [Списки воспроизведения] и выбрав [Создать новый список воспроизведения].

3 С клавиатуры компьютера введите имя списка воспроизведения, затем нажмите клавишу [ВВОД].

Имя Списка воспроизведения изменено.



4 Щелкните по [Иконка Plus] справа от [Иконка Collection]. Окна [Список воспроизведения] и [Сборник] отображаются слева и справа от панели просмотра соответственно.

5 Перетащите музыкальный файл из окна [Сборник] в окно [Список воспроизведения].

Музыкальный файл добавляется в Список воспроизведения.

- Музыкальные файлы также можно добавить в сборник, перетащив их из окна [Мост], окна [Список тэгов] или других списков воспроизведения.
- Для удаления списка воспроизведения выберите список воспроизведения, затем нажмите клавишу [DELETE] на клавиатуре компьютера.
- Для удаления музыкального файла из списка воспроизведения выберите музыкальный файл, затем нажмите клавишу [DELETE] на клавиатуре компьютера.

## Добавление Списка воспроизведения путем импорта внешнего файла

В Список воспроизведения можно импортировать файлы формата M3U и PLS (расширения: "m3u", "pls").



1 Щелкните по [Иконка Playlists]. На панели просмотра отображается окно [Список воспроизведения].

2 Выберите меню [Файл] > [Импорт] > [Список воспроизведения].

Открывается экран [Импортировать список воспроизведения].

3 Выберите папку, в которой сохранен файл списка воспроизведения, или имя файла, затем щелкните по [Открыть].

Список воспроизведения добавляется в окно [Список воспроизведения]. Загружается и отображается информация тэгов для музыкальных файлов в списке воспроизведения, и запускается анализ музыкальных файлов (→ Анализ дорожки на стр. 27).

## Добавление списков воспроизведения из библиотеки iTunes

Если на компьютере установлен iTunes, можно будет импортировать списки воспроизведения в библиотеку iTunes и сохранять их в качестве списков воспроизведения rekordbox.



1 Щелкните по [Иконка Playlists]. На панели просмотра отображается окно [Список воспроизведения].



2 Щелкните по [Иконка Plus] справа от [Иконка Bridge]. Окна [Список воспроизведения] и [Мост] отображаются слева и справа от панели просмотра соответственно.

3 В окне [Мост], отображенном с древовидной структурой, щелкните по [Иконка Plus] слева от [iTunes], затем щелкните по [Иконка Plus] слева от [Списки воспроизведения].

В окне [Мост] отображается перечень списков воспроизведения iTunes.

- Если перечень списков воспроизведения iTunes не отображается в древовидном меню в окне [Мост], выполните необходимые изменения настроек на экране [Предпочтения] (→ Файл медиатеки iTunes на стр. 27).

4 Перетащите список воспроизведения iTunes из окна [Мост] в окно [Список воспроизведения].

Список воспроизведения добавляется в окно [Список воспроизведения].

Информация музыкальных файлов в списке воспроизведения загружается из iTunes и отображается, и запускается анализ музыкальных файлов (→ Анализ дорожки на стр. 27).

- Списки воспроизведения также можно добавить, щелкнув правую клавишу по списку воспроизведения iTunes в окне [Мост], отображенном с древовидной структурой, и затем выбрав [Импортировать список воспроизведения].

Таким же образом, как и списки воспроизведения iTunes, библиотеку списка воспроизведения в формате XML можно отобразить в окне [Мост] и добавить ее списки воспроизведения в окно [Список воспроизведения]. Для отображения библиотеки XML требуется указать путь доступа к ее файлу через экран [Предпочтения] (→ Импортированная библиотека на стр. 27).

## Организация Списка воспроизведения с помощью папки



**1 Щелкните по [Playlists].**  
На панели просмотра отображается окно [Список воспроизведения].

**2 Щелкните правую клавишу по папке [Списки воспроизведения] и выберите [Создать новую папку].**  
[Папка без названия] добавляется в папку [Списки воспроизведения].

**3 С клавиатуры компьютера введите имя папки, затем нажмите клавишу [ВВОД].**

**4 Перетащите Список воспроизведения во вновь созданную папку.**

Список воспроизведения перемещается во вновь созданную папку.

- Для удаления папки выберите папку, затем нажмите клавишу [DELETE] на клавиатуре компьютера. Все списки воспроизведения и папки, содержащиеся в той папке удаляются.

## Добавление рисунка обложки к Списку воспроизведения

К Списку воспроизведения можно добавить рисунок обложки в файловых форматах JPEG или PNG (расширения: ".jpg", ".jpeg", ".png").

**1 Щелкните правую клавишу по Списку воспроизведения и выберите [Добавить картинку].**  
Открывается экран [Добавить картинку].

**2 Выберите папку, в которой сохранен файл рисунка, и имя файла, затем щелкните по [Открыть].**

Рисунок обложки добавляется в Список воспроизведения.

- Добавленный рисунок обложки отображается при щелчке правой клавишей по списку воспроизведения.

## Изменение порядка дорожек в списке воспроизведения

**1 Щелкните по заголовку колонки, отображающий порядок дорожек.**  
При каждом щелчке переключаются возрастающий и убывающий порядки.

**2 Перетащите музыкальный файл и измените порядок дорожек.**

- Если песни сортируются под любым заголовком колонки, кроме заголовка, показывающего порядок дорожек, невозможно будет перетащить и записать музыкальный файл.

❖ **Изменение подрядка дорожек с помощью информации музыкального файла**

**1 Щелкните по заголовку колонки, по которому хотите переорганизовать отображение.**

При каждом щелчке переключаются возрастающий и убывающий порядки.

**2 Щелкните правую клавишу по имени заголовка колонки и выберите [Перенумеровать порядок дорожек].**

Дорожки перенумеровываются для соответствия вновь отсортированному порядку дорожек.

## Сохранение информации списка воспроизведения в виде текстового файла

**1 Щелкните правую клавишу по списку воспроизведения, затем выберите [Сохранить информацию в виде текстового файла].**  
Открывается экран [Сохранить информацию в виде текстового файла].

**2 Выберите место (папку), где нужно сохранить файл, введите имя файла, затем щелкните по [Сохранить].**  
В указанной папке создается текстовый файл с указанным именем.

Информация списка воспроизведения, отображаемая в окне [Список воспроизведения], сохраняется внутри текстового файла. Формат списка воспроизведения, сохраненный в текстовом файле может настраиваться путем включения и отключения отображения колонок (названий параметров) в окне [Список воспроизведения] и перегруппировки колонок (названий параметров) (➔ *Включение и отключение отображения заголовков колонок и изменение их порядка на стр. 12*).

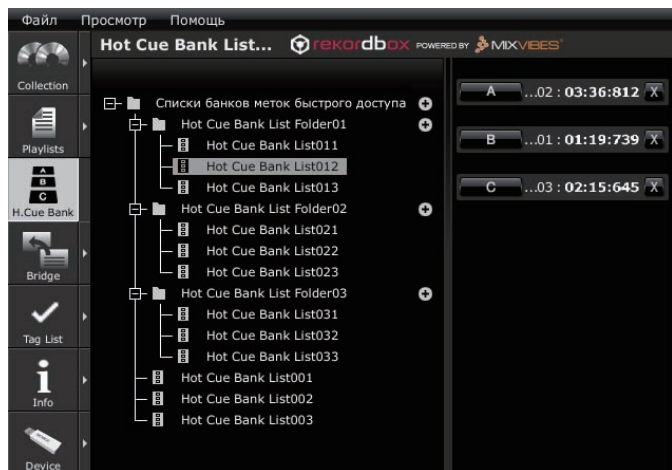
## Организаций Метки быстрого доступа с помощью Списка банков меток быстрого доступа

CDJ-2000nexus CDJ-2000

Информацию точек меток/петлей для различных музыкальных файлов можно сохранить в трех банках меток быстрого доступа. Комбинация трех банков меток быстрого доступа (А, В, С) называется списком банков меток быстрого доступа.

Переключение нескольких списков банков меток быстрого доступа позволяет поднять планку в ваших способностях как DJ путем улучшения диапазона исполнения меток.

- Списки банков меток быстрого доступа не могут быть загружены на некоторые DJ проигрыватели (например, CDJ-900, CDJ-850, CDJ-350, MEX-4000, XDJ-AERO, XDJ-R1).



## Создание нового списка банков меток быстрого доступа



### 1 Щелкните по [H.Cue Bank].

На панели просмотра отображается окно [Список банков меток быстрого доступа].

### 2 Щелкните по [+] справа от папки [Списки банков меток быстрого доступа].

[Список банков меток быстрого доступа без названия] добавляется в папку [Списки банков меток быстрого доступа].

- Новый список банков меток быстрого доступа также можно добавить, щелкнув правой клавишей по папке [Списки банков меток быстрого доступа] и выбрав [Создать новый список банков меток быстрого доступа].

### 3 С клавиатуры компьютера введите имя списка, затем нажмите клавишу [ВВОД].

Имя Списка банков меток быстрого доступа изменено.

- Для удаления списка банков меток быстрого доступа выберите список банков меток быстрого доступа, затем нажмите клавишу [DELETE] на клавиатуре компьютера.

## Регистрация точек меток и петель в банке меток быстрого доступа

В режиме воспроизведения или паузы щелкните по одной из кнопок Банк меток быстрого доступа (А, В или С) в месте, которое нужно зарегистрировать в банке меток быстрого доступа.

Точка воспроизведения (или паузы) во время щелчка по кнопке регистрируется в качестве **Банк меток быстрого доступа**. Зарегистрированная точка отображается рядом с кнопкой **Банк меток быстрого доступа**.

- При щелчке по кнопке **Банк меток быстрого доступа** во время воспроизведения петли, текущие воспроизводящиеся точки петель регистрируются в качестве **Банк меток быстрого доступа**.

## Проверка зарегистрированных банков меток быстрого доступа

Щелкните по кнопке Банк меток быстрого доступа, на которой отображается зарегистрированная точка.

Музыкальный файл, связанный с точкой метки/петли, на которую направляет кнопка, загружается в панель проигрывателя, и воспроизведение запускается с зарегистрированной точки.

- Для удаления зарегистрированной точки метки/петли щелкните по [X] справа от кнопки **Банк меток быстрого доступа**, чью точку метки/петли нужно удалить.

## Вызов уже сохраненных точек меток или петель и их регистрация в банках меток быстрого доступа

### 1 Загрузите музыкальный файл с сохраненными метками или точками петель в панель проигрывателя.

Точка метки или Точка входа в петлю отображается под кнопкой **Вызов метки/петли**.

### 2 Щелкните по кнопке **Вызов метки/петли**, которую нужно зарегистрировать в банке меток быстрого доступа.

Место воспроизведения перемещается на выбранную точку и устанавливается на паузу.

### 3 Щелкните по кнопке **Банк меток быстрого доступа (А, В или С)**, под которой хотите зарегистрировать точку метки/петли.

Зарегистрированная точка метки/петли отображается рядом с кнопкой **Банк меток быстрого доступа**.

## Вызов уже сохраненных меток быстрого доступа и их регистрация в банке меток быстрого доступа

### 1 Загрузите музыкальный файл, для которого сохранены метки быстрого доступа в панель проигрывателя.

Сохраненная точка отображается в [HOT CUE].

### 2 Если воспроизводится музыкальный файл, щелкните по [▶/||].

Воспроизведение устанавливается на паузу.

### 3 Щелкните по [HOT CUE], которую нужно зарегистрировать в банке меток быстрого доступа.

Место воспроизведения перемещается на выбранную точку и устанавливается на паузу.

### 4 Щелкните по кнопке **Банк меток быстрого доступа (А, В или С)**, под которой хотите зарегистрировать точку метки/петли.

Зарегистрированная точка метки/петли отображается рядом с кнопкой **Банк меток быстрого доступа**.

---

## Организация Списка банков меток быстрого доступа с помощью папки



### 1 Щелкните по

На панели просмотра отображается окно [Список банков меток быстрого доступа].

### 2 Щелкните правую клавишу по папке [Списки банков меток быстрого доступа] и выберите [Создать новую папку].

[Папка без названия] добавляется в папку [Списки банков меток быстрого доступа].

### 3 С клавиатуры компьютера введите имя папки, затем нажмите клавишу [ВВОД].

### 4 Перетащите Список банков меток быстрого доступа во вновь созданную папку.

Список банков меток быстрого доступа перемещается во вновь созданную папку.

- Для удаления папки выберите папку, затем нажмите клавишу [DELETE] на клавиатуре компьютера. Все списки банков меток быстрого доступа и папки, содержащиеся в той папке удаляются.

---

## Добавление рисунка обложки к Списку банков меток быстрого доступа

Можно добавить рисунок обложки в файловых форматах JPEG или PNG (расширения: ".jpg", ".jpeg", ".png").

### 1 Щелкните правую клавишу по Списку банков меток быстрого доступа и выберите [Добавить картинку].

Открывается экран [Добавить картинку].

### 2 Выберите папку, в которой сохранен файл рисунка, и имя файла, затем щелкните по [Открыть].

Рисунок обложки добавляется к Списку банков меток быстрого доступа.

- При щелчке правой клавишей по списку банков меток быстрого доступа отображаются добавленные рисунки обложек.



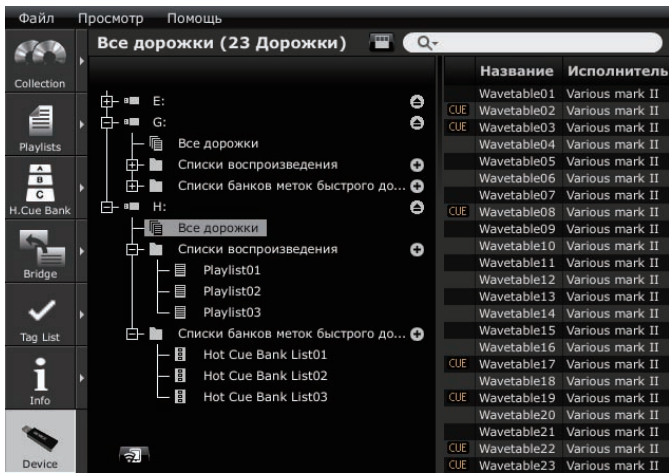
# Воспроизведение с использованием DJ изделий

## Воспроизведение от устройства USB

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 CDJ-850 CDJ-350 MEP-4000 XDJ-AERO XDJ-R1

С помощью устройств USB (флэш-память или жесткий диск) можно перенести музыкальные файлы и их соответствующие данные, сохраненные с помощью rekordbox, на DJ проигрыватель, без изнурительного перемещения компьютера в кабинку DJ.

- По музыкальным файлам (файловым форматам), которые могут загружаться и воспроизводиться на DJ проигрывателях Pioneer смотрите Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ проигрывателя.
- Для некоторых DJ проигрывателей (например, CDJ-2000nexus или CDJ-2000), в дополнение к устройствам USB могут использоваться карты памяти SD.
- Списки банков меток быстрого доступа не могут быть загружены на некоторые DJ проигрыватели (например, CDJ-900, CDJ-850, CDJ-350, MEP-4000, XDJ-AERO, XDJ-R1).








## ❖ Настройки устройства USB

Настройки могут изменяться для отдельных устройств USB.

Общая часть	Имя устройства	Установка имени, отображаемого при подключении устройства к DJ проигрывателю.
	Цвет фона	Установка цвета фона, отображаемого при подключении устройства к DJ проигрывателю.
Категория	Назначение категории параметров для использования с DJ проигрывателем и порядок их отображения. Подробнее об использовании функции просмотра библиотеки DJ проигрывателя смотрите Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ проигрывателя.	
Сортировка	Назначение параметров сортировки для использования с DJ проигрывателем и порядок их отображения. Подробнее об использовании функции просмотра библиотеки DJ проигрывателя смотрите Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ проигрывателя.	
Колонка	Указание категории настройки пользователя, которая будет отображаться непосредственно справа от названий при просмотре музыкальных файлов на дисплее основного устройства DJ проигрывателя (т.е. CDJ-2000nexus).	
Цвет	Можно редактировать комментарии по цветовым кодам к восьми цветам, используемым для классификации категорий музыкальных файлов на DJ проигрывателях. Подробнее об использовании функции просмотра библиотеки DJ проигрывателя смотрите Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ проигрывателя.	

## Передача музыкальных файлов на устройства USB

- Щелкните по . На панели просмотра отображается окно [Устройство].
- Щелкните по  слева от , куда нужно передать музыкальный файл, затем щелкните по [Все дорожки].
- Щелкните по  справа от . Окна [Устройство] и [Сборник] отображаются слева и справа от панели просмотра соответственно.

## 4 Перетащите музыкальный файл из окна [Сборник] в окно [Устройство].

Музыкальный файл и связанная с ним информация передаются на устройство USB.

- Музыкальные файлы также можно передать, перетащив их из окна [Мост] в окно [Устройство].
- Для удаления музыкального файла с устройства USB выберите музыкальный файл в окне [Устройство], затем нажмите клавишу [DELETE] на клавиатуре компьютера.


Для некоторых DJ проигрывателей (например, MEP-4000, XDJ-R1) необходимо не только передать музыкальные файлы на устройство USB, но также и создать специальную библиотеку (базу данных для сборников, списков воспроизведения, др.) на устройстве USB (➔ *Создать библиотеку для на стр. 28*).

## Подключение устройства USB к компьютеру

### 1 Подключите устройство USB к компьютеру.

- Для некоторых DJ проигрывателей (например, CDJ-2000nexus или CDJ-2000) вместо устройств USB можно использовать карты памяти SD.



2 Щелкните по . На панели просмотра отображается окно [Устройство].


3 Щелкните по  для устройства USB, которое хотите использовать для исполнения.

Настройки устройства USB отображаются в окне [Устройство].

## ❖ Подключение мобильных устройств, поддерживающих беспроводную сеть LAN (Wi-Fi®)

В окне [Устройство] музыкальные файлы rekordbox можно передавать не только на устройства USB и карты памяти SD, но также и на мобильные устройства (например, iPhone, устройства Android™), поддерживающие беспроводные сети LAN (Wi-Fi®).

Сначала установите версию rekordbox для мобильного устройства, установленную на мобильном устройстве в режим ожидания связи, затем щелкните

по  в нижней части слева от окна [Устройство].

Когда мобильные устройства обнаружены со стороны компьютера и установлено подключение, в окне [Устройство] отображаются имена мобильных устройств.

- Подробнее о функциях, которые могут использоваться совместно с rekordbox на мобильных устройствах, а также инструкции по эксплуатации к ним смотрите на сайте поддержки rekordbox в Интернет (➔ *Использование сайта поддержки в Интернет на стр. 31*).

## ❖ Воспроизведение DJ проигрывателя или DJ микшера с помощью функции квантования

Обнаруженные и отрегулированные с помощью rekordbox сетки ударов музыкальных файлов можно использовать с функцией квантования во время выполнения связанных с метками операций и воспроизведения петлей на DJ проигрывателях (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900, XDJ-AERO, XDJ-R1). Более того, если DJ проигрыватель (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900) и DJ микшер (например, DJM-2000nexus, DJM-2000, DJM-900nexus) подключены через кабель LAN, становится возможным использовать функцию квантования во время генерирования эффектов.

- Для инструкций по использованию функции квантования на DJ проигрывателях и DJ микшерах смотрите Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ изделия.



## ❖ Использование функции синхронизации ударов между несколькими DJ проигрывателями для воспроизведения

После обнаружения и регулировки сеток ударов музыкальных файлов с помощью rekordbox становится возможным микшировать звучание с синхронизацией темпов (BPM) и ударов нескольких DJ проигрывателей (т.е. CDJ-2000nexus), подключенных через PRO DJ LINK, или левой и правой дек (т.е. XDJ-AERO, XDJ-R1).

- Подробнее об использовании функции синхронизации ударов на DJ проигрывателях смотрите инструкции по эксплуатации к соответствующим DJ проигрывателям.

## ❖ Воспроизведение на DJ проигрывателе с помощью меток быстрого доступа

Метки быстрого доступа (A, B и C), сохраненные для музыкальных файлов могут вызываться на DJ проигрывателях (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000 или XDJ-R1) и воспроизводиться.




- Подробнее об использовании меток быстрого доступа (A, B и C), сохраненных для музыкальных файлов на DJ проигрывателях смотрите инструкции по эксплуатации к соответствующим DJ проигрывателям.
- Для некоторых DJ проигрывателей (т.е. CDJ-2000nexus, XDJ-R1), при выборе музыкального файла и загрузке на DJ проигрыватель также можно одновременно загрузить и метки быстрого доступа (A, B и C), сохраненные для музыкального файла, принудительно заменив метки быстрого доступа DJ проигрывателя (A, B и C) (→ Включить автоматическую загрузку меток быстрого доступа на CDJ при импорте на стр. 27).
- Для использования комбинаций меток быстрого доступа (A, B и C) для различных музыкальных файлов для воспроизведения требуется создать список банков меток быстрого доступа и скопировать на устройство USB.

## Передача списков воспроизведения на устройства USB



1 Щелкните по

На панели просмотра отображается окно [Устройство].

2 Щелкните по  слева от , куда нужно передать список воспроизведения, затем щелкните по  слева от папки [Списки воспроизведения].



3 Щелкните по  справа от

Окна [Устройство] и [Список воспроизведения] отображаются слева и справа от панели просмотра соответственно.

4 Перетащите Список воспроизведения из окна [Список воспроизведения] в окно [Устройство].

Список воспроизведения и содержащиеся в нем музыкальные файлы передаются на устройство USB.

- Списки воспроизведения также можно передать, перетащив их из окна [Мост] в окно [Устройство].
- Для удаления списка воспроизведения с устройства USB выберите список воспроизведения в окне [Устройство], затем нажмите клавишу [DELETE] на клавиатуре компьютера.

В зависимости от DJ проигрывателя, к которому подключено устройство USB для воспроизведения могут иметься ограничения в отношении имен списков воспроизведения и структуры папок на устройстве USB. По ограничениям, которые могут срабатывать при подключении устройств USB для воспроизведения смотрите инструкции по эксплуатации к соответствующему DJ проигрывателю (например, MEP-4000, XDJ-R1).

## Передача списков банков меток быстрого доступа на устройства USB



CDJ-2000nexus CDJ-2000

Для использования комбинаций меток быстрого доступа (A, B и C) для различных музыкальных файлов для воспроизведения требуется заранее создать список банков меток быстрого доступа (→ Организация Метки быстрого доступа с помощью Списка банков меток быстрого доступа на стр. 19).



1 Щелкните по

На панели просмотра отображается окно [Устройство].

2 Щелкните по  слева от , куда нужно передать список банков меток быстрого доступа, затем щелкните по  слева от папки [Списки банков меток быстрого доступа].



3 Щелкните по  справа от

Окна [Устройство] и [Список банков меток быстрого доступа] отображаются слева и справа от панели просмотра соответственно.

4 Перетащите Список банков меток быстрого доступа из окна [Списки банков меток быстрого доступа] в окно [Устройство].

Список банков меток быстрого доступа и содержащиеся в нем музыкальные файлы передаются на устройство USB.



- Для удаления списка банков меток быстрого доступа с устройства USB выберите список банков меток быстрого доступа в окне [Устройство], затем нажмите клавишу [DELETE] на клавиатуре компьютера.

## Отсоединение устройств USB от компьютера






1 Щелкните по

На панели просмотра отображается окно [Устройство].

2 Щелкните по  справа от иконки , что нужно отсоединить от компьютера.

3 Отсоедините устройство USB от компьютера.

- Устройство USB также можно отсоединить, щелкнув правой клавишей по соответствующей иконке  и выбрав [Отсоединить устройство USB].

Когда устанавливается [Создать библиотеку для] на экране [Предпочтения], в  справа от  отображается . По щелчку по  запускается создание библиотеки отдельно для MEP-4000 или XDJ-R1. Подождите до завершения, затем отсоедините устройство USB от компьютера (→ Создать библиотеку для на стр. 28).

## Воспроизведение через подключение устройства USB к DJ проигрывателю

Устройство USB (флэш-память или жесткий диск) можно взять в кабинку DJ, чтобы скопировать музыкальные файлы и относящиеся к ним данные, сохраненные на rekordbox, на ваш DJ проигрыватель.

- Для некоторых DJ проигрывателей (например, CDJ-2000nexus или CDJ-2000), в дополнение к устройствам USB могут использоваться карты памяти SD.
- Списки банков меток быстрого доступа не могут быть загружены на некоторые DJ проигрыватели (например, CDJ-900, CDJ-850, CDJ-350, MEP-4000, XDJ-AERO, XDJ-R1).
- Для некоторых DJ проигрывателей (например, MEP-4000, XDJ-R1) имеются ограничения по отображению папок и списков воспроизведения на устройстве USB.
- Подробнее о подключении устройств USB к DJ проигрывателям и использовании устройства USB для воспроизведения смотрите Инструкции по эксплуатации к каждому соответствующему DJ проигрывателю.

## Создание Списка воспроизведения на основе порядка дорожек, воспроизводимых на DJ проигрывателе

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 CDJ-850 CDJ-350

### 1 Подключите к компьютеру устройство USB, которое использовалось для воспроизведения на DJ проигрывателе.

Когда история воспроизведения DJ проигрывателя сохраняется на устройстве USB, открывается экран [Сохранить Историю как список воспроизведения].

### 2 Щелкните по [Да].

Список воспроизведения (например, HISTORY 2010y12m31d) создается на основе порядка дорожек в истории воспроизведения и добавляется в окно [Список воспроизведения].

- Когда создается список воспроизведения, сохраненная на устройстве USB история воспроизведения удаляется.

### ❖ Когда выбран [Нет] на экране [Сохранить Историю как список воспроизведения]

Несохраненные в виде списков воспроизведения истории воспроизведения не будут удаляться с устройства USB. Любые остающиеся истории воспроизведения можно просмотреть в окне [Устройство] и вручную сохранить в виде списков воспроизведения.



### 1 Щелкните по

На панели просмотра отображается окно [Устройство].

### 2 Щелкните по [ ] слева от папки [История].

В окне [Устройство] отображается список историй воспроизведения DJ проигрывателя.

### 3 Щелкните правую клавишу по истории воспроизведения, которую нужно сохранить, и выберите [Сохранить как список воспроизведения].

Список воспроизведения (например, HISTORY 2010y12m31d) создается на основе порядка дорожек в истории воспроизведения и добавляется в окно [Список воспроизведения].

- Когда создается список воспроизведения, сохраненная на устройстве USB история воспроизведения удаляется.

## Обновление сборника в соответствии с измененной на DJ проигрывателе информацией музыкальных файлов

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 CDJ-850 MEP-4000 XDJ-R1

### 1 Подключите к компьютеру устройство USB, которое использовалось для воспроизведения на DJ проигрывателе.



### 2 Щелкните по

На панели просмотра отображается окно [Устройство].

### 3 Щелкните правую клавишу по устройству USB, от которого нужно импортировать информацию, и выберите [Обновить сборник].

Экран [Обновить сборник от устройства USB] открывается при запуске обновления информации музыкального файла, затем закрывается по завершении обновления.

- Обновляется следующая информация.
  - Точка метки и Точка петли
  - Метка быстрого доступа
  - Сетка ударов
  - Информация дорожки (Цвет, Рейтинг, Комментарии)
- Если щелкнуть по [Отмена] во время процесса обновления, окно [Обновить сборник от устройства USB] закрывается.

## Загрузка файлов списка воспроизведения, созданного на DJ проигрывателе

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 CDJ-850 CDJ-350 XDJ-R1

Списки воспроизведения, созданные на DJ проигрывателях, сохраняются на устройстве USB.

Найдите созданный на DJ проигрывателе список воспроизведения в окне [Устройство], затем загрузите его в окно [Список воспроизведения].



### 1 Щелкните по

На панели просмотра отображается окно [Устройство].

### 2 Щелкните по [ ] слева от [ ] слева от папки [Списки воспроизведения], затем щелкните по [ ] слева от папки [Списки воспроизведения].

В окне [Устройство] отображается перечень списков воспроизведения, сохраненных на устройстве USB.

### 3 Перетащите список воспроизведения, который нужно загрузить из окна [Мост] в окно [Список воспроизведения].

Список воспроизведения добавляется в окно [Список воспроизведения].

- Списки воспроизведения также можно загрузить, щелкнув в окне [Устройство] правой клавишей по списку воспроизведения, который нужно загрузить, и затем выбрав [Импортировать список воспроизведения].
- Если в окне [Список воспроизведения] уже имеется список воспроизведения с одинаковым именем, в конце имени списка воспроизведения добавляется номер.

Если в списке воспроизведения содержатся созданные на DJ проигрывателе дорожки, не зарегистрированные в сборнике rekordbox, такие дорожки удаляются при загрузке списка воспроизведения.

## Воспроизведение с подключением к LAN

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 DJM-2000nexus DJM-2000 DJM-900nexus  
XDJ-AERO

Подключив компьютер к DJ проигрывателю через кабель LAN или беспроводную сеть LAN, можно будет загружать музыкальные файлы и данные rekordbox на DJ проигрыватель в режиме реального времени.

При подключении совместимого с PRO DJ LINK DJ микшера и компьютера через кабель LAN, можно будет контролировать музыкальные файлы rekordbox через наушники DJ микшера.



## Установка подключения (отображение состояния подключения)

В зависимости от используемого на вашем компьютере программного обеспечения системы безопасности и настроек его операционной системы установка подключений с DJ изделиями может быть невозможной. В таком случае может быть необходимым очистить настройки для любых заблокированных программ и коммуникационных портов (→ *Коммуникационная среда на компьютере (программы, операционные системы и сети)* на стр. 30).

### 1 Подключите компьютер и DJ изделия.

При обнаружении подключенного к сети DJ изделия в нижней левой части

панели просмотра отображается



- Подробнее о подключениях смотрите Инструкции по эксплуатации к каждому соответствующему DJ изделию и компьютеру.
- Выполнив подключение через концентратор-коммутатор или DJ микшер, совместимый с PRO DJ LINK, музыкальные файлы и данные rekordbox можно будет совместно использовать с максимум четырьмя DJ проигрывателями.
- В зависимости от среды связи, для автоматического присвоения сетевого адреса может потребоваться некоторое время.

### 2 Щелкните по [LINK]

Устанавливается связь с DJ изделиями, подключенными через кабель LAN или беспроводную сеть LAN.

Панель состояния подключения (иконки подключенных DJ изделий) отобра-

жаются в нижней части панели просмотра, и [LINK] переключается на

- Когда слева от панели состояния подключения отображается [LINK], это означает, что подключены два компьютера, и что в сети уже имеется другой компьютер, на котором установлен rekordbox.

- При отображении [LINK] слева от панели состояния подключения, это означает, что компьютер подключен к сети через беспроводную сеть LAN.
- Когда справа от иконки DJ изделия отображается [MIDI/HID], это значит, что между DJ изделием и другим компьютером установлена связь по системе управления через USB (MIDI или HID).

### ❖ Перегруппировка иконок DJ изделий, отображаемых на панели состояния подключения

Порядок отображения иконок DJ изделий на панели состояния подключения можно изменить для отражения фактической физической схемы расположения DJ изделий, перетаскивая их влево и вправо.

## Контроль музыкальных файлов с помощью наушников DJ микшера

DJM-2000nexus DJM-2000 DJM-900nexus

Для контроля музыкальных файлов rekordbox через наушники от DJ микшера, отрегулируйте настройки на экране [Предпочтения] до исполнения (→ *Используйте "LINK MONITOR" на DJ Микшерах Pioneer на стр. 27*).

### 1 Перетащите музыкальный файл с панели просмотра на панель проигрывателя.

Музыкальный файл загружается в панель проигрывателя.

- Музыкальные файлы также можно загрузить в панель проигрывателя,

перетащив их из панели просмотра на иконку [LINK MONITOR] на панели состояния подключения.

### 2 Щелкните по [▶/||] на панели проигрывателя.

Запускается воспроизведение.

Звучание музыкального файла rekordbox выводится на DJ микшер через кабель LAN.

### 3 Проконтролируйте звучание канала [LINK] DJ микшера через наушники.

- Подробнее об управлении DJ микшерами смотрите Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ микшера.

## Загрузка музыкальных файлов на DJ проигрыватель

Когда включена функция [LOCK] на DJ проигрывателе, становится невозможным загружать музыкальные файлы, пока не будет установлена пауза воспроизведения на DJ проигрывателе.

### 1 Щелкните по [Collection]

На панели просмотра отображается окно [Сборник].

### 2 Перетащите музыкальный файл из окна [Сборник] на

иконку [LINK] на панели состояния подключения.

Музыкальный файл загружается на DJ проигрыватель, и запускается воспроизведение.

- Музыкальные файлы также можно загружать в DJ проигрыватель, перетаскивая их из окон [Список воспроизведения], [Мост], [Список тэгов] или [История].

При загрузке любых непроанализированных музыкальных файлов с окна [Мост] непосредственно на DJ проигрыватель, последующая обработка анализа может оказать воздействие на производительность компьютера. Для облегчения этой задачи и более равномерной загрузки музыкальных файлов на DJ проигрыватель требуется заранее выполнить настройки на экране [Предпочтения] (→ *Разрешить анализ с подключенным кабелем LAN на стр. 27*).

### ❖ Воспроизведение DJ проигрывателя или DJ микшера с помощью функции квантования

Обнаруженные и отрегулированные с помощью rekordbox сетки ударов музыкальных файлов можно использовать с функцией квантования во время выполнения связанных с метками операций и воспроизведения петлей на DJ проигрывателях (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900, XDJ-AERO). Более того, если DJ проигрыватель (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900) и DJ микшер (например, DJM-2000nexus, DJM-2000, DJM-900nexus) подключены через кабель LAN, становится возможным использовать функцию квантования во время генерирования эффектов.

- Для инструкций по использованию функции квантования на DJ проигрывателях и DJ микшерах смотрите Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ изделия.

## ❖ Использование функции синхронизации ударов между несколькими DJ проигрывателями для воспроизведения

После обнаружения и регулировки сеток ударов музыкальных файлов с помощью rekordbox становится возможным микшировать звучание с синхронизацией темпов (BPM) и ударов нескольких DJ проигрывателей (т.е. CDJ-2000nexus), подключенных через PRO DJ LINK, или синхронизировать левую и правую деки (т.е. XDJ-AERO).

- Подробнее об использовании функции синхронизации ударов на DJ проигрывателях смотрите инструкции по эксплуатации к соответствующим DJ проигрывателям.

Указав темп (BPM) с помощью rekordbox, темпы (BPM) и позиции ударов можно синхронизировать между несколькими DJ проигрывателями (например, CDJ-2000nexus) (→ *Панель состояния подключения* на стр. 9).

## ❖ Воспроизведение на DJ проигрывателе с помощью меток быстрого доступа

Метки быстрого доступа (A, B и C), сохраненные для музыкальных файлов могут вызываться на DJ проигрывателях (например, CDJ-2000nexus или CDJ-2000) и воспроизводиться.


- Подробнее об использовании меток быстрого доступа (A, B и C), сохраненных для музыкальных файлов на DJ проигрывателях смотрите инструкции по эксплуатации к соответствующим DJ проигрывателям.
- Для некоторых DJ проигрывателей (т.е. CDJ-2000nexus), при выборе музыкального файла и загрузке на DJ проигрыватель также можно одновременно загрузить и метки быстрого доступа (A, B и C), сохраненные для музыкального файла, принудительно заменив метки быстрого доступа DJ проигрывателя (A, B и C) (→ *Включить автоматическую загрузку меток быстрого доступа на CDJ при импорте* на стр. 27).
- Для использования комбинаций меток быстрого доступа (A, B и C) для различных музыкальных файлов для воспроизведения требуется создать список банков меток быстрого доступа и загрузить на DJ проигрыватель.

## Загрузка Списка банков меток быстрого доступа в DJ проигрыватель

CDJ-2000nexus CDJ-2000

Для использования комбинаций меток быстрого доступа (A, B и C) для различных музыкальных файлов для воспроизведения требуется заранее создать список банков меток быстрого доступа (→ *Организаций Метки быстрого доступа с помощью Списка банков меток быстрого доступа* на стр. 19).



**1 Щелкните по** . На панели просмотра отображается окно [Список банков меток быстрого доступа].

**2 Перетащите список банков меток быстрого доступа из окна [Список банков меток быстрого доступа] на иконку**



**на панели состояния подключения.**

Банки меток быстрого доступа (A, B и C), зарегистрированные в списке банков меток быстрого доступа, загружаются на кнопки меток быстрого доступа (A, B и C) на DJ проигрывателе.

## Совместное использование музыкальных файлов с помощью Списка тэгов

CDJ-2000nexus CDJ-2000 CDJ-900 XDJ-AERO



Список тэгов обозначает список, позволяющий просматривать просмотр в режиме реального времени от каждого DJ проигрывателя, отображаемого на панели состояния подключения.

Когда музыкальные файлы добавляются из rekordbox в список тэгов, музыкальные файлы в списке тэгов можно будет загружать на DJ проигрыватель и воспроизводить через DJ проигрыватель.



**1 Щелкните по** . На панели просмотра отображается окно [Сборник].



**2 Щелкните по**  **справа от** . Окна [Сборник] и [Список тэгов] отображаются слева и справа от панели просмотра соответственно.

**3 Перетащите музыкальный файл из окна [Сборник] в окно [Список тэгов].**

Музыкальный файл добавляется в окно [Список тэгов].

- Музыкальные файлы и списки воспроизведения также можно добавлять, перетаскивая их с окна [Список воспроизведения] или [Мост].
- Можно добавить до 100 файлов.

### ❖ Изменение порядка дорожек в списке тэгов

**1 Щелкните по заголовку колонки, отображающий порядок дорожек.**

При каждом щелчке переключаются возрастающий и убывающий порядки.

**2 Перетащите музыкальный файл и измените порядок дорожек.**

Если песни сортируются под любым заголовком колонки, кроме заголовка, показывающего порядок дорожек, невозможно будет перетащить и записать музыкальный файл.

### ❖ Воспроизведение на DJ проигрывателе с помощью Списка тэгов

Управляя соответствующими DJ проигрывателями, музыкальные файлы в списке тэгов можно загрузить и воспроизводить на соответствующих DJ проигрывателях, а также сохранить фактически использовавшиеся во время исполнений списки тэгов в качестве списков воспроизведения rekordbox.

- Подробнее о доступе к списками тэгов с DJ проигрывателей смотрите *Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ проигрывателя.*

---

## Просмотр История

Музыкальные файлы, воспроизводившиеся на DJ проигрывателях, подключенных через кабель LAN или беспроводную сеть LAN, а также порядок их воспроизведения можно просмотреть в окне [История].



Щелкните по

History

На панели просмотра отображается окно [История].

Окно [История] может быть отображено только при установленном подключении.  
Также можно сохранить История в виде списка воспроизведения при отмене подключения.

---

## Отмена подключения (создание списка воспроизведения, основанного на История)



1 Щелкните по

Связь с подключенными через кабель LAN или беспроводную сеть LAN DJ изделиями (например, CDJ-2000nexus, CDJ-2000, CDJ-900, DJM-2000nexus, DJM-2000, DJM-900nexus, XDJ-AERO) прерывается и открывается экран [Сохранить Историю как список воспроизведения].

2 Щелкните по [Да].

Список воспроизведения (например, История, 2010y12m31d), основанный на порядке дорожек в истории воспроизведения добавляется в окно [Список воспроизведения].

- При создании списка воспроизведения, отображаемая в окне [История] история воспроизведения удаляется.

### ❖ Когда выбран [Нет] на экране [Сохранить Историю как список воспроизведения]

История воспроизведения, которая не была сохранена в виде списка воспроизведения, будет оставаться доступной в окне [История] до закрытия rekordbox.

- При повторной установке подключения и продолжении воспроизведения вновь воспроизводившиеся дорожки добавляются после дорожек, оставшихся в окне [История].
- Если история остается в окне [История], при выходе из rekordbox открывается экран [Сохранить Историю как список воспроизведения].



# Дополнительная информация

## Настройка предпочтений

Для изменения различных настроек rekordbox, выберите [Предпочтения] в меню [Файл] и откройте экран [Предпочтения].

### Предпочтения: Общая часть

Язык	Установка языка, используемого для отображения.
Шрифт	Установка размера знаков, отображаемых в панели просмотра.
Показывать подсказки	Установка отображения или отключение всплывающих подсказок.
Режим	Установка режима для анализа информации звуковой волны музыкального файла (→ <i>Анализ музыкальных файлов или музыкальных папок</i> на стр. 10). <ul style="list-style-type: none"><li>Обычный: Оптимизация анализа для дорожек с относительно постоянным темпом</li><li>Динамический: Оптимизация анализа для дорожек со значительно изменяющимся темпом</li></ul>
Включить определение ключа при импорте	Включение или отключение режима обнаружения ключей при добавлении музыкальных файлов в сборники (→ <i>Добавление музыкальных файлов в Сборник</i> на стр. 10).
Папка "PIONEER" (анализ файлов)	Установка места сохранения информации звуковой волны проанализированных музыкальных файлов.
Анализ дорожки	Установка или отмена анализа музыкальных файлов, добавляемых в сборник во время подключения к DJ изделиям (→ <i>Загрузка музыкальных файлов на DJ проигрыватель</i> на стр. 24). Если анализ прерывается на данном этапе, то обработка данного откладывается. Анализ обработки отложенных заданий автоматически запускается после прерывания подключения к DJ изделием.
Автоматически настроить информацию для файлов mp3 с кодировкой LAME, которые импортированы до версии 1.5.3	Старые версии rekordbox (1.5.3 или ранее) использовали информацию безразрывного воспроизведения в файлах MP3, закодированных с помощью LAME. Однако, текущие DJ проигрыватели Pioneer и текущая версия rekordbox не используют информацию безразрывного воспроизведения в файлах MP3, закодированных с помощью LAME. Проверив [Beat Grid], можно будет исправить позицию удара для соответствия техническим характеристикам текущих DJ проигрывателей Pioneer и текущей версии rekordbox даже для файлов MP3, закодированных с помощью LAME, которые были проанализированы/отрегулированы старыми версиями rekordbox (1.5.3 или ранее). Также, проверив [Метка], также можно будет исправить точки меток и петлей файлов MP3, закодированных с помощью LAME, которые были установлены старыми версиями rekordbox (1.5.3 или ранее). Обработка данного исправления выполняется автоматически и информация обновляется при воспроизведении файлов MP3, закодированных с помощью LAME с помощью текущей версии rekordbox, при их экспорте на устройства USB, др.
Устройство	При удалении списка воспроизведения с окна [Устройство] удаляется список воспроизведения на устройстве USB (или карте памяти SD). Данная настройка устанавливает или отменяет удаление музыкальных файлов с устройства USB (или карты памяти SD) в момент выполнения данной операции (→ <i>Передача списков воспроизведения на устройства USB</i> на стр. 22). Музыкальные файлы удаляются только тогда, когда они не используются в других списках воспроизведения.
CDJ	Установка или отмена установки галочки в [Автоматически загрузить метки быстрого доступа на CDJ] на окне [Информация] при добавлении в сборник музыкальных файлов. При загрузке в DJ проигрыватель (т.е. CDJ-2000nexus, XDJ-R1) музыкальных файлов, для которых установлена галочка в [Автоматически загрузить метки быстрого доступа на CDJ] на окне [Информация], метки быстрого доступа DJ проигрывателя (A, B и C) принудительно заменяются метками быстрого доступа (A, B и C), сохраненными для загруженных музыкальных файлов.

### Предпочтения: Мост

iTunes	Файл медиатеки iTunes Назначение файла XML библиотеки iTunes для просмотра в окне [Мост] (→ <i>Добавление музыкальных файлов из библиотеки iTunes</i> на стр. 11).
	Преобразовать "Коллекция" в iTunes на "Лейбл" в rekordbox Включение или отключение сохранения групповой информации iTunes в качестве информации о метках rekordbox при импорте информации музыкального файла из библиотеки iTunes в сборник rekordbox.
rekordbox XML	Экспортировать информацию Сетки ударов Установка или отключение вывода информации позиции ударов rekordbox на файл XML при экспорте информации библиотеки (→ <i>Экспортировать информацию списков воспроизведения</i> на стр. 28).
	Импортированная библиотека Отображение библиотеки списка воспроизведения (место расположения файла XML), просматриваемой в окне [Мост]. За наиболее свежей информацией по библиотекам списков воспроизведения, отображающихся в rekordbox, зайдите на сайт поддержки rekordbox в Интернет (→ <i>Использование сайта поддержки в Интернет</i> на стр. 31).

### Предпочтения: Аудио

Используйте "LINK MONITOR" на DJ Микшерах Pioneer	Установка или отключение контроля музыкальных файлов rekordbox через наушники DJ микшера, подключенного через PRO DJ LINK (→ <i>Контроль музыкальных файлов с помощью наушников DJ микшера</i> на стр. 24).
Метроном	Установка тональности метронома, звучащего во время прослушивания сетки ударов музыкального файла (→ <i>Другие иконки (меню регулировки сетки ударов)</i> на стр. 14).
Аудиоустройство	Установка аудиовыходного устройства.
Частота дискретизации	Установка частоты дискретизации аудиоданных, передаваемых на аудиоустройство. Высокая частота дискретизации позволяет пользователю достичь качества воспроизведения, близкого и качеству исходной дорожки. Однако, по мере увеличения объема аудиоданных, нагрузка на аудиоустройство также повышается.
Размер буфера	Установка количества образцов, передаваемых на аудиоустройство, для каждой передачи данных. Большой размер буфера уменьшает пропадание звучания (прерывание звучания). Однако, по мере увеличения задержки передачи (время запаздывания), также увеличивается временной разрыв между положением воспроизведения музыкального файла, отображаемым на экране, и реальным аудиовыходом.
Выходные каналы	Установка аудиовыходного канала, когда имеются несколько выходов от аудиоустройства.



## Предпочтения: Клавиатура

Клавиатура	Назначение клавиш быстрого доступа для различных кнопок на панели проигрывателя.
------------	--

## Предпочтения: Экспорт

	Имя	Установка имени данного компьютера, которое будет отображаться на DJ изделии (например, CDJ-2000nexus или XDJ-AERO).
Общая часть	Создать библиотеку для	Установка или отмена режима создания библиотек (баз данных для сборников, списков воспроизведения, др.) отдельно для MEX-4000 или XDJ-R1 на устройствах USB. Когда установлен режим создания библиотек, на устройстве USB в момент его отсоединения от компьютера (➔ <i>Отсоединение устройств USB от компьютера</i> на стр. 22) создается библиотека отдельно для MEX-4000 или XDJ-R1.
Категория		Назначение категории параметров для использования с DJ проигрывателем и порядок их отображения. Подробнее об использовании функции просмотра библиотеки DJ проигрывателя смотрите <i>Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ проигрывателя</i> .
Сортировка		Назначение параметров сортировки для использования с DJ проигрывателем и порядок их отображения. Подробнее об использовании функции просмотра библиотеки DJ проигрывателя смотрите <i>Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ проигрывателя</i> .
Колонка		Указание категории настройки пользователя, которая будет отображаться непосредственно справа от названий при просмотре музыкальных файлов на дисплее основного устройства DJ проигрывателя (т.е. CDJ-2000nexus).
Мои настройки		Настройки DJ проигрывателя можно сохранить в rekordbox и отразить DJ проигрывателе с помощью устройства USB, мобильного устройства или PRO DJ LINK. Это позволяет пользователям немедленно настроить DJ проигрыватели с учетом собственных параметров пользователей, чтобы полностью сконцентрироваться на исполнении. Подробнее о параметрах настроек, которые можно сохранить и вызвать с помощью "My Settings" смотрите инструкции по эксплуатации к соответствующим DJ проигрывателям (т.е. CDJ-2000nexus).

## Предпочтения: Цвет

Цвет	Можно редактировать комментарии по цветовым кодам к восьми цветам, используемым для классификации категорий музыкальных файлов на DJ проигрывателях. Подробнее об использовании функции просмотра библиотеки DJ проигрывателя смотрите <i>Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ проигрывателя</i> .
------	--

- Настройки Экспорт (Категория/Сортировка/Колонка) и Цвет применяются ко всем DJ проигрывателям, отображаемым на панели состояния подключения.
- Настройки Экспорт (Категория/Сортировка/Колонка) и Цвет применяются в качестве настроек по умолчанию для окна [Устройство]. Настройки могут изменяться для отдельных устройств USB (➔ *Подключение устройства USB к компьютеру* на стр. 21).

## Список меню

### [Файл] меню

Импорт > Файл	Анализ музыкальных файлов и их добавление в сборник (➔ <i>Добавление музыкальных файлов в Сборник</i> на стр. 10).
Импорт > Папка	Анализ музыкальных файлов в папках и их добавление в сборник (➔ <i>Добавление музыкальных файлов в Сборник</i> на стр. 10).
Импорт > Список воспроизведения	Импорт файлов списков воспроизведения (M3U или PLS), анализ музыкальных файлов в списках воспроизведения и их добавление в библиотеку rekordbox (базу данных для сборников, списков воспроизведения, др.) (➔ <i>Добавление Списка воспроизведения путем импорта внешнего файла</i> на стр. 17).
Библиотека > Резервное копирование	Создание резервной копии библиотеки rekordbox (базы данных для сборников, списков воспроизведения, др.). Данные резервной копии можно сохранить с добавлением даты к имени файла.
Библиотека > Возврат в исходное состояние	Восстановление библиотеки rekordbox (базы данных для сборников, списков воспроизведения, др.). Используемые для восстановления данные можно выбрать среди нескольких файлов резервных копий.
Экспортировать информацию списков воспроизведения	Экспорт информации для всех списков воспроизведения в библиотеке rekordbox (базе данных для сборников, списков воспроизведения, др.) и информации для музыкальных файлов в данных списках воспроизведения в единый файл в формате XML (➔ <i>Экспортировать информацию Сетки ударов</i> на стр. 27).
Управление отсутствующими дорожками	Отображение параметров сборника, который не может воспроизводиться по причине удаления, перемещения, др. музыкального файла (➔ <i>Обновление путей доступа к файлам для отсутствующих музыкальных файлов</i> на стр. 12).
Предпочтения	Изменение различных настроек в rekordbox (➔ <i>Настройка предпочтений</i> на стр. 27).
Выход	Выход из rekordbox.

### [Просмотр] меню

Полный экран	Отображение окна rekordbox во весь экран.
Отобразить проигрыватель дорожки (Полном режиме)	Отображение панели проигрывателя.
Отобразить проигрыватель дорожки (Упрощенном режиме)	Отображение упрощенного варианта панели проигрывателя. Можно выполнять только операции воспроизведения и паузы музыкального файла, и регулировки уровня громкости.
Скрыть проигрыватель дорожки	Отключение дисплея панели проигрывателя. Музыкальные файлы воспроизводятся при двойном щелчке по ним на панели просмотра.

### [Помощь] меню

Инструкции по эксплуатации (PDF)	Открытие инструкций по эксплуатации к данному программному обеспечению.
Онлайн руководство	Подключение к онлайн руководству данного программного обеспечения.
Онлайн поддержка	Подключение к сайту поддержки в Интернет для данного программного обеспечения.
Менеджер обновления rekordbox	Подключение к сайту обновления данного программного обеспечения.
О rekordbox	Отображение версии данного программного обеспечения.

## Список жанров

Если имя жанра не существует в информации тэга музыкального файла, код жанра преобразуется в один из следующих категорий на английском.

0	Blues	Блюз
1	Classic Rock	Классический рок
2	Country	Кантри
3	Dance	Танцевальная музыка
4	Disco	Диско
5	Funk	Фанк
6	Grunge	Гранж
7	Hip-Hop	Хип-хоп
8	Jazz	Джаз
9	Metal	Метал
10	New Age	Нью-эйдж
11	Oldies	Старые песни
12	Other	Другое
13	Pop	Поп
14	R&B	R&B
15	Rap	Рэп
16	Reggae	Регги
17	Rock	Рок
18	Techno	Техно
19	Industrial	Индастриал
20	Alternative	Альтернатива
21	Ska	Ска
22	Death Metal	Дэт-метал
23	Pranks	Пранкс
24	Soundtrack	Саундтрек
25	Euro-Techno	Евротехно
26	Ambient	Эмбиент
27	Trip-Hop	Трип-хоп
28	Vocal	Вокал
29	Jazz+Funk	Джаз+Фанк
30	Fusion	Фьюжн
31	Trance	Транс
32	Classical	Классическая музыка
33	Instrumental	Инструментальная музыка
34	Acid	Кислотный рок
35	House	Хаус
36	Game	Музыка из игр
37	Sound Clip	Звукозапись
38	Gospel	Госпел
39	Noise	Нойз
40	Alternative Rock	Альтернативный рок
41	Bass	Бас
42	Soul	Соул
43	Punk	Панк
44	Space	Космическая музыка
45	Meditative	Медитативная музыка
46	Instrumental Pop	Инструментальный поп
47	Instrumental Rock	Инструментальный рок
48	Ethnic	Этническая музыка
49	Gothic	Готическая музыка
50	Darkwave	Дарквэйв
51	Techno-Industrial	Техно-индастриал
52	Electronic	Электронная музыка
53	Pop-Folk	Поп-фолк
54	Eurodance	Евроданс
55	Dream	Дрим
56	Southern Rock	Южный рок
57	Comedy	Комедия
58	Cult	Культ
59	Gangsta	Гангста
60	Top 40	Топ-40
61	Christian Rap	Христианский рэп
62	Pop/Funk	Поп/Фанк
63	Jungle	Джангл
64	Native American	Индийская музыка
65	Cabaret	Кабаре
66	New Wave	Новая волна
67	Psychedelic	Психоделическая музыка
68	Rave	Рэйв
69	Showtunes	Мелодии из шоу
70	Trailer	Музыка из трейлеров
71	Lo-Fi	Лоу-фай
72	Tribal	Племенная музыка
73	Acid Punk	Кислотный панк
74	Acid Jazz	Кислотный джаз
75	Polka	Полька

76	Retro	Ретро
77	Musical	Мюзикл
78	Rock & Roll	Рок-н-ролл
79	Hard Rock	Хард-рок
80	Folk	Фолк
81	Folk/Rock	Фолк/рок
82	National Folk	Национальный фолк
83	Swing	Свинг
84	Fast Fusion	Фаст фьюжн
85	Bebop	Бибоп
86	Latin	Латинская музыка
87	Revival	Ривайвл
88	Celtic	Кельтская музыка
89	Bluegrass	Блюграсс
90	Avantgarde	Авангард
91	Gothic Rock	Готический рок
92	Progressive Rock	Прогрессивный рок
93	Psychedelic Rock	Психоделический рок
94	Symphonic Rock	Симфонический рок
95	Slow Rock	Медленный рок
96	Big Band	Биг-бэнд
97	Chorus	Хор
98	Easy Listening	Легкая музыка
99	Acoustic	Акустическая музыка
100	Humour	Юмор
101	Speech	Речь
102	Chanson	Шансон
103	Opera	Опера
104	Chamber Music	Камерная музыка
105	Sonata	Соната
106	Symphony	Симфония
107	Booty Bass	Бути-бас
108	Primus	Примус
109	Porn Groove	Порн-гров
110	Satire	Сатира
111	Slow Jam	Слоу джем
112	Club	Клубная музыка
113	Tango	Танго
114	Samba	Самба
115	Folklore	Фольклорная музыка
116	Ballad	Баллада
117	Power Ballad	Пауэр-баллада
118	Rhythmic Soul	Ритмический соул
119	Freestyle	Фристайл
120	Duet	Дуэт
121	Punk Rock	Панк-рок
122	Drum Solo	Соло на барабанах
123	A Capella	А капелла
124	Euro-House	Еврохаус
125	Dance Hall	Дансинг-музыка
126	Goa	Гоа
127	Drum & Bass	Драмнбэйс
128	Club-House	Клуб-хаус
129	Hardcore	Хардкор
130	Terror	Террор
131	Indie	Инди
132	BritPop	Брит-поп
133	Negerpunk	Негерпанк
134	Polsk Punk	Полск-панк
135	Beat	Бит
136	Christian Gangsta Rap	Христианский гангста-рэп
137	Heavy Metal	Хеви-метал
138	Black Metal	Блэк-метал
139	Crossover	Кроссовер
140	Contemporary Christian	Современная христианская музыка
141	Christian Rock	Христианский рок
142	Merengue	Меренга
143	Salsa	Сальса
144	Thrash Metal	Трэш-метал
145	Anime	Аниме
146	Jpop	Джей-поп
147	Synthpop	Синтепоп

## Ограничение ответственности

Пожалуйста, помните, что Pioneer не может нести ответственность относительно законности, моральности или надежности при использовании данного программного обеспечения клиентами. Проблемы в использовании данного программного обеспечения могут возникать из-за операционной среды на компьютере клиента и данного программного обеспечения, а также вследствие комбинирования с другим программным обеспечением.

Пожалуйста, помните, что Pioneer не может нести ответственность за потерю информации, зарегистрированной клиентом с помощью данного программного обеспечения. Пожалуйста, скопируйте зарегистрированную информацию и храните ее в безопасном месте.

## Загружаемые и воспроизводимые музыкальные файлы (файловые форматы)

Пожалуйста, помните, что с помощью данного программного обеспечения можно загружать и воспроизводить только указанные в таблице ниже музыкальные файлы.

### Файловые форматы

Музыкальные файлы	Совместимые форматы	Метод кодировки	Битовая глубина	Битовая скорость	Частота дискретизации	Расширение файла
Файлы MP3	MPEG-1 AUDIO LAYER-3	CBR, VBR	16 бит	от 32 кбит/с до 320 кбит/с	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	.mp3
	MPEG-2 AUDIO LAYER-3	CBR, VBR	16 бит	от 16 кбит/с до 160 кбит/с	16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц	.mp3
Файлы AAC	MPEG-4 AAC LC	CBR, VBR	16 бит	от 8 кбит/с до 320 кбит/с	16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	.m4a, .mp4
Файлы WAVE		PCM без сжатия	16 бит, 24 бит	—	44,1 кГц, 48 кГц	.wav
Файлы AIFF		PCM без сжатия	16 бит, 24 бит	—	44,1 кГц, 48 кГц	.aif, .aiff

- Чтение и воспроизведение музыкальных файлов, включая аудио и видео файлы или музыкальные файлы с защитой авторских прав, может быть невозможным.
- По музыкальным файлам (файловым форматам), которые могут загружаться и воспроизводиться на DJ проигрывателях Pioneer смотрите Инструкции по эксплуатации для каждого соответствующего DJ проигрывателя.

## Записываемый носитель информации (файловая система)

Пожалуйста, помните, что данное программное обеспечение может записывать только на карты памяти SD и устройства USB (флэш-память или жесткие диски), указанные в таблице ниже.

### Файловая система

Носитель информации	FAT16	FAT32	NTFS	HFS	HFS+
Карты памяти SD	✓	✓	✗	✗	✗
Устройства USB	✓	✓	✗	✗	✓

- Для проверки совместимости карт памяти SD и устройств USB (флэш-память или жесткий диск) с DJ проигрывателями Pioneer смотрите Инструкции по эксплуатации к каждому определенному DJ проигрывателю.
- Наиболее свежую информацию по DJ проигрывателям Pioneer, которые могут использоваться совместно с rekordbox, смотрите на сайте поддержки rekordbox в Интернет.

## Коммуникационная среда на компьютере (программы, операционные системы и сети)

В зависимости от используемой на вашем компьютере программного обеспечения системы безопасности и настроек его операционной системы связь с DJ изделиями или мобильными устройствами может прерываться.

В таком случае необходимо будет проверить настройки для следующих четырех программ и проверить, что они не заблокированы:

- rekordbox.exe
- PSvNFSd.exe
- PSvLinkSysMgr.exe
- edb\_streamd.exe

Когда включена функция общего доступа подключения к Интернет на компьютере, то могут возникнуть трудности связи с другими компьютерами или DJ изделиями, подключенными к сети LAN. Перед подключением компьютера к сети LAN отключите функцию общего доступа подключения к Интернет на компьютере.

Общий доступ подключения к Интернет на компьютере отключается как описано ниже.

- Mac OS X: Откройте [Системные настройки], затем в [Интернет и беспроводная сеть], уберите галочку [Общий Интернет] в [Общий доступ].
- Windows: Откройте [Подключение по локальной сети - свойства], затем в [Дополнительно], уберите галочку [Разрешить другим пользователям сети использовать подключение к Интернету данного компьютера] в [Общий доступ к подключению к Интернету].

Связь с DJ изделиями или мобильными устройствами также может прерываться при наличии сетевого ограничения (IP адрес, номер порта, др.), установленного маршрутизатором или другим коммуникационным устройством.

Подробнее о коммуникационных устройствах, используемому программному обеспечению системы безопасности и настроек операционной системы свяжитесь с соответствующим производителем или продавцом.

## Использование сайта поддержки в Интернет

Перед выполнением запросов по процедурам управления и техническим вопросам, связанным с rekordbox, прочтите инструкции по эксплуатации и онлайн руководство к rekordbox, а также раздел часто задаваемых вопросов на сайте поддержки rekordbox в Интернет.

<сайт поддержки rekordbox в Интернет>

<http://rekordbox.com/>

- Перед выполнением запросов относительно rekordbox требуется зарегистрироваться на сайте поддержки rekordbox в Интернет.
- Приготовьте лицензионный ключ, так как его нужно будет ввести во время регистрации пользователя. Также, не забудьте имя пользователя (ваш адрес электронной почты) и пароль, указанный при регистрации пользователя, а также лицензионный ключ.
- PIONEER CORPORATION собирает ваши личные данные для следующих целей:
  - 1 Обеспечение технической поддержки купленного изделия
  - 2 Информирование об изделиях или событиях по электронной почте
  - 3 Сбор отзывов от клиентов во время исследования с целью планирования ассортимента изделий
    - Ваши личные данные хранятся в конфиденциальности в соответствии с политикой о неразглашении, разработанной нашей компанией.
    - Политика Pioneer о неразглашении доступна на сайте поддержки rekordbox в Интернет.
- При выполнении запросов относительно rekordbox, пожалуйста, укажите тип компьютера и технические характеристики (ЦП, установленная память, другие подключенные периферийные устройства, др.), используемую операционную систему и версию, а также конкретную информацию по имеющемуся вопросу.
  - Для информации по конфигурации компьютера с периферийными устройствами не производства Pioneer с целью получения соответствующей технической поддержки обращайтесь к соответствующему производителю или продавцу.
- Дальнейшие обновления версии помогут повысить функциональность и производительность rekordbox. Программы обновлений будут доступны для загрузки на сайте поддержки rekordbox в Интернет. Настоятельно рекомендуем производить данные обновления и всегда использовать наиболее свежую версию rekordbox.

## Предупреждение по авторским правам

- Использование rekordbox ограничено с учетом воспроизведения и копирования защищенных от копирования музыкальных материалов.
  - Программа может не срабатывать соответствующим образом, если в записанном материале содержатся закодированные данные для защиты от копирования.
  - Воспроизведение, анализ и другие операции могут приостановиться при обнаружении в записанном материале закодированных данных для защиты от копирования.
- Записанный материал предназначен для личного прослушивания и не может использоваться для других целей без разрешения от владельца авторских прав.
  - Музыка, записанная с CD дисков или других носителей, может быть защищена законами защиты авторских прав отдельных стран, а также международной конвенцией. Вы несете полную ответственность за законное использование выполненных записей.
  - При обращении с музыкой, загруженной через Интернет, загрузившее музыку лицо несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с его/ее контрактом с сайтом, откуда была загружена музыка.

## Торговые марки, лицензии, др.

- Pioneer и rekordbox являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками PIONEER CORPORATION.
- Microsoft®, Windows Vista®, и Windows® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Apple, Finder, iPhone, iTunes, Macintosh и Mac OS являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Android™ является торговой маркой Google Inc.
- Wi-Fi® является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.
- Технология сжатия аудиосигнала для MP3 предоставлена по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson Multimedia.  
 Данное изделие было лицензировано для бесприбыльного использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Подробнее, посетите <http://www.mp3licensing.com>.
- Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками их соответствующих владельцев.

© PIONEER CORPORATION, 2009.  
Все права защищены.

### Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

<DRI1008-R>  
rekordbox версия 2.0.3